DOCUMENT RESUME

ED 161 619 95 RC 010 901

TITLE	SCDC Spanish Curricula Units. Social Science Strand, Unit 9, Grade 3, Teacher's Guide.
INSTITUTION	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.; Spanish Curricula Development Center, Miami Beach, Fla.
SPONS AGENCY	Office of Bilingual Education (DHEW/OE), Washington, D.C.
PUB DATE	77
NOTE	232p.; Not available in hard copy due to sideways reading material; For related document, see RC 010 902
AVAILABLE FROM	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, 7703 N. Lamar Blvd., Austin, Texas 78752 (Order No. 255-7, $4.50)
EDRS PRICE	MF-$0.83 Plus Postage. HC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS	American History; *Bilingual Education; Change Agents; *Cultural Education; Cultural Interrelationships; Culture Conflict; Elementary Education; Grade 3; Instructional Aids; Instructional Materials; Language Experience Approach; *Learning Activities; Learning Modules; Primary Education; *Social Sciences; Spanish; *Spanish Speaking; Spiral Curriculum; Student Evaluation; *Teaching Guides

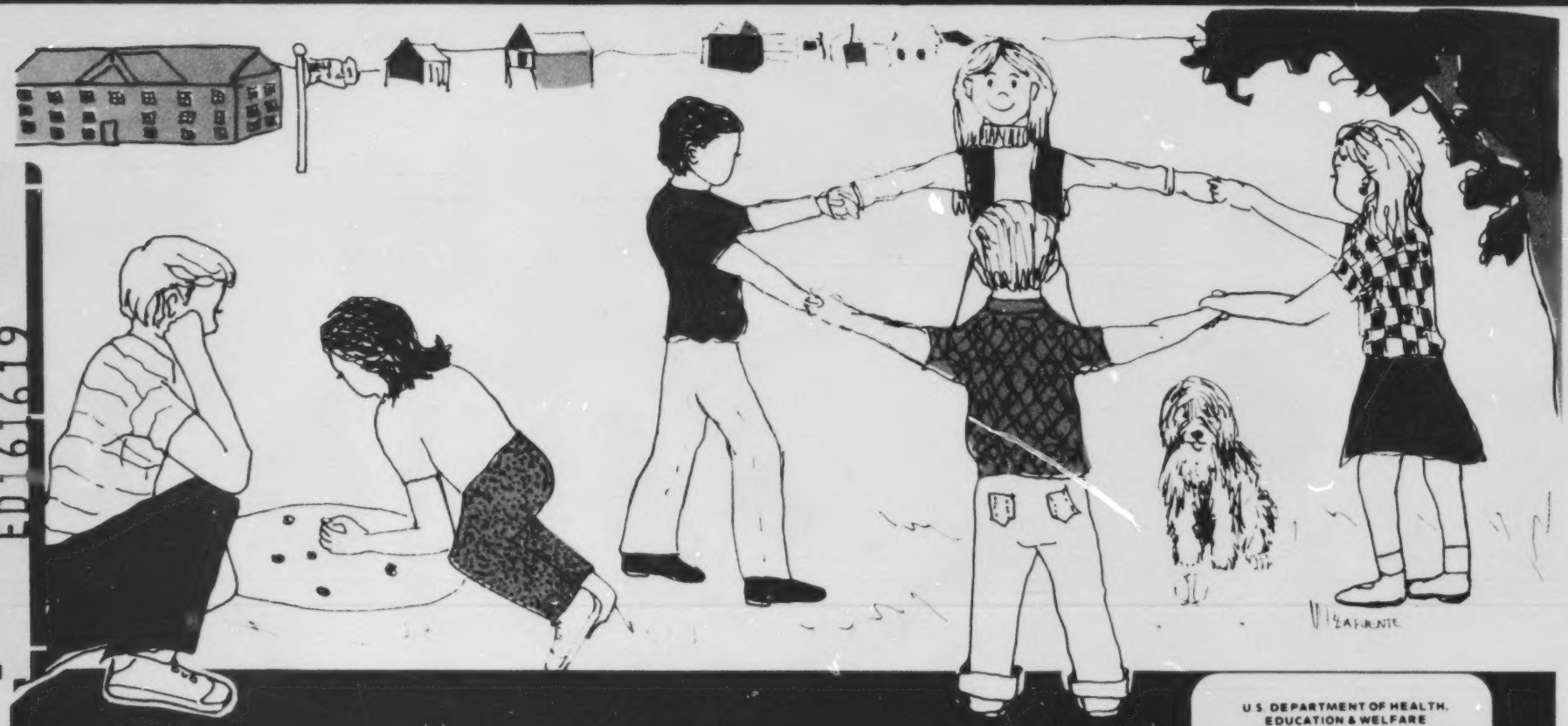
ABSTRACT

Instructional and assessment activities for grade 3 social sciences are presented in this teacher's guide to unit nine of the social sciences strand. Focus, objectives, and materials for each activity are given in English and Spanish, with teacher instructions only in Spanish. The unit expands the conceptual field of the child in terms of the nation as a community; each of its four kits treats a spiraling question and is designed for instruction of two to three weeks. Kit 33 examines who the individual is, as students learn about the territory explored and colonized by the Spanish and the historical backgrounds of states along with their resource, need, and income relationships. Kit 34 revolves around what the individual's alternatives are as students trace their ethnic backgrounds and study historical landmarks, events and traditions. Kit 35 questions how one can initiate change with looks at past and present conflicts. Kit 36 concentrates on what happens as a result of change as it compares past and present life styles and identifies the impact man and environment have on each other. Seatwork and group activities are presented. Content sources include stories, newspapers, maps, dramatizations, research work, group reports, guided discussion, and the child's own experience. (DS)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED161619

RC 010901



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

Kits 33-36 Unit 9 Grade 3

Social Science Strand

Teacher's Guide

Dissemination and Assessment
Center for Bilingual Education
6504 Tracor Lane Austin, Texas

Spanish Curricula Development Center
Miami, Florida

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education is a special E.S.E.A. bilingual project funded by the U.S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. The Center has selected these materials for dissemination, however, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by Public Law 93.380. Therefore it is in the public domain and may be reproduced for local use.

These materials were developed and disseminated under grants from Title VII of P.L. 89-10 as amended.

1977

Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education
Education Service Center, Region XIII
6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721

Spanish Curricula Development Center
Dade County Public Schools
7100 N.W. 17th Avenue
Miami, Florida 33147

PREFACIO

El Spanish Curricula Development Center y el Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education se establecieron por el Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., para apoyar los programas de enseñanza bilingüe. Los materiales que aquí se incluyen integran una de las diez unidades básicas de instrucción, a nivel primario y representan un cumplimiento parcial de esa encomienda.

Cada unidad de instrucción se compone de cuatro kits y cada kit se prepara para un período de instrucción de dos a tres semanas. Los materiales abarcan cinco hilos de instrucción: Español como lengua vernácula, Ciencias Sociales, Ciencias y Matemáticas, Bellas Artes y Español como segunda lengua.

Esta Edición General Revisada es el resultado de la revisión de la Edición Experimental-EG. Está basada en la información provista por los centros de experimentación, a través de la nación, cuya población estudiantil incluye niños méxico-americanos, puertorriqueños y cubanos así como otros niños que representan un amplio grupo de origen hispano. Esta edición refleja las contribuciones valiosas de maestros, administradores, especialistas, coordinadores de los centros experimentales, del Curriculum Adaptation Network for Bilingual/ Bicultural Education (CANBBE), y miembros de este centro que están desarrollando las ediciones regionales.

Esperamos que las escuelas que usen esta Edición General Revisada sigan aportando sus reacciones, de tal modo que las futuras revisiones de los materiales se basen en su utilidad dentro del salón de clase y en la expresión de la comunidad.

PREFACE

The Spanish Curricula Development Center and the Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education were established by the Bilingual Education Programs Branch, U.S.O.E., in support of bilingual instruction programs. The materials here included are components of one of ten basic instructional units for the primary level, and represent a partial fulfillment of that obligation.

Each instructional unit consists of four kits, and each kit is designed for a period of instruction of two to three weeks. Materials are provided for five instructional strands: Spanish Language Arts, Social Science, Science/Mathematics, Fine Arts, and Spanish as a Second Language.

This Revised General Edition is the result of revision of the Experimental Edition-GE. It incorporates feedback from field centers across the nation whose pupil populations include children of Mexican-American, Puerto Rican, and Cuban background, as well as children representing a wide range of other Spanish background origins. It reflects contributions of teachers, administrators, consultants, field trial coordinators, the Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education (CANBBE), and members of the SCDC staff who are developing regional editions. It is our hope that schools using the Revised General Edition will continue to provide feedback so materials may undergo further revision based on classroom use and community response.

Aurora M. Villar
Quality Control, SCDC

Elsa Sánchez de la Vega
Production Editor, DACBE

Eneida Hartner
Curriculum Coordinator, SCDC

Joel Gómez
Director, DACBE

Ralph F. Robinett
Project Director, SCDC

CONTENIDO

Prefacio iii

Glosario x

Introducción - Actividades de instrucción xiii
Introducción - Actividades de evaluación . xv

Kit 33 - Actividades de instrucción . . . 1

Explorar cómo las características geográficas afectan la vida de las comunidades 2

Ilustrar cómo las personas dan un valor especial a cosas diferentes según las características geográficas del lugar donde viven 4

Ilustrar la dependencia mutua entre varias áreas de la nación . . . 6

Identificar cosas de otros lugares de la nación que necesitamos en nuestra vida diaria 8

Ilustrar cómo llegan a nosotros las cosas que necesitamos en nuestra vida diaria 10

Explorar algunas reglas que se aplican en toda la nación y otras que son características de un área en particular 12

Identificar instituciones básicas en la nación 14

Explorar cómo los medios de comunicación parecen afectar el tamaño de nuestra nación 17

CONTENTS

Preface iii

Glossary x

Introduction - Instructional Activities . xiii
Introduction - Assessment Activities . . xv

Kit 33 - Instructional Activities 1

Exploring how geographic characteristics affect life in the communities 2

Illustrating how different things have a special value to people, depending on the geographic characteristics of the area where they live . 4

Illustrating the interdependence among various areas in the nation . 6

Identifying things from other places in the nation that we need in our everyday living 8

Illustrating how things we need in our daily life come to us 10

Exploring rules that are applied in all the nation and others that are characteristic of an area in particular 12

Identifying basic institutions in the nation 14

Exploring how the means of communication seem to affect the size of our nation 17

Reconocer la importancia de los medios de comunicación 19

Identificar las zonas terrestres como uno de los factores que influyen en el clima 21

Kit 33 - Actividades de evaluación 23

Criterios para las actividades de evaluación 24

Contenido 25

Localizar varios estados de la nación 26

Hoja de evaluación 27

Kit 34 - Actividades de instrucción 29

Seguir en un mapa la ruta seguida por uno de los exploradores españoles en territorio norteamericano . . 30

Reunir información relacionada con las primeras exploraciones en Norte América 34

Explorar y estudiar eventos que tienen significado histórico en nuestra nación 36

Identificar reliquias históricas y lo que representan para las distintas comunidades 38

Explorar eventos históricos que se celebran en comunidades en la nación 41

Recognizing the importance of the means of communication 19

Identifying the earth zones as a factor influencing the climate 21

Kit 33 - Assessment Activities 23

Criteria for Assessment Activities 24

Contents 25

Locating several states of the nation 26

Assessment sheet 27

Kit 34 - Instructional Activities 29

Tracing the route of a Spanish explorer in North American territory 30

Gathering information related to some of the first explorations in North America 34

Exploring and studying events that have historical meaning to our nation 36

Identifying landmarks and what they represent in various communities 38

Exploring historical events celebrated in communities in the nation 41

Trazar el origen de una fiesta nacional y lo que simboliza 43

Identificar costumbres tradicionales de distintos grupos étnicos en la nación 45

Identificar aquellas cosas que ayudan a una comunidad a crecer y a progresar 47

Identificar aquellas cosas que unen a las comunidades y hacen a la nación una gran comunidad 49

Predecir qué tradiciones en la nación tienen más posibilidades de cambiar y cuáles permanecerán probablemente igual 51

Kit 34 - Actividades de evaluación 53

Criterios para las actividades de evaluación 54

Contenido 55

Agrupar tradiciones, instituciones, hechos históricos y símbolos de la nación 56

Hoja de evaluación 57

Kit 35 - Actividades de instrucción 59

Ilustrar cómo la urbanización cambia una comunidad e identificar causas y efectos de la urbanización 60

Identificar asuntos en la nación en que existen conflictos y las causas y efectos de los mismos 63

Tracing origins of a national holiday and what it symbolizes 43

Identifying traditional customs of ethnic groups throughout the nation 45

Identifying those things that help a community grow and progress 47

Identifying those things that bind communities and make the nation a large community 49

Predicting those traditions in the nation that will probably change and those that will probably remain the same 51

Kit 34 - Assessment Activities 53

Criteria for Assessment Activities 54

Contents 55

Grouping traditions, institutions, historic events and symbols of the nation 56

Assessment sheet 57

Kit 35 - Instructional Activities 59

Portraying how urbanization changes a community and identifying causes and effects of urbanization 60

Identifying situations in the nation in which conflict exists and the cause/effect of such conflict 63

Explorar y explicar algunas razones por las cuales las diferencias de grupos e individuos son responsabilidad nacional 65

Identificar las cosas que hacen del país una comunidad nacional 67

Explorar y explicar varios modos en que nuestra nación ha ejercido influencia en otras naciones 69

Explorar cómo la colonización de nuestro país dio lugar a conflictos . . 72

Investigar cómo las diferencias y el poder han causado conflictos en nuestra nación 75

Identificar maneras en que las comunidades en general intentan resolver conflictos 77

Demostrar cómo las leyes protegen también a los niños 79

Establecer cómo el poder de un grupo puede lograr realidades a nivel nacional a través del proceso democrático 81

Kit 35 - Actividades de evaluación 83

Criterios para las actividades de evaluación 84

Contenido 85

Completar un párrafo sobre la mayoría de edad 86

Hoja de evaluación 87

Exploring and explaining reasons why differences of groups and individuals are a national responsibility 65

Identifying things that make the country a national community 67

Exploring and explaining several ways our nation has exerted influence over other nations 69

Exploring how the settlement of our country brought about conflict . . 72

Researching how differences and power have caused conflicts in our country. 75

Identifying ways communities in general attempt to solve conflicts 77

Demonstrating how the laws also protect children 79

Tracing how power of the group can be realized through democratic procedures at the national level 81

Kit 35 - Assessment Activities 83

Criteria for Assessment Activities 84

Contents 85

Completing a paragraph about the legal age 86

Assessment sheet 87

Kit 36 - Actividades de instrucción 89

Reconocer cómo el medio ambiente físico ha cambiado como resultado del crecimiento de la población . . . 90

Describir cómo los primeros colonizadores modificaron el aspecto de las tierras 93

Identificar los cambios que han tenido lugar como resultado de la expansión de la tecnología en nuestra nación 95

Identificar cómo los medios de comunicación hacen que la nación parezca más pequeña y cómo los mismos contribuyen a cambios en nuestras vidas 97

Explorar las razones por las cuales personas de otros países han venido a vivir a los Estados Unidos 99

Identificar cómo a veces las necesidades de las personas causan cambios en su modo de vivir 101

Identificar cómo la cultura de las personas afecta el ambiente social 104

Identificar motivos que causan cambios en las vidas de las personas 107

Identificar todas aquellas cosas que están implicadas en el término cultura 110

Kit 36 - Instructional Activities 89

Recognizing how our physical environment has changed as the result of population growth 90

Describing how the early settlers modified the lands 93

Identifying the changes that have resulted due to the widespread use of technology in our nation. 95

Identifying how ways of communication cause our nation to look smaller and contribute to changes in our lives 97

Exploring reasons why some people from other countries have come to live in the United States 99

Identifying how people's needs sometimes cause changes in their life styles 101

Identifying how people's culture affects the social environment 104

Identifying the reasons that cause changes in the lives of people 107

Identifying all the things implied in the term culture 110

Kit 36 - Actividades de evaluación 113

Criterios para las actividades de evaluación 114

Contenido 115

Seleccionar elementos que pueden integrar una cultura 116

Hoja de evaluación 117

Kit 36 - Assessment Activities 113

Criteria for Assessment Activities 114

Contents 115

Selecting elements that can integrate a culture 116

Assessment sheet 117

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
aldeaso pueblos	34 - 39	pueblos	aldeas	aldeas
alquilar o rentar	36 -106	rentar	alquilar	alquilar
a toda prisa	33 - 16	a todo vuelo	a toda velocidad	a toda velocidad
autobús	33 - 18	camiones	ómnibus	ómnibus
barcos	33 - 12	barcos	botes	botes
el boleto	36 -105	el boleto	el pasaje	el pasaje
borrego o cordero	33 - 6	borrego	cordero	cordero
canasta	36 - 91	canasta	canasta	cesto
cementerio o camposanto	34 - 46	cementerio	cementerio	cementerio
cinta de pegar	35 - 77	cinta de pegar	cinta engomada	cinta engomada
colores	33 - 10	colores	crayolas	colores
dar vueltas	33 - 15	revolotear	revolotear	revolotear
derramó un vaso	33 - 16	tiró un vaso	viró un vaso	viró un vaso
dibujos	33 - 2	dibujos	láminas	láminas

*Multi-ethnic Edition

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
diversión	33 - 4	entretenimiento	entretenimiento	entretenimiento
echar de menos	36 -102	extrañar	extrañar	extrañar
escribió	33 - 4	escribió	anotó	anotó
fábricas	35 - 61	fábricas	factorías	factorías
huerto	35 - 61	huerto	huerto	huerto
invitados	34 - 44	público	audiencia	audiencia
lancha	34 - 33	lancha	bote	bote de motor
lata o bote	33 - 5	bote	lata	lata
loma	34 - 40	cerro	colina	colina
lugar	34 - 48	lugar	sitio	lugar
molestón	33 - 15	travieso	fastidión	fastidión
nueces	36 - 91	nueces	nueces	nueces
oficina	34 - 49	buró	buró	buró
oficina de correos o estafeta	33 - 17	oficina de correos o estafeta	oficina de correos	oficina de correos
pastel o bizcocho	34 - 39	quequi	cake	cake

*Multi-ethnic Edition

GLOSSARY

Words used in the different editions.

Revised General Edition*	Kit-page	Southwest Edition	Northeast Edition	Southeast Edition
permiso o licencia	33 - 13	licencia	licencia y permiso	permiso
pozo o noria	35 - 61	noria	pozo	pozo
pueblo	35 - 62	pueblo	aldea	aldea
reglas	35 - 79	reglas	regulaciones	regulaciones
ruido	36 - 91	ruido	sonido	sonidos
sellos o estampillas	33- 17	timbres o estampillas	sellos	sellos
se paró	33 - 16	se paró	se posó	se posó
simular	35 - 80	pretender	pretender	pretender
tipo o clase	33 - 3	clase	tipo	tipo
sorprendió	34 - 32	agarró	cogió	cogió
travesuras	33 - 15	ser travieso	maldades	maldades
vegetales o verduras	33 - 5	verduras	vegetales	vegetales

*Multi-ethnic Edition

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE INSTRUCCIÓN

La unidad 9 del hilo de Ciencias Sociales amplía el campo conceptual del niño de LA NACIÓN COMO COMUNIDAD.

En el Kit 33, el contenido respalda la pregunta espiral: QUIÉN ES EL INDIVIDUO. En este kit se van representando al niño los diferentes estados de acuerdo con sus orígenes históricos para traer a su conocimiento el gran territorio americano que fue explorado y colonizado por los españoles, para demostrarle que su raza también tiene aquí raíces profundas. El niño establece relaciones entre los distintos estados de la nación al comparar los recursos, las necesidades y las fuentes principales de ingreso. Los conceptos básicos de Ciencias Sociales que se tratan en este kit son interdependencia, cooperación, valores y control social.

El contenido del Kit 34 gira alrededor de la pregunta espiral: CUÁLES SON SUS ALTERNATIVAS. Se presenta al niño los problemas que el individuo enfrenta en su lucha por lograr la integración de su personalidad como miembro de la comunidad nacional. El niño establece contacto con algunos conquistadores españoles, traza orígenes de su ascendencia étnica y forma valores en relación con eventos, reliquias y tradiciones de índole histórica. El hilo de continuidad entre el pasado, el presente y el futuro es establecido por el niño. Los conceptos básicos de tradición y causalidad se desarrollan a través de todas estas experiencias.

En el Kit 35 se basan las actividades en la pregunta espiral: CÓMO EL INDIVIDUO PUEDE INICIAR CAMBIOS. El niño es expuesto a conflictos que pueden surgir debido a la lucha del hombre por el poder o por la delimitación del área de influencia. Al mismo tiempo que el niño explora las causas y efectos de un conflicto histórico entre indios y colonizadores se trae su atención del pasado al

INTRODUCTION - INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

Unit 9 of the Social Science Strand expands the conceptual field of the child in terms of THE NATION AS A COMMUNITY.

In Kit 33 the content focuses on the spiraling question: WHO THE INDIVIDUAL IS. In this kit, the child is presented with the different states according to their historical backgrounds to make him aware of the vast American territory that was explored and colonized by the Spaniards in order to show him that his "raza" has deep roots in the territory. The child establishes relationships among different states in the nation by comparing resources, needs and main sources of income. The basic concepts dealt with in this kit are interdependence, cooperation, values and societal control.

The content in Kit 34 revolves around the spiraling question: WHAT THE INDIVIDUAL'S ALTERNATIVES ARE. The child is presented with problems the individual faces as he strives to reach self-actualization as a member of the national community. The child establishes contact with some of the Spanish conquistadores, traces the historical origins of his ethnic background and forms values regarding historical landmarks, events and traditions. The thread of continuity between the past, the present and the future is established by the child. The basic concepts of tradition and causality are developed through all these experiences.

In Kit 35 the activities are based on the spiraling question: HOW HE CAN INITIATE CHANGE. The child is exposed to conflicts that may arise due to the struggles for power or to deliniating areas of influence. As the child explores the causes and effects of a historical conflict between Indians and settlers, his awareness is brought from

presente y analiza las causas y efectos de los que confrontamos hoy debido a las diferencias inherentes a una sociedad de composición pluralista. Se hace énfasis en el desarrollo de los conceptos básicos de poder, conflicto y diferencia.

El Kit 36 se concentra en la pregunta espiral: QUÉ SUCEDE COMO RESULTADO DE LOS CAMBIOS. Se enfoca las alternativas que llevan al hombre a cambiar el medio ambiente físico y social, que le rodea. Se lleva al niño a los tiempos históricos de los primeros colonizadores y se le trae de nuevo al presente para que compare los sistemas de vida. También identifica el alumno el impacto que el hombre y el medio ambiente causan el uno en el otro. Los conceptos básicos tratados en este kit son cultura y modificación.

Las estrategias en el área intelectual y en el área afectiva sirven de instrumento para lograr los objetivos. Las fuentes del contenido consisten en cuentos, periódicos, mapas de los Estados Unidos, dramatizaciones, informes, trabajo de grupo, discusiones dirigidas y las propias experiencias del niño.

El Dr. John Strickler de la Universidad de Miami, colaboró como consultor para la composición de esta unidad.

the past to the present as he analyzes the causes and effects of those we confront today because of the differences inherent to a pluralistic society. The development of the basic concepts of power, conflict and differences is emphasized.

Kit 36 concentrates on the spiraling question: WHAT HAPPENS AS A RESULT OF CHANGE. They focused on the alternatives that lead man to change his cultural and physical environments. The child is taken to the historical pioneer times and brought back to the present to compare ways of life. He also identifies the impact that man and environment have on each other. The basic concepts dealt with in this kit are cultural change and modification.

The inquiry strategies in both the cognitive and the affective domains serve as instruments in reaching the objectives. The sources of content are stories, newspapers, map of United States, dramatizations, research work, group reports, guided discussions and the child's own experiences.

Dr. John Strickler from the University of Miami served as consultant for the composition of this unit.

Carmen G. Suárez
Chairman

INTRODUCCIÓN - ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Esta guía incluye las actividades de evaluación para el hilo de Ciencias Sociales de la Unidad 9.

Estas actividades de evaluación no presentan nuevos conceptos o destrezas, sino que son más bien materiales apropiados para evaluar y medir el grado de conocimiento que han adquirido los niños a través de las actividades de instrucción. Esta guía ayuda al maestro a determinar qué conceptos o destrezas en la actividad de instrucción necesitan refuerzo.

Se incluye un esquema que indica en qué se ha basado el desarrollo de estas actividades de evaluación para ayudar al maestro a comprender las categorías básicas y los conceptos o destrezas a evaluar.

Para facilitar el uso de estas actividades se incluye una lista de las mismas indicando sus enfoques y las páginas de la guía de instrucción después de las cuales se sugiere su uso.

Se incluye también hojas de evaluación que deberán ser usadas por el maestro para indicar la actuación de los niños en las diferentes actividades. Estas hojas deberán llenarse de acuerdo con las siguientes instrucciones:

1. Llene los espacios en la parte superior con la información necesaria.

2. Escriba los nombres de los niños en la columna de la izquierda.

3. Identifique la columna apropiada según las instrucciones en el texto de la actividad.

INTRODUCTION - ASSESSMENT ACTIVITIES

This guide contains assessment activities for the Social Science Strand, Unit 9.

These assessment activities do not introduce new concepts of skills, instead they provide appropriate testing materials by which to measure the knowledge the children have acquired in the instructional activities. This guide also helps the teacher to determine which concepts or skills in the instructional activities need reinforcement.

A chart, presenting the criteria used to develop these activities, has been included to help the teacher understand the basic categories and the corresponding concepts or skills to be assessed.

To facilitate the use of these assessment activities, a list of their focuses has been included, along with the page number in the corresponding instructional guide to indicate when they should be used.

Also included are assessment sheets which should be used by the teacher to indicate children's performance in the different activities. These should be filled out according to the following instructions:

1. Fill out the blanks on the top section with the required information.

2. Write the names of the children in the left column.

3. Identify the appropriate column according to the instructions provided in the text of the activity.

4. Anote su evaluación de las respuestas de cada alumno usando uno u otro de los siguientes sistemas:

Si la respuesta a un ítem que está siendo evaluado puede indicarse como que alcanza o no el nivel de actuación indicado en el objetivo, señale la actuación de cada niño con los siguientes símbolos:

✓ - si el niño cumple los requisitos mínimos de actuación. X - si el niño no cumple los requisitos mínimos de actuación.

Si la respuesta es tal que puede indicarse mejor en una escala debido a su naturaleza afectiva, evalúe la actuación de cada niño indicando en la columna apropiada el número que corresponde a la exactitud de su respuesta, que fluctúa desde el 1, que representa una actuación muy pobre hasta el 5, que representa una actuación excelente.

Satisfactorio		Necesita mejorar		
5	4	3	2	1

Las actividades de evaluación fueron escritas por Juana G. Díaz.

4. Record your evaluation of each pupil's responses, using one of the other of the following rating systems:

If the response to the item being assessed can be recorded as meeting or not meeting the level of performance indicated in the objective, indicate each child's performance with the following symbols:

✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level.

If the response is one which is most appropriately recorded on a scale because of its affective nature, evaluate the performance of each child by marking in the appropriate column the scale number that corresponds to the accuracy of his responses, ranging from 1, representing low performance, to 5, representing high performance.

Satisfactory		Needs improvement		
5	4	3	2	1

The assessment activities were written by Juana G. Díaz.

KIT 33

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Explorar cómo las características geográficas afectan la vida de las comunidades

OBJETIVO El niño podrá explorar cómo las características geográficas afectan la vida en las comunidades al realizar tareas de investigación en relación a seis estados incluyendo el de él.

MATERIALES Mapa político de los Estados Unidos, libros, dibujos vistas fijas, películas, etc., para hacer la investigación

---

TENEMOS CINCUENTA ESTADOS

Si usted desea, tenga en el salón de clase un mapa donde se vean claramente todos los estados, cordilleras de montañas, lagos y ríos importantes para que el niño pueda usarlo como referencia.

Ponga en la pizarra un mapa de los Estados Unidos en que se destaquen los cincuenta estados.

Pregunte: ¿Qué ven ustedes en el mapa? Ellos dirán que ven líneas, colores, nombres de ciudades y estados, etc.

Vaya señalando y repitiendo con los estudiantes los nombres de los estados. Llame a voluntarios para que localicen los estados de California, Nevada, Arizona, Nuevo México, Texas, Colorado, Montana y Florida.

Escriba los nombres en una columna en la pizarra. Explique a los niños qué estos son nombres de origen español y vienen del tiempo en que los españoles eran dueños de esos territorios. Pregunte si saben lo que significa Montana. Si no lo saben, diga que montaña. Pregunte si saben lo que significa el nombre de otros estados.

Ayúdelos a localizar los estados de New Hampshire,

FOCUS Exploring how geographic characteristics affect life in the communities

OBJECTIVE The child will be able to explore how geographical characteristics affect life in the communities as he does research on six states including his own.

MATERIALS Political map of the United States, books, pictures, slides, filmstrips, etc. to do the research

---

WE HAVE FIFTY STATES

The pupils familiarize themselves with the names and location of the states. They form groups to do research on six states.

TENEMOS CINCUENTA ESTADOS (Continuación)

Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, Pennsylvania, Delaware, Maryland, Virginia, North Carolina, South Carolina y Georgia. Se es necesario, explique que todo ese territorio fue colonizado mayormente por ingleses. Pregunte si saben lo que quiere decir colonizar. Tal vez digan que es cuando un grupo de personas se establece en un lugar generalmente donde no vive nadie o donde hay pocas personas y lo cultivan y viven en él.

Pida a los niños que localicen el estado donde viven.

Invite a los niños a que se organicen en 6 grupos. Explíqueles que van a investigar cómo la vida de las personas es afectada en una forma u otra según el área geográfica en donde vive. Explique que la palabra geográfica viene de geografía (geo=tierra y grafía=descripción) o sea, descripción de la tierra. En otras palabras, la geografía describe todo lo relacionado con la tierra: Montañas, ríos, clima, mares y océanos, recursos naturales, etc.

Escriba en pedacitos de papel los nombres de los estados siguientes: Alaska, Hawai, Kansas, Florida, Nueva York y el nombre de su estado. Si su estado es Nueva York o Florida, entonces añada Pennsylvania. Doble los papelitos, póngalos en una caja y haga que cada grupo coja uno. Cada grupo buscará información del estado cuyo nombre haya sacado.

Ponga una cartulina con rayas en un lugar donde los niños puedan ver. Diga que van a hacer una lista de las cosas que pueden influir en el modo de vivir de las personas y que basarán sus informaciones en los puntos identificados. Cada vez que escriba una, pida a los niños que den ejemplos para asegurarse de que entienden bien el concepto.

Escriba:

1. Clima: Si hace frío, si llueve mucho, si hace mucho calor, etc.
2. Terreno: Si hay montañas, si está cerca de agua, si está en el desierto, etc.
3. Recursos naturales: Lo que produce, vegetales, petróleo, etc.
4. Tipo o clase de casas, de ropa, de comida, de recreo, etc.
5. Sistema de vida.

Si los niños sugieren otra cosa inclúyala en la lista.

Facilite a los niños los medios para hacer la investigación. Pueden ir por turno a la biblioteca o usted puede proporcionarles libros, dibujos, vistas fijas, películas, etc.

Dígales que cuando tengan sus informes preparados, los presentarán a la clase.

Esta investigación y la preparación de los informes pueden hacerlas durante los ratos que tengan disponibles diariamente. Guarde el cartel para ser usado en la próxima clase.

ENFOQUE Ilustrar cómo las personas dan un valor especial a cosas diferentes según las características geográficas del lugar donde viven

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cómo las personas dan un valor especial a cosas diferentes según las características geográficas del lugar donde viven, al participar en una discusión basada en los informes hechos en la actividad anterior.

MATERIALES Cartel de la clase anterior

ESTO ES IMPORTANTE PARA NUESTRO ESTADO

Presente el cartel de la actividad anterior en donde escribió lo que los niños dijeron en sus informes. Repase con los niños lo que dice en cada columna.

Con el objeto de dar ejemplos de respuestas probables, lea el siguiente ejemplo en el que los niños están repasando los datos relacionados con el estado de Hawai.

Pregunte: -¿De qué vive este estado principalmente? Posibles respuestas: Hawai vive principalmente de la caña de azúcar y la industria del azúcar; de los negocios relacionados con el turismo, como hoteles, restaurantes, lugares de diversión, de la piña, etc.

Pregunte: -¿Qué creen ustedes que es importante para la gente que vive en este estado? Respuestas probables: Para ellos es importante que vayan muchos turistas; que las cosechas de caña y de piña sean abundantes; que los empleados de los hoteles, restaurantes, etc., sean amables con los turistas para que éstos se

FOCUS Illustrating how different things have a special value to people, depending on the geographic characteristics of the area where they live

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how different things have a special value to people depending on the geographic characteristics of the place where they live, as they participate in a discussion based on the reports given in the previous activity.

MATERIALS Chart from the previous class

THIS IS IMPORTANT FOR OUR STATE

The pupils compare things that are important for the people living in different states.

ESTO ES IMPORTANTE PARA NUESTRO ESTADO

(Continuación)

sientan bien en Hawai; que otros estados y países compren azúcar y piña en lata o bote, etc.

Pregunte: -¿Por qué dicen eso? Porque lo vi en la televisión; me lo dijo mi papá, etc.

Pregunte: -¿Qué será entonces importante para ellos? Posibles respuestas: Que los demás países usen sus productos; que vaya gente a visitar el estado, etc.

Haga las mismas preguntas én relación a los demás, dejando para el final el estado donde viven los niños. El estado de Florida servirá de ejemplo para las respuestas probables que ofrecemos en esta parte de la discusión.

Pregunte: -¿De qué vive nuestro estado principalmente? Respuestas probables: Del turismo; de la pesca; de la producción de naranjas, toronjas y limones; de la producción de vegetales o verduras, etc.

Pregunte: -¿Qué creen ustedes que es importante para la gente que vive aquí? Respuestas probables: Que vengan muchos turistas; que los turistas se sientan bien aquí; que las cosechas de caña de azúcar, naranjas, etc., sean buenas; que podamos vender nuestros productos a otros estados, etc.

Pregunte: -¿Qué diferencias ven entre lo que es importante para los que viven en los distintos estados que hemos investigado? Respuestas probables: En Hawai consideran importante que haya buenos hoteles para los turistas, que los empleados traten bien a los turistas, etc. En Alaska consideran importante la pesca del salmón; tener calefacción, para hornos o fogones como protección contra el frío, etc. En Florida las cosechas de naranjas, limones, etc.; tener aire acondicionado en el verano; ir a la playa, etc.

Permita que los niños expresen libremente sus opiniones y acepte las respuestas que le den. Los niños pueden comparar otros aspectos de la vida de estos estados como se sugiere en los ejemplos.
Pregunte: ¿Qué les indica todo esto que hemos hablado? Respuestas probables: Las personas consideran importante cosas diferentes, según el lugar donde viven; las características del lugar donde se vive determinan muchas veces algunas de las cosas que las personas consideran importante, etc.

Simule que uno o más niños se vayan a vivir a uno de los estados estudiados y hablen de los cambios que tendrían que hacer para adaptarse a vivir en ese estado.

ENFOQUE Ilustrar la dependencia mutua entre varias áreas de la nación

OBJETIVO El niño podrá ilustrar la dependencia mutua entre varias áreas de la nación, la de él incluída, al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Cartel hecho en la actividad de la pág. 2.

ESTO ES LO QUE PRODUCIMOS

Ayude a los niños a recordar las cosas que se producen en los estados que estudiaron en las actividades anteriores. Si lo desea, puede utilizar otra vez el letrero hecho en la actividad de la página 4 de esta guía.

Para proporcionar al maestro respuestas probables se utilizará como ejemplo el estado de la Florida.

Pregunte: -De acuerdo a lo que otros estados producen, ¿qué cosas de esas usamos nosotros? Respuestas probables: Podemos usar pieles de Alaska y de Nuevo México, de Nueva York nos llegan libros editados allí, programas de televisión, juguetes, etc.; de Kansas y de Nuevo México podemos usar trigo, aviones pequeños; de Hawai piña en lata o bote; de Nuevo México podemos usar petróleo, carne y lana de borrego o cordero, algodón, etc.
Escriba en la pizarra en una columna lo que ellos digan.

Pregunte: -¿Cuáles de estas cosas creen ustedes que podemos poner juntas por parecerse en algo?, ¿Por qué? Marque con signos grupos que los niños sugieran: △, *, +, etc. Respuestas probables: Pieles,

FOCUS Illustrating the interdependence among various areas in the nation

OBJECTIVE The child will be able to illustrate the interdependence among different areas in the nation as he participates in a guided discussion.

MATERIALS Chart from the activity on p. 2.

THIS IS WHAT WE PRODUCE

The pupils identify in what ways various areas in the nation depend from each other as they are led through the inquiry strategy of concept formation.

ESTO ES LO QUE PRODUCIMOS (Continuación)

lana y algodón pueden ir en un grupo porque sirven para hacer ropa; libros y programas de televisión pueden formar otro grupo porque son cosas que nos entretienen; piña, trigo y carne porque son alimentos, etc.

Pregunte: -¿Qué nombres o títulos podemos dar a cada uno de esos grupos?, ¿Por qué? Escriba los títulos sugeridos encima del grupo correspondiente y subráyelo para que se distingan de las cosas incluídas en el grupo. El grupo que tiene pieles, lana y algodón puede titularse: MATERIALES PARA ROPA porque sirve para hacer abrigos, suéteres, vestidos, etc.; el grupo que tiene libros y programas de televisión puede titularse: ENTRETENIMIENTOS, etc.

Pregunte: -¿Creen ustedes que podemos poner algunas de estas cosas en más de un grupo o en un grupo diferente?, ¿Por qué? Respuestas probables: Libros y programas de televisión pueden formar otro grupo y llamarse: COSAS QUE NOS ENSEÑAN porque también nos pueden ayudar a aprender; juguetes podemos ponerlo en el grupo de ENTRETENIMIENTOS y en el de COSAS QUE NOS ENSEÑAN porque algunos nos ayudan también a aprender, etc.

Diga a los niños que piensen en las cosas que se producen en el estado en que viven. Invítelos a que los nombren. Repita las mismas preguntas usadas en el ejemplo anterior.

Una vez terminado el proceso, pregunte:

-¿En qué forma creen que estos estados dependen el uno del otro? Posibles respuestas: Para ayudar a que las personas de cada estado tengan las diferentes cosas que se necesitan en la vida diaria; para poder satisfacer las necesidades básicas, etc.

ENFOQUE Identificar cosas de otros lugares de la nación que necesitamos en nuestra vida diaria

OBJETIVO El niño podrá identificar cosas de otros lugares de la nación que necesitamos en nuestra vida diaria al enumerar algunas de esas cosas e investigar de dónde proceden.

MATERIALES Recursos para la investigación: Libros, dibujos, vistas fijas, películas, etc. y tizas de colores

---

DE AQUÍ Y DE ALLÁ

Durante el desarrollo de esta actividad procure que todos los niños participen en la discusión y acepte las respuestas que den.

Pregunte: -¿Cuántos de ustedes recuerdan lo que hicieron ayer?, ¿Qué cosas necesitaron para las actividades? Diga: -Vamos a escribir en la pizarra algunas cosas que necesitamos en la vida diaria. Guíelos a que digan cosas como por ejemplo: Cama, abrigo, pan, carne, aguja de coser, carbón, gasolina, madera, ladrillos, pescado, etc. Escriba en una columna lo que ellos digan.

Pregunte: -¿Cuáles de estas cosas creen ustedes que pueden ir juntas por parecerse en algo? Respuestas posibles: Pan, pescado y carne; carbón, gasolina, etc. Acepte todas las respuestas que den los niños y procure que den cosas variadas. Marque con tizas de colores lo que los niños pongan en cada grupo usando un color determinado para cada uno de los grupos.

Pregunte: -¿Por qué creen ustedes que estas cosas

FOCUS Identifying things from other places in the nation that we need in our everyday living

OBJECTIVE The child will be able to identify things from other parts of the nation that we need to live as he enumerates some of them and investigates where they came from.

MATERIALS Resources to do research: Books, pictures, slides, filmstrips, etc. and color chalk

---

FROM HERE AND THERE

The pupils categorize things they need in their daily living and investigate from what part of the nation those things come from.

pueden ir juntas? Respuestas posibles: El pan, el pescado y la carne pueden ir juntos porque son alimentos; el carbón y la gasolina porque son usados para mover maquinarias; maderas y ladrillos porque son usados para hacer casas, etc.

Pregunte: -¿Qué título podemos dar a cada uno de estos grupos? Respuestas posibles: Pan y carne serían Alimentos; carbón y gasolina Combustibles; ladrillos y maderas, Materiales de construcción, etc. Escriba los títulos sugeridos e identifíquelos con el color de ese grupo.

Pregunte: -¿Podríamos poner algunas de estas cosas en más de un grupo?, ¿Por qué? Respuestas probables: Madera puede ir con combustible porque se puede usar también en forma de leña para combustible. Abrigo, carbón y gasolina, porque las tres cosas pueden usarse cuando hace frío, etc.

Pida a los niños que se organicen en grupos de 4 ó 6. Explíqueles que cada grupo va a seleccionar una de las cosas mencionadas como por ejemplo: Gasolina, carne, pescado, madera, etc., e investigará de qué parte de la nación viene y cómo llega a nosotros. Procure que elijan, de las distintas categorías. Dígales que presentarán sus informes en la próxima clase.

Haga los arreglos necesarios para que los niños puedan llevar a cabo sus tareas de investigación. Los grupos pueden ir por turnos a la biblioteca o usted puede proporcionarles el material informativo que necesiten. Éste puede consistir en libros de referencia, revistas, libros de texto, películas, etc.

ENFOQUE Ilustrar cómo llegan a nosotros las cosas que necesitamos en nuestra vida diaria

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cómo llegan a nosotros las cosas que necesitamos en nuestra vida diaria al dar informaciones basadas en datos acumulados a través de tareas de investigación.

MATERIALES Papel de dibujo, papel de envolver, colores, cinta de pegar

---

CÓMO NOS LLEGAN

Invite a los niños a que formen los mismos grupos de la actividad anterior y déles unos minutos para que se preparen para dar sus informes basados en los datos que hayan reunido en las tareas de investigación comenzadas en la actividad anterior. Motive a los niños a participar en la actividad. Posibles cosas que han investigado serán: Gasolina, carne, pescado, madera, ladrillo, etc.

Mientras ellos se preparan pegue el papel de envolver en la pizarra. Divida el papel en tantas columnas como grupos tenga; usted anotará brevemente en cada columna los datos más importantes de las informaciones que den los grupos, cuidando de poner primero el artículo investigado. No se olvide de poner cómo llegan a nosotros esos artículos.

Pregunte: -¿Qué diferencias encuentran entre todas esas cosas que han investigado?
Respuestas posibles: La carne viene de los ranchos o fincas que hay en Texas y viene en camiones y vagones o carros de tren que son como refrigeradores gigantes; las piñas nos vienen de Hawai en barcos y en aviones de carga; la madera nos puede venir de California en vagones especiales, etc.

FOCUS Illustrating how things we need in our daily life come to us

OBJECTIVE The child will be able to illustrate how things we need in our daily life come to us as he presents reports based on data gathered through research.

MATERIALS Drawing paper, wrapping paper, crayons, masking tape

---

HOW THEY ARRIVE TO US

The pupils report the origin of things that we need in our daily life and illustrate means of transportation.

CÓMO NOS LLEGAN (Continuación)

Pregunte: -¿Qué parecidos y diferencias encuentran entre todas estas cosas que han investigado? Respuestas posibles: Vienen de lugares distintos; algunos vienen congelados; pueden llegarnos en camiones, trenes, aviones o barcos, etc. Acepte todas las respuestas que los niños ofrezcan.

Pregunte: -¿Por qué llevan esas cosas a los distintos estados de la nación en camiones, aviones, trenes o barcos? Respuestas probables: Para que las necesidades de las personas que viven en los distintos estados puedan ser satisfechas, como por ejemplo: Madera para hacer casas y muebles; alimentos necesarios como la carne; la gasolina para los autos y las maquinarias, etc.

Guíelos a que formen una generalización. Como por ejemplo: Los medios de transporte como los trenes, aviones, barcos, camiones, etc., son muy importantes porque ayudan a que las personas de todos los estados tengan cosas que se necesitan y que se producen en otras partes de la nación.

Reparta el papel y colores: Invite a los niños a que hagan dibujos ilustrando la forma en que llegan los artículos a nosotros, los medios de transportes. Cuando los niños hayan terminado sus dibujos, guíelos para que los pongan en el tablero de noticias. Pregúnteles qué título les gustaría dar a la colección de dibujos. Escriba el nombre sugerido en una cartulina y póngalo en el tablón de noticias.

ENFOQUE Explorar algunas reglas que se aplican en toda la nación y otras que son características de un área en particular

OBJETIVO El niño podrá explorar algunas reglas que se aplican en toda la nación y otras que son características de un área en particular al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Hojas de escritura

REGLAS IGUALES Y REGLAS DIFERENTES

Invite a los niños a que piensen en las características de los estados que comenzaron a estudiar en la actividad de la página 2 y piensen en las reglas que pueden existir en cada uno de ellos. Mientras ellos piensan, escriba usted en la pizarra los nombres de los estados estudiados. Separe uno de otro por medio de rayas verticales para formar columnas.

Señale al primer estado y proceda con lo siguiente:

Pregunte: -¿Qué reglas creen ustedes que hay en este estado? Guíe a los niños a que enúmeren reglas generales y algunas que en cierta forma pueden ser características de ese estado específico. Por ejemplo, en la Florida pueden haber ciertas reglas relacionadas con las playas, con el uso de barcos y lanchas, en relación con la temporada turística, con la pesca, etc. Escriba lo que los niños digan en las columnas correspondientes a medida que vayan refiriéndose a los distintos estados.

Pregunte: -¿Cuáles de estas reglas son iguales en estos estados? Respuestas probables:

FOCUS Exploring rules that are applied in all the nation and others that are characteristic of an area in particular

OBJECTIVE The child will be able to explore some rules that are applied throughout the nation and others that are characteristic of an area in particular as he participates in a discussion.

MATERIALS Writing paper

RULES THAT ARE ALIKE AND RULES THAT ARE DIFFERENT

The pupils are made aware that there are some rules that apply to people in different areas as they are led through the inquiry strategy of interpretation of data.

REGLAS IGUALES Y REGLAS DIFERENTES (Continuación)

En todos los estados hay que tener permiso o licencia para poder manejar; en todos los estados hay que obedecer las reglas del tránsito; en todos los estados se vota para elegir al presidente de la nación, etc.

Pregunte: -¿Qué reglas son diferentes en estos estados? Respuestas probables: En la Florida no permiten salir embarcaciones pequeñas como botes y lanchas cuando va a haber mal tiempo.

Pregunte: -¿Por qué creen ustedes que existen estas similaridades y diferencias? Respuestas probables: Algunas son similares porque son decididas por el gobierno para toda la nación y otras son distintas porque se relacionan con cosas características de un estado.

Pregunte: -¿Por qué creen que en todos los estados hay reglas para cumplir? Respuestas probables: Porque es necesario proteger a las personas; para el bien de toda la comunidad. Deje que ellos se expresen libremente.

Pregunte: -¿Qué creen ustedes que pasaría si no existieran esas reglas o si no se cumplieran? Respuestas probables: Habría desorden, muchos accidentes, etc. Ayúde a los niños a formar una generalización como por ejemplo: En todos los estados hay reglas, unas iguales y otras diferentes, etc.

Reparta las hojas de papel para escribir y pida a los niños que escriban algunas reglas generales importantes de la comunidad.

ENFOQUE Identificar instituciones básicas en la nación

OBJETIVO El niño podrá identificar algunas de las instituciones básicas en la nación al discutir un cuento y participar en tareas de investigación.

MATERIALES Dibujos, recursos para las tareas de investigación. Vea el Suplemento, págs. 2-4.

INSTITUCIONES NACIONALES

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor. Enséñeles el dibujo del Suplemento, página 2, a la vez que explica que les va a leer el cuento "El mosquito travieso".

Empiece a leer el cuento. Enséñele el resto de los dibujos a medida que va leyendo el cuento. Cuando haya terminado, proceda con lo siguiente:

Pregunte: -¿Qué sucedió en el cuento? Los estudiantes narrarán el cuento en sus propias palabras.

Pregunte: -¿Cómo creen ustedes que se sintió Piquirín? Deje que ellos se expresen con libertad. Respuestas probables: Contento; alegre, etc.

Pregunte: -¿Por qué creen que se sintió así? Respuesta probable: Porque le gustaba hacer travesuras, etc.

Pregunte: -¿Cómo creen ustèdes que se sintieron las personas a quienes Piquirín molestaba? Trate de que todos participen y acepte todo lo que digan. Las respuestas serían: Molestas; adoloridas, etc.

Pregunte: -¿Se han encontrado con alguien que

FOCUS Identifying basic institutions in the nation

OBJECTIVE The child will be able to identify some basic institutions in the nation as he discusses a story and does research work.

MATERIALS Pictures, resources to do research. See Supplement, pp. 2-4.

NATIONAL INSTITUTIONS

The pupils discuss a story through the inquiry strategy of exploration of feelings and do research about the institutions in the nation.

INSTITUCIONES NACIONALES (Continuación)

los ha molestado? Mi vecino me pegaba mucho; mi hermano mayor me escondía los juguetes, etc.

Pregunte: -¿Cómo se sintieron? Muy enojados; lloré mucho, etc.

Pregunte: -¿Cuáles fueron las instituciones por las que pasó Piquirín? Respuestas posibles: -La Casa de la Moneda; el Senado, etc. Escriba en una columna en la pizarra lo que los niños digan.

Pregunte: -¿Cuáles son algunas de las otras instituciones que existen en la nación? Posiblemente los alumnos dirán: Correos, la Cruz Roja, etc.

Explíqueles qué son esas instituciones.

Invite a los niños a que se organicen en grupos de 4. Explíqueles que cada grupo deberá escoger 2 de las instituciones mencionadas e investigará la función o papel que dichas instituciones realizan. Cuando mencionen la oficina de correos, pida a ese grupo que investiguen cómo empezó, cómo se mandaban las cartas al principio, etc.

Haga los arreglos necesarios para que los grupos vayan a la biblioteca o facilíteles los materiales necesarios tales como libros, dibujos, vistas fijas, películas, etc. Ofrezca la oportunidad para que ellos den sus informes en una clase.

"EL MOSQUITO TRAVIESO"

HABÍA UNA VEZ UN MOSQUITO MUY MOLESTÓN QUE SE LLAMABA PIQUIRÍN. PIQUIRÍN NO RESPETABA A NADIE. CADA VEZ QUE VEÍA A UNA PERSONA, POR IMPORTANTE QUE FUERA, PIQUIRÍN LO PICABA. COMO ERA MUY CHIQUITITO Y LISTO, NUNCA LO PODÍAN COGER.

PIQUIRÍN SE DABA MUCHA IMPORTANCIA PORQUE VIVÍA EN WASHINGTON, LA CAPITAL DE LA NACIÓN. ÉL RECORRÍA TODOS LOS LUGARES DE LA CAPITAL DONDE ESTÁN LAS INSTITUCIONES MÁS IMPORTANTES DEL PAÍS. UN DÍA, POR EJEMPLO, ENTRÓ EN EL CAPITOLIO. VOLANDO POR LOS SALONES Y PASILLOS LLEGÓ A LA IZQUIERDA DEL EDIFICIO DONDE LOS REPRESENTANTES TRABAJABAN DISCUTIENDO ALGUNAS LEYES. UN SEÑOR ESTABA HACIENDO UN DISCURSO PARA CONVENCER A OTRAS PERSONAS PARA QUE VOTARAN A FAVOR DE UNA LEY QUE ÉL HABÍA PRESENTADO. SI LA APROBABA LA MAYORÍA DE LOS REPRESENTANTES, ENTONCES SE CONVERTIRÍA EN LEY. EL SEÑOR MOVÍA EL DEDO COMO DICIENDO A LOS DEMÁS DE LO QUE PASARÍA SI NO SE APROBABA LA LEY. EN EL MOMENTO MÁS IMPORTANTE, PIQUIRÍN SE LANZÓ COMO EL AVIÓN QUE VA A ATACAR Y ... ¡PAF!, LE PICÓ AL POBRE SEÑOR EN LA PUNTA DEL DEDO EN UNA FORMA TAN HORROROSA QUE EL SEÑOR SE QUEDÓ CON LA BOCA ABIERTA, LOS OJOS FIJOS Y SIN PODER HABLAR. TODOS LOS OTROS REPRESENTANTES CORRIERON, CREYENDO QUE LE HABÍA PASADO ALGO GRAVE. PIQUIRÍN, RIÉNDOSE DE SU TRAVESURA SALIÓ VOLANDO DEL SALÓN.

DESPUÉS LLEGÓ AL LUGAR DONDE ESTABA EL SENADO; EL OTRO GRUPO QUE SE ENCARGABA DE HACER LEYES. TAMBIÉN ALLÍ ESTABAN DISCUTIENDO UNA LEY. PIQUIRÍN

INSTITUCIONES NACIONALES (Continuación)

EMPEZÓ A DAR VUELTAS POR DELANTE DE LA NARIZ DE UN SENADOR. SE PASEÓ POR DELANTE DE LOS OJOS Y DE LA BOCA DEL SENADOR. SE PARÓ EN UNA OREJA E HIZO Z... Z...Z... MOLESTÁNDOLO CON SU ZUMBIDO. EL HOMBRE EMPEZÓ A DAR MANOTAZOS TRATANDO DE APLASTAR A PIQUIRÍN, DERRAMÓ UN VASO DE AGUA EN SU MESA, TUMBÓ LOS PAPELES DEL SENADOR DE UN LADO Y LA PELUCA DEL SENADOR DEL OTRO LADO. TODOS CREYERON QUE SE HABÍA VUELTO LOCO. CUANDO PIQUIRÍN SE CANSÓ DE MOLESTAR AL SENADOR, SE ALEJÓ DE ALLI.

ASI PASÓ PIQUIRÍN POR OTROS LUGARES MOLESTANDO A LOS QUE FORMABAN PARTE DE LAS DISTINTAS INSTITUCIONES. FUE A LA CORTE SUPREMA Y PICÓ A UN JUEZ MUY RESPETABLE EN LA PUNTA DE LA NARIZ.

EN LA CASA DE LA MONEDA, DONDE SE HACE EL DINERO, PIQUIRÍN POR POCO QUEDA PEGADO A UN BILLETE AL PASAR POR DEBAJO DE UNA PLANCHA. SE METIÓ EN LA BIBLIOTECA DEL CONGRESO Y MOLESTÓ A TODO EL MUNDO CON SU ZUMBIDO. ¡NADIE PODÍA LEER CON ESE SONIDO TAN MOLESTO! PERO LO PEOR DE TODO SUCEDIÓ EN LA CASA BLANCA. SIN RESPETAR QUE ALLÍ ESTABA EL PRESIDENTE DEL PAÍS, EN EL MISMO MOMENTO EN QUE ÉSTE IBA A FIRMAR UN DOCUMENTO, PIQUIRÍN LE PICÓ EN LA MANO. EL PRESIDENTE QUISO QUITARSE A PIQUIRÍN DE ENCIMA Y AL SACUDIR LA MANO E HIZO UN BORRÓN EN EL PAPEL. ¡QUÉ MOLESTO SE PUSO! PIQUIRÍN FUE TAN ATREVIDO QUE HASTA SE METIÓ EN EL EDIFICIO DE LA OFICINA FEDERAL DE INVESTIGACIONES, EL F.B.I., Y PICÓ A UN INVESTIGADOR. ¡NO LE TENÍA MIEDO NI A UNA INSTITUCIÓN COMO ESA!

PERO TODO TIENE SU FIN. UN DÍA PERIQUÍN SE METIÓ EN UN MUSEO DONDE EXHIBEN MUCHAS COSAS RELACIONADAS CON LA HISTORIA DE LOS ESTADOS UNIDOS. ALLÍ ESTÁN REPRESENTADOS TODOS LOS PRESIDENTES Y SUS ESPOSAS EN FIGURAS DE CERA. ESTÁN TAN BIEN HECHAS, QUE PARECEN PERSONAS DE VERDAD, DE CARNE Y HUESO.

PIQUIRÍN CUANDO LAS VIO PENSÓ QUE SE IBA A DIVERTIR MUCHO. SE PREPARÓ PARA PICAR. SE LANZÓ A TODA PRISA CONTRA UNA DE ELLAS. ¡QUÉ DOLOR SINTIÓ! ESTA VEZ, EN VEZ DE ENTERRAR EL AGUIJÓN EN CARNE BLANDA, HABÍA DADO CONTRA LA CERA DURA DE LA FIGURA. EL AGUIJÓN SE LE DOBLÓ COMO UN ACORDEÓN. YA PIQUIRÍN NO PODÍA PICAR A NADIE. CON LOS OJITOS LLENOS DE LAGRIMAS PENSÓ QUE TENÍA MERECIDO EL CASTIGO POR LO MUCHO QUE HABÍA MORTIFICADO.

C1

C2

ENFOQUE Explorar cómo los medios de comunicación parecen afectar el tamaño de nuestra nación

OBJETIVO El niño podrá explorar cómo el territorio de nuestra nación parece ahora más pequeño al comparar los efectos de los medios de comunicación y de transporte antiguos con los modernos.

MATERIALES Ninguno

¡TAN LEJOS Y TAN CERCA!

Llame a los niños para que formen los grupos de la actividad anterior. Dígales que se preparen para dar sus informes. Cuando hayan terminado, enfoque la discusión en la oficina de correos o estafeta.

Diga: -Vamos a discutir sobre la oficina de correos y su importancia.

Pregunte: -¿Por qué es importante la oficina de correos? Deje que ellos expresen sus ideas. Las posibles respuestas serían: Porque así podemos escribirle a los familiares que viven lejos; porque podemos recibir regalos, etc.

Pregunte: -¿Cuál era el medio de transporte que se usaba para mandar cartas y otras cosas antes de que hubiera aviones, trenes y carreteras?

Posibles respuestas: -El hombre las llevaba a pie; el caballo; carretas, etc.

Pregunte: -¿Qué creen ustedes que pasaba cuando las cartas y otras cosas se llevaban de un lugar a otro en caballo o a pie y por qué sucedía eso?

Posibles respuestas: -La correspondencia tardaba mucho en llegar porque las comunidades estaban lejos de otras; muchas veces se sabía muy tarde lo que pasaba en otros

FOCUS Exploring how the means of communication seem to affect the size of our nation

OBJECTIVE The child will be able to explore how the territory of our nation seems to become smaller as he compares the effect of old means of communication and transportation with the modern ones.

MATERIALS None

SO FAR AND SO NEAR!

The pupils compare old and modern means of communication and transportation and become aware of how the nation is becoming "smaller".

¡TAN LEJOS Y TAN CERCA! (Continuación)

sitios porque las cartas no llegaban a tiempo, etc.

Pregunte: -¿Qué medios de transporte se usan ahora para la correspondencia?

Posibles respuestas: -Aviones; trenes; autobús; helicópteros; motocicletas, etc.

Pregunte: -¿Qué sucede después que tenemos esos medios modernos de comunicación?

Posibles respuestas: -Nos podemos comunicar más rápido; las cartas tardan menos; hay que comprar sellos o estampillas, etc.

Pregunte: -¿De qué otra forma podemos saber de personas que viven lejos o lo que sucede en otras partes?

Posibles respuestas: -Por teléfono; radio; televisión; periódicos, etc.

Pregunte: -¿Qué diferencias hay entre la forma en que recibimos las noticias ahora y antes?

Posibles respuestas: -Ahora es más rápido y antes más lento; ahora se saben las noticias poco después de haber sucedido las cosas y antes no, etc.

Pregunte: -¿Qué parecido encuentras en la forma de comunicarse ahora y antes?

Posibles respuestas: -No se parecen; antes era muy lento, etc. Deje que ellos se expresen libremente.

Pregunte: -¿A qué se deben esas diferencias o parecidos?

Posibles respuestas: -Antes no se habían inventado los aviones, helicópteros; tampoco la televisión, el radio, etc.

Pregunte: -¿Creen ustedes que nuestra nación parece más pequeña ahora que antes? La respuesta probable será que sí.

Pregunte: -¿Por qué creen ustedes eso?

Posibles respuestas: -Porque ahora los aviones nos llevan en poco tiempo a otros lugares; porque por el radio y la televisión nos enteramos enseguida de lo que pasa en otros lugares de la nación, etc.

Pregunte: -¿Cómo creen ustedes que les parecería la nación a las personas cuando sólo existía el caballo? Deje que ellos se expresen con libertad y acepte sus opiniones.

Posibles respuestas: -Muy grande porque tardaban mucho tiempo en enterarse de lo que sucedía en otros lugares; muy grande porque las personas se tardaban mucho para ir de un lugar a otro, etc.

Ayude a los niños a formar una generalización.

Como actividad final invite a los niños a que dibujen algunos medios de comunicación que se usan actualmente y que se usaban antes. Ayúdelos a ponerlos en el tablón de anuncios y guárdelos para ser usados en la próxima actividad.

Si usted desea, sugiérales que observen diferentes medios de transporte en algunas revistas para usarlos como modelo en sus dibujos.

ENFOQUE Reconocer la importancia de los medios de comunicación

OBJETIVO El niño podrá reconocer la importancia que tienen los medios de comunicación en la vida diaria.

MATERIALES Los dibujos hechos por ellos en la actividad anterior

---

COMO NOS COMUNICAMOS

Pida a los niños que observen los dibujos que aparecen en el tablón de anuncios.

Pregunte: -¿Qué medios de transporte hay en los dibujos? Haga una lista con una columna en la pizarra.

Pregunte: -¿Qué otros medios de transporte conocen ustedes? Añada a la lista los que ellos mencionen.

Pregunte: -¿Cuáles de estos pueden formar un grupo? Posible respuesta: El avión y el helicóptero porque los dos van por el aire, etc. Marque con colores los distintos grupos. Use un color diferente para identificar cada grupo.

Pregunte: -¿Cuáles pueden incluir en más de un grupo y por qué? Asígneles otro color a los que los niños mencionen. Posibles respuestas: El ómnibus, el avión y el tren porque casi siempre se usan para viajar distancias largas; la bicicleta, el helicóptero y la motocicleta porque casi siempre se usan para viajar distancias cortas, etc.

Pregunte: -¿Qué títulos podemos ponerles a los

FOCUS Recognizing the importance of the means of communication

OBJECTIVE The child will be able to recognize the importance of the means of communication in daily life

MATERIALS The drawings made by the students in the last activity

---

HOW WE COMMUNICATE

The pupils learn about the importance of the means of communication as he is led through the inquiry strategy of concept formation.

distintos grupos? Escriba en otra columna los títulos con el color del grupo a que se refiere. POR EL AIRE a los medios aéreos; POR TIERRA a los que usan los caminos, etc.

Pregunte: -¿Algunos de ustedes han tenido distintas formas de transporte para ir al mismo lugar? Respuestas posibles: A la escuela he venido en bicicleta y en carro; he ido a la tienda en autobús y en metro, etc.

Pregunte: -¿Cuándo les pareció más rápido o el camino más corto?, ¿Por qué? Deje que ellos expresen sus opiniones con libertad.

Pregunte: -¿Creen ustedes que todos estos medios de comunicación son importantes? La posible respuesta será que sí son importantes.

Pregunte: -¿Por qué creen que todos estos inventos son importantes en nuestra vida? Posibles respuestas: Nos comunicamos más rápido; podemos comer alimentos de otros lugares; podemos recibir las noticias pronto, etc.

ENFOQUE Identificar las zonas terrestres como uno de los factores que influyen en el clima

OBJETIVO El niño podrá identificar las zonas terrestres como uno de los factores que influyen en el clima al localizarlas en un globo terráqueo y establecer relaciones entre causas y efectos.

MATERIALES Globo terráqueo, colores, copias ditto de la tarea individual. Véase el Conjunto de dittos, pág. 2.

DEL ECUADOR A LOS POLOS

Pida a los niños que se sienten a su alrededor. Enséñeles el globo terráqueo y recuérdeles algunos de los datos que ya han discutido anteriormente, como por ejemplo: Que la tierra da vueltas sobre sí misma, o sea en movimiento de rotación y que por eso tenemos el día y la noche, etc. Pida un voluntario para que señale en el globo la línea que divide la tierra en dos partes iguales, o sea, el Ecuador. Dígales que estas dos partes se llaman hemisferios; uno el hemisferio norte y el otro el hemisferio sur. Pídales que identifiquen el polo norte y el polo sur.

Pregunte: -¿Qué clase de temperatura hace en el polo norte?, ¿En el polo sur? Respuestas probables: Hace mucho frío; hay mucha nieve, etc.

Ahora dígales que hay dos líneas, una arriba del Ecuador y otra debajo, que se llaman trópicos. Ayude a los niños a localizar estas líneas en el globo y déles los nombres adecuados. Dígales que la línea de arriba se llama trópico de Cáncer y la de abajo trópico de Capricornio. Pregúnteles si recuerdan la actividad que hicieron usando una linterna

FOCUS Identifying the earth zones as a factor influencing the climate

OBJECTIVE The child will be able to identify the earth zones as a factor influencing the climate as he locates them on the globe.

MATERIALS Globe, crayons, ditto copies of the seatwork. See Ditto Packet, p. 2.

FROM THE EQUATOR TO THE POLES

The pupils study earth zones as one factor affecting climate.

DEL ECUADOR A LOS POLOS (Continuación)

o lámpara de batería y que de acuerdo con lo que observaron dónde creen ellos que hace más calor. Ayúdelos a concluir que en el Ecuador y en los trópicos es donde hace más calor y que a esa zona se le llama zona tórrida. Dígales que hay otras líneas que están cerca de los polos. Señalando en el globo el lugar donde se encuentran, dígales que se llaman, al norte el círculo polar ártico y al sur el círculo polar antártico.

Pregunte: -¿Hace frío o hace calor en el área entre los polos y los círculos polares? Respuestas probables: Hace mucho frío; no hace calor, etc.

Pregunte: -¿Cómo creen que son las temperaturas entre el círculo polar ártico y el trópico de Cáncer? Respuestas probables: No hace ni frío ni calor; si es un lugar que está cerca al círculo polar ártico hace más frío que en un lugar que está cerca del trópico de Cáncer donde hace más calor, etc.

Pregunte: -¿Qué palabras podemos usar para decir que una cosa no es ni caliente ni fría? Guíe a los niños a que identifiquen la palabra como templada y dígales que la zona entre el trópico de Cáncer y el círculo polar ártico se llama zona templada porque no es ni tan caliente ni tan fría como la que está más al norte. Luego indíqueles que el área entre este círculo y el extremo norte o sea el polo norte se llama zona frígida, lo cual quiere decir muy frío. Explique que a la zona que queda entre los dos trópicos se le llama zona tórrida, que quiere decir caliente. Proceda a que identifiquen las zonas en el hemisferio sur en la misma forma.

Aclare a los niños que la temperatura de distintos lugares dentro de cada zona varía algo porque está afectada por otros factores como por ejemplo si está en la costa u orilla del mar, si está en un lugar que llueve mucho, etc. Pida a los niños que localicen e identifiquen América del Norte en el globo. Invite a voluntarios a que localicen el Ecuador, el trópico de Cáncer y el círculo polar ártico.

Pregunte: -¿En qué zona están los Estados Unidos? Ayúdelos a localizar el área donde se encuentra su estado. Discuta con ellos algunas características del clima de dicho estado.

Reparta las hojas de papel ditto, colores y lápices. Instruya a los niños para que coloreen de rojo la tierra en la zona tórrida, de verde la tierra en la zona templada y dejen en blanco la zona frígida. Luego pueden colorear los mares y los lagos de azul. Repase con ellos los nombres de los Grandes Lagos y los océanos que limitan a los Estados Unidos así como también el del Golfo de México.

Véase la actividad de evaluación en la página 26.

22

KIT 33

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos del área del conocimiento	Localizar estados de la nación (Véase pág. 26)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science

Basic Categories	Concepts and Skills
Concepts in the cognitive domain	Locating states of the nation (See p. 26)

CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Localizar varios estados de la nación	26	22

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Locating several states of the nación	26	22

ENFOQUE Localizar varios estados de la nación

OBJETIVO El niño podrá localizar en un mapa, por lo menos, 7 de 9 estados de la nación, al escribir números en los estados correspondientes.

MATERIALES Hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 3.

ESTADOS E INSTITUCIONES DE LA NACIÓN

Localizar estados de la nación. Entregue las hojas de papel ditto. Indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pídales que lean las instrucciones para que localicen cada estado escribiendo el numeral correspondiente en la división del mapa que ellos seleccionen. Ayúdelos diciéndoles que identifiquen el lugar que corresponde a California y que escriban en el mapa el numeral 1.

Guíelos a que sigan el mismo procedimiento con los estados que quedan.

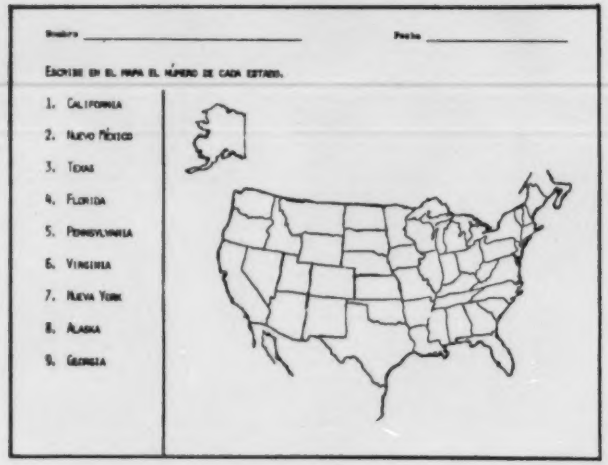
Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) o X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga la marca correspondiente en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 27 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Locating several states of the nation

OBJECTIVE The child will be able to locate on a map, at least, 7 out of 9 states of the nation, by writting numbers on the corresponding states.

MATERIALS Ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 3.

STATES AND INSTITUTIONS OF THE NATION



The pupils work on their assessment sheets locating states on a map.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 33					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Localizar estados de la nación					

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 33					
	A	B	C	D	E	F
✓ - If the child meets minimum performance level. X - If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Localizar estados de la nación					

KIT 34

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Seguir en un mapa la ruta seguida por uno de los exploradores españoles en territorio norteamericano

OBJETIVO El niño podrá marcar en un mapa la ruta seguida por uno de los exploradores españoles en territorio norteamericano e identificar algunos puntos geográficos al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Mapa del área del Caribe, copias ditto. Véase el Suplemento, pág. 6 y el Conjunto de dittos, pág. 5.

LA ISLA DE PASCUA FLORIDA

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor. Léales la historia de Juan Ponce de León que se ofrece al final de esta actividad. Enseñe los dibujos a medida que vaya leyendo la historia.

Cuando haya terminado la lectura, pregunte: ¿Qué pasó en el cuento? Permita que discutan los sucesos del cuento. ¿Qué similaridades encuentran entre los indios y Ponce de León? Algunas respuestas pueden ser por ejemplo: Que los indios y Ponce querían las tierras; que tanto los indios como Ponce practicaban sus religiones, peleaban por lo que querían, etc.

Continúe: ¿Qué diferencias había entre ellos? Algunas respuestas pueden ser, por ejemplo: Las armas que utilizaban los indios eran flechas y las que utilizaban Ponce y sus hombres eran espadas y rifles; tenían religiones diferentes; los españoles llegaron a conquistar, etc.

Pregunte: ¿Por qué creen que existen esas similaridades y diferencias? Porque eran humanos y tenían cosas iguales; eran de diferentes culturas y vivían diferente, etc. ¿Cuáles creen que son sus

FOCUS Tracing the route of a Spanish explorer in North American territory

OBJECTIVE The child will be able to trace in a map the route followed by one of the Spanish explorers in North American territory and identify some of the geographic points as he participates in a guided discussion.

MATERIALS Map of the Caribbean area, ditto copies. See Supplement, p. 6 and Ditto Packet, p. 5.

THE ISLAND OF FLORIDA

The pupils trace on a map the route followed by Ponce de León when he discovered Florida.

efectos? Posibles respuestas: Los españoles se asombraron de encontrar gente que vivía diferente, los indios no conocían muchas cosas que traían los españoles, etc. Procure que todos los niños participen de la discusión y acepte todo lo que le digan. Ayúdelos a formar una generalización. Un ejemplo de generalización puede ser el afán o deseo de tener más tierras y riquezas puede ocasionar conflicto entre distintos individuos, pueblos, naciones, o que cuando personas de dos culturas diferentes se encuentran, puede haber conflicto, etc.

Muestre a los niños el mapa que aparece en el suplemento o si usted desea use un mapa mayor. Ayúdelos a identificar el golfo de México, el océano Atlántico, el mar Caribe, el estrecho de la Florida, la isla de la Española con Santo Domingo y Haití, Puerto Rico, el Archipiélago de las Bahamas, Jamaica y Cuba. Señale la Florida. Hágales notar que la Florida parece un dedo de tierra en el mar. Explíqueles que el pedazo de tierra que entra así en el mar se llama península. Motívelos a que expliquen con sus propias palabras lo que es una península. Por ejemplo, se puede decir que una península es un pedazo de tierra rodeado de agua por todos lados menos por uno que lo une al continente. Invite a voluntarios a que recorran el contorno de la Florida con el dedo.

Ayúdelos a identificar el Golfo de México, el mar Caribe y el estrecho de la Florida. Explíqueles que un estrecho es un pedazo de mar entre dos tierras que están cerca, una frente a la otra. Pida a voluntarios que tracen con el dedo el viaje de Ponce de León y que vayan nombrando los lugares por donde van pasando.

Reparta las copias ditto con el mapa. Guíe a los niños a que localicen y escriban en el mapa lo siguiente: El golfo de México, el mar Caribe, el

Océano Atlántico, la Florida, Archipiélago de las Bahamas, estrecho de la Florida, Cuba, La Española, Haití y Santo Domingo, Puerto Rico y Jamaica.

JUAN PONCE DE LEÓN

UN INDIO, CON LOS PIES MEDIO HUNDIDOS EN LA ARENA, MIRABA HACIA EL ESTE. FRENTE A ÉL SE EXTENDÍA EL OCÉANO. AL AMANECER, EN SUS AGUAS EMPEZABAN A REFLEJARSE LOS PRIMEROS RAYOS DEL SOL, QUE IBA SALIENDO.

POCO A POCO SE FUE HACIENDO DE DÍA. EL INDIO SEGUÍA EN LA MISMA POSICIÓN. ESTABA ADORANDO AL SOL, PORQUE PARA LOS INDIOS EL SOL ERA UN DIOS.

EN ESE MISMO MOMENTO, MUY LEJOS EN EL MAR, UNOS BARCOS DE VELA, UNAS CARABELAS, NAVEGABAN HACIA EL NOROESTE. ERA EL DOMINGO DE PASCUA FLORIDA, EL ÚLTIMO DÍA DE LA SEMANA SANTA. LOS HOMBRES EN LOS BARCOS ESTABAN CELEBRANDO LOS SERVICIOS RELIGIOSOS PROPIOS DEL DÍA. ESOS HOMBRES ERAN ESPAÑOLES. SU JEFE ERA JUAN PONCE DE LEÓN. HE AQUÍ SU HISTORIA:

MUCHOS AÑOS ANTES DE ESE DÍA DE PASCUA, DESPUÉS DEL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA POR CRISTÓBAL COLÓN, MUCHOS HOMBRES EUROPEOS EMPEZARON A VENIR A ESTAS TIERRAS NUEVAS. GRAN PARTE DE ELLOS VINIERON EN BUSCA DE ORO Y RIQUEZAS. JUAN PONCE DE LEÓN FUE UNO DE ELLOS. LLEGÓ A PUERTO RICO DONDE VIVIÓ MUCHOS AÑOS Y AYUDÓ A LA COLONIZACIÓN.

LA ISLA DE PASCUA FLORIDA (Continuación)

EL REY NOMBRÓ A PONCE DE LEÓN EL PRIMER GOBERNADOR DE PUERTO RICO. PEDRO DIEGO, UNO DE LOS HIJOS DE CRISTÓBAL COLÓN, CELOSO DE PONCE DE LEÓN, PIDIÓ AL REY QUE LO NOMBRARA A ÉL POR SER SU PADRE EL QUE HABÍA RECLAMADO ESAS TIERRAS.

PONCE DE LEÓN LOGRÓ ENTONCES QUE EL REY LO NOMBRARA SU REPRESENTANTE EN UNAS ISLAS QUE TODAVÍA NO SE CONOCÍAN, PERO DE LAS CUALES PONCE DE LEÓN HABÍA OIDO HABLAR.

PREPARÓ TRES BARCOS Y EN LA TARDE DEL 3 DE MARZO DE 1513, CUANDO YA LO TENÍA TODO LISTO, COMENZÓ SU VIAJE HACIA EL NORTE.

ENCONTRARON MUCHAS ISLAS. TODAS ESAS ISLAS FORMAN PARTE DEL ARCHIPIÉLAGO DE LAS BAHAMAS. ARCHIPIÉLAGO QUIERE DECIR UN CONJUNTO DE ISLAS. EN UNA DE ESAS ISLAS RECOGIERON A UNOS INDIOS PARA QUE LES SIRVIERAN DE GUÍAS. CUANDO NAVEGARON DE NUEVO, LOS SORPRENDIÓ UN AIRE MUY FUERTE. TRATARON DE ESCAPAR DE LA TORMENTA. PRONTO SE ENCONTRARON EN UNA CORRIENTE DE AGUA TAN PODEROSA QUE CASI ARRASTRABA EL BARCO.

POR FIN, AL TERCER DÍA, SE CALMARON EL AIRE Y EL MAR. EL MARINO QUE VIGILABA DESDE LO ALTO DEL PALO MAYOR DE LA CARABELA, GRITÓ: "TIERRA, TIERRA!"

TODOS MIRARON HACIA EL OESTE, LA DIRECCIÓN EN

QUE SEÑALABA EL HOMBRE. VIERON UNA TIERRA QUE SE EXTENDÍA DE NORTE A SUR. SIGUIERON NAVEGANDO HACIA EL SUR HASTA EL ATARDECER. AL DÍA SIGUIENTE ECHARON UN BOTE AL AGUA Y PONCE DE LEÓN FUE A TIERRA CON ALGUNOS DE SUS HOMBRES. CREÍA QUE ESTABA EN UNA ISLA MUY GRANDE. SUS BOTAS ESPAÑOLAS Y EL PESO DE LA ARMADURA QUE VESTÍA, LE HACÍA DIFÍCIL CAMINAR POR LA BLANDA ARENA.

PONCE DE LEÓN SE ARRODILLÓ EN LO ALTO DE UNA PEQUEÑA MONTANA DE ARENA DONDE CLAVÓ SU BANDERA. EN VOZ ALTA DECLARÓ QUE AQUELLA TIERRA PERTENECÍA AHORA AL REY DE ESPAÑA, SU SEÑOR. LA LLAMÓ LA ISLA DE PASCUA FLORIDA.

TODOS REGRESARON A LOS BARCOS. SIGUIERON NAVEGANDO HACIA EL SUR, PERO CERCA DE LA COSTA. PASARON POR CABO CAÑAVERAL. VARIAS VECES TRATARON DE DESEMBARCAR. PERO LOS INDIOS LOS RECIBÍAN CON FLECHAS. OTROS HOMBRES HABÍAN PASADO ANTES POR ALLÍ, CAPTURARON INDIOS Y SE LOS LLEVARON COMO ESCLAVOS.

PONCE DE LEÓN Y SUS HOMBRES ANDUVIERON POR TODA LA COSTA DEL ESTE Y LA DEL OESTE DE LA FLORIDA.

REGRESARON A SANTO DOMINGO. OCHO AÑOS DESPUÉS PONCE DE LEÓN REGRESÓ A LA FLORIDA. CUANDO TRATÓ DE DESEMBARCAR CON SUS HOMBRES, LOS INDIOS LOS ATACARON FURIOSAMENTE. HUBO MUCHOS HERIDOS, ENTRE ELLOS EL MISMO PONCE DE LEÓN, EL CUAL FUE

RECOGIDO POR SEIS DE SUS HOMBRES. ÉSTOS, HERIDOS TAMBIÉN, LOGRARON METERSE EN UNA LANCHA Y LLEGAR A LOS BARCOS.

NAVEGARON HACIA CUBA, DONDE PONCE FUE LLEVADO A TIERRA. ALLÍ MURIÓ SIN SABER QUE LO QUE ÉL HABÍA CREÍDO QUE ERA UNA ISLA, ERA EN REALIDAD UNA PENÍNSULA, UN PEDAZO DE TIERRA GRANDE QUE ENTRABA EN EL MAR Y QUE SE EXTENDÍA HACIA EL NORTE Y SE HACÍA MÁS GRANDE O SE ENSANCHABA HACIA EL OESTE. EN REALIDAD, HABÍA DESCUBIERTO UNA PARTE DE LO QUE HOY ES ESTADOS UNIDOS.

ENFOQUE Reunir información relacionada con las primeras exploraciones en Norte América

OBJETIVO El niño podrá reunir informes relacionados con las primeras exploraciones en Norte América al participar en tareas de investigación y hacer inferencias sobre los personajes del cuento

MATERIALES Dibujos, libros, vistas fijas y otros materiales que puedan usarse como medios de investigación

---

EXPLORACIONES EN NORTE AMÉRICA

Recuerde a los niños la historia de Juan Ponce de León que discutieron en la actividad anterior. Pregunte: ¿Qué hicieron los indios cuando Ponce de León y sus hombres trataron de desembarcar? Algunas respuestas pueden ser: Pelearon, trataron de evitar que Ponce y sus hombres desembarcaran, etc.

Pregunte: ¿Qué razones creen ustedes que tenían los indios para hacer eso? Los niños pueden decir, por ejemplo: Habían tenido la experiencia de que otros hombres parecidos a los de Ponce, trataran de invadir sus tierras.

Pregunte: ¿Qué les indican esas razones acerca de lo que era importante para ellos? Respuestas probables: Sus tierras; su religión; sus costumbres; ser libres, etc.

Pregunte: ¿Qué razones creen ustedes que tenía Ponce de León para hacer eso? Respuestas probables: Quería conquistar esas tierras para el rey de España, para que el rey entonces lo nombrara gobernador; quería también obtener riquezas; quería descubrir tierras para ser famoso, etc.

Pregunte: ¿Qué les indica eso acerca de lo que era

FOCUS Gathering information related to some of the first explorations in North America

OBJECTIVE The child will be able to gather information related to some of the first explorations in North America as he does research work and to make inferences about the characters of the story.

MATERIALS Pictures, books, filmstrips and other materials to be used as research media

---

EXPLORATIONS IN NORTH AMERICA

The pupils discuss Ponce de Leon's adventures in Florida through the inquiry strategy of analysis of values and do research on the adventures of other explorers.

importante para él? Respuestas probables: Para Ponce era importante tener poder y riquezas; también era importante para él ganarse el favor del rey, etc.

Procure que todos los niños tengan oportunidad de expresar sus opiniones libremente y acepte todo lo que digan.

Continúe: ¿Alguna vez ha estado alguno de ustedes en una situación parecida a la de los indios o a la de Ponce de León?, ¿Alguien ha querido quitarles algo que ustedes consideraban que les pertenecía? Respuestas probables: El vecino quería quitarme mi bicicleta; Juan quería quitarme mi pluma, etc. ¿Qué razones tenían para actuar así? Respuestas probables: Las bicicletas se parecían mucho; Juan creía que era su pluma. Pregunte: ¿Qué les indica eso acerca de lo que ustedes creen que es importante? Para nosotros es importante nuestras cosas; que otros nos respeten; defender lo nuestro, etc. ¿Qué diferencia ven entre lo que los indios, Ponce y ustedes consideran importante? Para Ponce era importante tener riquezas; para los indios sus tierras y para nosotros, que respeten nuestras cosas, etc. Acepte todas las respuestas que ofrezcan los alumnos.

Pregunte: ¿Qué podemos decir en general? Los niños pueden decir, por ejemplo: El querer coger por la fuerza cosas que pertenecen a otros casi siempre causa conflictos y malos resultados.

Informe a los niños que hubo otros hombres como Ponce de León que exploraron y conquistaron otros territorios en lo que hoy es Estados Unidos. Pregúnteles si ellos conocen los nombres de algunos. Ayúdelos a identificar a varios de ellos y escriba los nombres de los que se mencionen en la pizarra. Algunos ejemplos pueden ser: Alvar Núñez Cabeza de Vaca, Hernando de Soto, Pánfilo de Narváez, Francisco Vázquez de Coronado, etc.

Invite a los niños a que se organicen en grupos y que cada grupo seleccione a uno de los personajes que esté en la pizarra. Infórmeles que cada grupo investigará exploraciones hechas en territorio norteamericano por el personaje seleccionado. Cuando ya hayan reunido los datos necesarios, cada grupo presentará un informe, bien por medio de una dramatización o de cualquier otro modo que ellos decidan.

Facilite a los niños los medios de hacer las tareas de investigación haciendo arreglos para que puedan ir a la biblioteca. Ayúdelos a obtener dibujos, reproducciones de documentos históricos, vistas fijas, películas, etc.

Las dramatizaciones pueden aprovecharse para preparar un programa para una asamblea o para una reunión de la Asociación de Padres y Maestros. Se puede solicitar la ayuda de la maestra de arte para que los niños hagan disfraces y decorados para el escenario.

ENFOQUE Explorar y estudiar eventos que tienen significado histórico en nuestra nación

OBJETIVO El niño podrá explorar y estudiar eventos que tienen significado histórico para nuestra nación al presentar informes basados en datos acumulados en relación con las primeras exploraciones en territorio norteamericano y compararlas.

MATERIALES Papel de envolver 3" x 8", cinta de pegar, pluma de fieltro

---

OTRAS EXPLORACIONES

Invite a los niños a que se organicen en los mismos grupos que formaron en la actividad anterior y dígales que se preparen para presentar sus informes o dramatizaciones. Si van a presentar un programa como se sugiere en la actividad anterior, esto les puede servir de ensayo.

Mientras ellos se preparan, ponga en la pizarra con ayuda de la cinta de pegar, el papel de envolver y divídalo en tantas columnas como grupos tenga. Escriba en la parte superior de cada columna el nombre de uno de los personajes investigados.

Llame al primer grupo al frente de la clase para que presente su informe o dramatización. Cuando ese grupo haya terminado, pregunte: ¿Qué dijo este grupo? Anote brevemente en la columna correspondiente los datos más importantes. Siga el mismo proceso con los otros grupos.

Una vez que hayan terminado todas las presentaciones, pregunte: ¿Qué similaridades encuentran entre las cosas que han informado todos los grupos? Los niños pueden decir, por ejemplo: Todos son descubridores; todos pasaron muchos peligros y dificultades en sus exploraciones; todos querían tierras y riquezas, etc.

FOCUS Exploring and studying events that have historical meaning to our nation

OBJECTIVE The child will be able to explore and study events that have historical meaning to our nation as he presents reports based on data gathered in relation to some of the first explorations in North America and compares them.

MATERIALS Mural paper 3" x 8", masking tape, felt-tipped pen

OTHER EXPLORERS

The pupils present their reports to the class and compare the different explorations through the inquiry strategy of interpretation of data.

36

Pregunte: ¿Qué diferencias encuentran entre las cosas que se han informado? Los niños pueden identificar diferencias como: Algunos trataban bien a los indios y salvaron la vida gracias a que los indios los ayudaron; otros trataron mal a los indios y eso les costó la vida, etc.

Pregunte: ¿Por qué creen ustedes que sucede esto?, ¿A qué creen ustedes que se deben estas diferencias? A que los exploradores eran diferentes y lo que se encontraron también, etc. ¿A qué se deben estas similaridades? Iban en nombre del rey de España, tenían las mismas costumbres, etc. ¿Cuáles son sus efectos? Algunos exploradores tuvieron éxito, otros no, etc.

Guíe a los niños a que analicen ampliamente las causas y efectos de ciertos sucesos. Los niños pueden decir, por ejemplo: El querer tener riquezas empujaba a algunos españoles a arriesgar sus vidas; algunos españoles eran buenos con los indios y por eso los indios los ayudaban; algunos españoles trataban mal a los indios, por eso ellos peleaban contra los españoles, etc.

Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte todo lo que digan. Ayúdelos a formar una generalización. Algunos ejemplos de generalización pueden ser: El afán de riquezas, poder o de ser famoso puede llevar a ciertos hombres a correr grandes peligros y a hacer grandes cosas; la actitud de ciertas personas influye en el éxito o fracaso de sus proyectos, etc.

Conserve el cartel hecho para usarlo en la próxima clase.

ENFOQUE Identificar reliquias históricas y lo que representan para las distintas comunidades

OBJETIVO El niño podrá reconocer y opinar sobre la importancia de reliquias históricas y lo que representan para las distintas comunidades al discutir tres descripciones dadas.

MATERIALES Dibujos de una misión, de un castillo. Véase el Suplemento, págs. 7-8.

HUELLAS HISTÓRICAS

Ayude a los niños a recordar las exploraciones investigadas en las actividades anteriores. Explíqueles que existen ciertas cosas y lugares que se cuidan, se visitan y se habla de ellos con respeto, porque son recuerdos de eventos relacionados con la historia de la nación o con la vida de personas famosas que hicieron algo importante. Infórmeles que las cosas que quedan del pasado y que nos recuerdan eventos importantes se les puede llamar reliquias o monumentos históricos. Invítelos a escuchar las descripciones que se ofrecen al final de esta actividad. Enseñe los dibujos a medida que vaya leyendo las descripciones.

Una vez haya terminado la lectura enseñe el dibujo de la misión de Santa Bárbara, en California y el castillo de San Marcos en San Agustín, la Florida. Pregunte: **¿Qué conserva la comunidad de California?, ¿Qué razones tiene el estado de California para conservar y cuidar esas iglesias? Respuestas probables: Son monumentos; son parte de la historia de ese lugar, etc. ¿Qué les indica eso acerca de lo que es importante para esa comunidad? Respuestas probables: Es importante saber cómo se fundó un pueblo; conocer la historia, etc. Haga las mismas preguntas en relación con la comunidad de San Agustín y la de Plymouth.**

FOCUS Identifying landmarks and what they represent in various communities

OBJECTIVE The child will be able to recognize and give his opinion about the importance of landmarks and what they represent in various communities as they discuss the descriptions of three given landmarks.

MATERIALS Pictures. See Supplement, pp. 7-8.

HISTORICAL LANDMARKS

The pupils are led through the inquiry strategy of analysis of values to establish what landmarks represent in various communities.

Procure que todos los niños tomen parte en la discusión y acepte todo lo que le digan.

Continúe: ¿Algunos de ustedes o alguien de su familia tiene una cosa que le recuerda algo especial? Respuestas probables: El primer zapatito que usaron, una fotografía de cuando nacieron o de una fiesta de cumpleaños; algo que perteneció a sus abuelos; el primer diente de leche que se les cayó; una medalla; una muñeca vieja; una velita de un pastel o bizcocho de cumpleaños, etc. Permita que los niños hablen libremente de las cosas que les recuerdan cosas importantes a ellos y a sus familias.

Pregunte: ¿Qué hacen con esas cosas?, ¿Por qué? Respuesta probable: Las guardamos porque son recuerdos para que nuestros hijos las vean, etc. ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para ustedes? Respuestas probables: Es importante saber cómo hemos cambiado; cómo era la vida antes, etc. ¿Qué diferencias encuentran entre lo que las comunidades conservan porque consideran que tiene importancia y lo que tiene importancia para ustedes y sus familias? Respuestas probables: Ellos conservan edificios y nosotros cosas más pequeñas; todos queremos saber algo del pasado, etc.

Ayude a los niños a identificar lugares y cosas que tengan valor histórico en la comunidad en donde viven. Invítelos a que investiguen por qué tienen valor histórico. Si la maestra lo desea, puede sustituir las descripciones que se ofrecen en esta actividad por otras que puedan ser más relevantes a sus alumnos o añadirlas a las que se dan.

Las misiones franciscanas en California

Junto con los exploradores españoles que vinieron a tierras americanas, llegaron también sacerdotes. Las primeras colonias españolas en California fueron fundadas por estos padres que pertenecían a la orden de San Francisco. Estos padres construían sus iglesias cerca de aldeas o pueblos indios y también cerca de la orilla del mar. Junípero Sierra, fue uno de estos padres franciscanos. Él fundó la primera misión en California. La llamó San Diego de Alcalá. Luego fundó otras misiones. Lo primero que se construía en esas misiones era la iglesia. Los padres enseñaban a los indios la religión cristiana, a leer, a cultivar la tierra y otras cosas.

Muchas de estas iglesias se conservan y se cuidan mucho porque son parte de la historia de California. Recuerdan los primeros tiempos de la colonización española y se consideran monumentos.

"La ciudad más antigua"

La ciudad más antigua de los Estados Unidos es San Agustín, en el noreste de La Florida. La ciudad está en una península formada por el río Matanzas y el río San Sebastián.

Pedro Menéndez de Avilés vio esa costa por primera vez el 28 de agosto de 1565. Allí desembarcó con los hombres que venían con él. Construyeron un castillo para defender la colonia si los ataca-

BAN. SE LLAMA EL CASTILLO DE SAN MARCOS Y ES UN MONUMENTO NACIONAL.

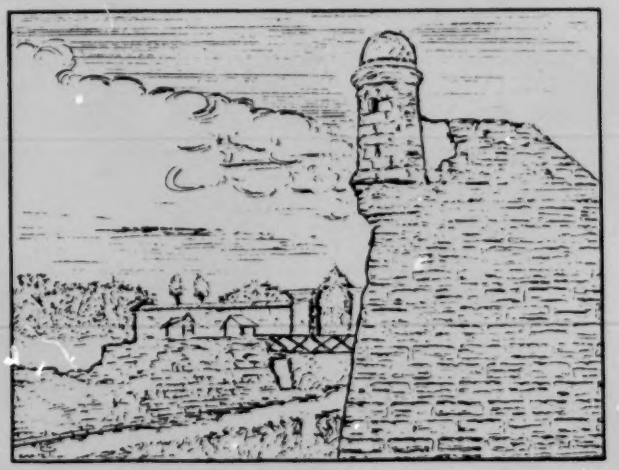
EN SAN AGUSTÍN TAMBIEN ESTÁ LA CASA MÁS ANTIGUA DE LOS ESTADOS UNIDOS. LA ESTACIÓN DE CORREOS ESTÁ EN EL EDIFICIO DONDE ESTABA ANTES EL GOBIERNO ESPAÑOL. LA BIBLIOTECA PÚBLICA Y LA SOCIEDAD HISTÓRICA ESTÁN TAMBIÉN EN EDIFICIOS DEL TIEMPO DE LA COLONIZACIÓN ESPAÑOLA. TODOS ESOS LUGARES SE CUIDAN Y SE CONSERVAN POR SER RECUERDOS O RELIQUIAS HISTORICAS.

LA ROCA DE PLYMOUTH

LOS PRIMEROS PIONEROS LLEGARON EN EL BARCO MAYFLOWER EN 1620. DESEMBARCARON EN UN LUGAR DEL NOROESTE, UN POCO MÁS AL SUR DE LO QUE ES HOY LA CIUDAD DE BOSTON.

SE ACERCARON A LA ORILLA EN UN BOTE DE REMOS. CUANDO BAJARON DE LOS BOTES DIERON GRACIAS POR HABER LLEGADO SANOS Y SALVOS. LLAMARON A ESE LUGAR PLYMOUTH. UNA GRAN PIEDRA DE GRANITO QUE SE CREE PISARON LOS PIONEROS CUANDO BAJARON DEL BOTE, SE CONOCE POR LA "ROCA DE PLYMOUTH". ESA ROCA ESTÁ HOY EN DÍA EN EL MISMO SITIO EN QUE ESTABA CUANDO DESEMBARCARON LOS PIONEROS. TODA ESA ÁREA HA SIDO ARREGLADA Y ES MANTENIDA COMO UN LUGAR HISTÓRICO. DETRÁS DE LA ROCA DE PLYMOUTH HAY UNA LOMA CONOCIDA POR COL'S HILL. ALLÍ ESTÁN ENTERRADOS LOS PIONEROS QUE MURIERON EL PRIMER INVIERNO DEBIDO AL FRÍO Y AL HAMBRE QUE PASARON. TAMBIÉN HAY UN EDIFICIO QUE SE LLAMA PILGRIM HALL DONDE SE CONSERVAN COSAS QUE PERTENECIERON A LOS PIONEROS Y OTRAS DEL TIEMPO DE LA COLONIA.

ESE LUGAR Y TODO LO QUE HAY ALLÍ, SE CONSERVA Y SE CUIDA POR SER RELIQUIAS O RECUERDOS DE LA HISTORIA DE LA NACIÓN.



ENFOQUE Explorar eventos históricos que se celebran en comunidades en la nación

OBJETIVO El niño podrá explorar eventos históricos que se celebran en comunidades en la nación al escribir descripciones de algunas de ellas y hacer dibujos ilustrándolas.

MATERIALES Papel de escribir, lápices, papel de dibujo, colores, materiales de información para las tareas de investigación, cinta de pegar

CELEBRANDO EVENTOS HISTÓRICOS

Reúna a los niños a su alrededor y pregúnteles qué eventos se celebran en su comunidad en recuerdo de hechos históricos. Tal vez digan, el 4 de julio, día de la Independencia, el día de los veteranos de la guerra, etc. Anote lo que los niños digan en una columna en la pizarra. Si es necesario dé ejemplos de algunas con las cuales los niños estén familiarizados.

Una vez que los niños hayan enumerado unos cuantos, invítelos a que se organicen en grupos. Explíqueles que cada grupo elegirá uno de los eventos que se celebran y que la clase haya nombrado. Los miembros del grupo escribirán entre todos una descripción del origen de la fiesta y de la forma en que se celebra. También harán dibujos ilustrándolos. Facilíteles libros y otros materiales que puedan servirles para reunir la información necesaria.

Cuando lo tengan todo preparado, invite a cada grupo a que presente su trabajo al resto de la clase.

Cuando hayan terminado las presentaciones, pregunte: ¿Qué similaridades encuentran entre estas celebraciones? Algunas respuestas pueden ser: En todas estas fiestas se pone la bandera; se toca el

FOCUS Exploring historical events celebrated in communities in the nation

OBJECTIVE The child will be able to explore historical events celebrated in communities in the nation as he writes descriptions of some of them and makes pictures to illustrate them.

MATERIALS Writing paper, pencils, drawing paper, crayons, materials to do research, masking tape

CELEBRATING HISTORICAL EVENTS

The pupils write original stories describing some historical events that are celebrated in the community and compare them through the inquiry strategy of interpretation of data.

himno y piezas patrióticas; las oficinas y las escuelas cierran; los niños en las escuelas leen y escriben sobre el evento que se celebra, etc.

Pregunte: ¿Qué diferencias encuentran?, ¿Por qué creen ustedes que hay estas similaridades y diferencias? Respuestas probables: Hay eventos alegres que se celebran con música y fuegos artificiales; hay eventos que recuerdan cosas tristes que se celebran con actos religiosos, actos en los cementerios, etc.

Pregunte: ¿Por qué creen ustedes que se celebran estos eventos?, ¿Qué los originó?, ¿Cuáles son sus efectos? Respuestas probables: Ayudan a que la gente recuerde ciertos hechos que forman parte de la historia de la comunidad, de la nación; contribuyen a que se conozca la historia de la comunidad, etc.

Ayude a los niños a formar generalizaciones como por ejemplo: El conmemorar eventos importantes en la comunidad es parte tradicional de la cultura de los pueblos; el celebrar eventos históricos nos recuerda nuestra responsabilidad en relación a la conservación y mejoramiento de la comunidad, etc.

Diríjalos para que arreglen los trabajos en el tablero de noticias para exhibirlos. Sugiérales que piensen en un título para la exhibición.

ENFOQUE Trazar el origen de una fiesta nacional y lo que simboliza

OBJETIVO El niño podrá trazar el origen de una fiesta nacional y lo que simboliza al participar en la preparación de una dramatización ilustrandc un evento histórico.

MATERIALES Libros para hacer la investigación histórica, materiales de arte para pintar el decorado, disfraces y otros accesorios para el escenario.

SUCEDIÓ ASÍ

Recuerde a los niños los eventos históricos que nombraron en la actividad anterior. Pídales que identifiquen o enumeren algunos de los que se celebran en toda la nación. Algunos ejemplos pueden ser el Día de dar Gracias, el Día del Trabajo, el Día de la Independencia, etc.

Diga a los niños que van a preparar un programa en el que presentarán una dramatización de uno de los eventos históricos que originaron esas celebraciones. Puede hacer arreglos para presentar dicho programa en una asamblea escolar o en una reunión de padres y maestros.

Explíqueles que primero van a hacer las tareas de investigación necesarias con el fin de reunir datos para preparar la dramatización. Los niños elegirán una de las fiestas e investigarán: El origen histórico de dicha celebración, cómo se vestía la gente, costumbres y modos de vivir, etc. Facilite a los niños los medios para hacer estas investigaciones.

Una vez que hayan reunido los datos, pídales que se organicen en grupos. Cada grupo se responsabilizará con una parte del proyecto: Uno escribirá el libreto, narración o diálogo para las dramati-

FOCUS Tracing origins of a national holiday and what it symbolizes

OBJECTIVE The child will be able to trace the origins of a national holiday and what it symbolizes as he participates in the preparation of a dramatization illustrating the historical event.

MATERIALS Books for research work, art supplies to paint the backdrop, costumes and other paraphernalia for the stage

---

THE WAY IT HAPPENED

The pupils present dramatizations illustrating the historical origins of some national holiday.

zaciones; otro puede encargarse de preparar los trajes; otro buscará o hará los objetos que se necesiten; otro grupo estará formado por los actores; otro pintará el decorado, etc. Sugiérales que inviten a la maestra de arte a que los ayude con el trabajo de arte.

Déles oportunidad para que ensayen. Ayúdelos en lo que necesiten. Sugiérales que hagan programas para repartirlos a los invitados.

FOCUS Identificar costumbres tradicionales de distintos grupos étnicos en la nación

OBJETIVO El niño podrá identificar costumbres tradicionales de distintos grupos étnicos en la nación al discutir "El día de los muertos" y enumerar y comparar otras celebraciones.

MATERIALES Ninguno

CELEBRACIÓN TRADICIONAL

Lea a los niños la descripción que se ofrece al final de esta actividad acerca del Día de los muertos. Cuando haya terminado la lectura pregunte: ¿Qué se hace en algunas comunidades para celebrar el Día de los muertos?, ¿Por qué creen ustedes que hacen eso? Una de las respuestas probables podría ser que es una costumbre que se ha establecido desde hace muchos años.

Pregúnteles: ¿Qué les indica eso acerca de lo que es importante para las personas de esas comunidades? Las respuestas probables serían: Para ellos es importante llevarle flores a los muertos; es importante recordar a sus familiares y amigos que han muerto, etc.

Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte todo lo que le digan.

Continúe: ¿Acostumbran sus familiares a celebrar el Día de los difuntos o de los muertos? Explique que difuntos es otra palabra para muertos. ¿Cómo acostumbran celebrarlo sus familiares? Respuestas probables: Llevamos flores al cementerio; vamos a la iglesia; prendemos velas, etc. ¿Qué les indica esto acerca de lo que sus familiares consideran importante? Respuestas probables: Recordar a los que ya murieron; conservar las costumbres, etc. ¿Qué diferencia ven entre lo que todas estas

FOCUS Identifying traditional customs of ethnic groups throughout the nation

OBJECTIVE The child will be able to identify traditional customs of ethnic groups throughout the nation as he discusses "El día de los muertos" and enumerates and compares other celebrations.

MATERIALS None

TRADITIONAL CELEBRATION

The pupils discuss celebration characteristics of some ethnic groups through the inquiry strategy of analysis of values.

CELEBRACIÓN TRADICIONAL (Continuación)

personas consideran importante?

Invite a los niños a que enumeren, discutan y comparen costumbres similares de otras personas en la nación. Algunos ejemplos pueden ser: La fiesta de Días en España; en San Agustín, La Florida, a mediados de agosto para conmemorar la fundación de esta ciudad; la fiesta de San Juan Bautista que la comunidad puertorriqueña celebra; la fiesta de la Caridad del Cobre que celebra la comunidad cubana; el Día de la independencia de Texas, el 2 de marzo, etc. También pueden comparar el modo en que distintos grupos étnicos celebran eventos familiares como bodas, bautizos c bautismos, etc.

Diga a los niños que entrevisten a los adultos de sus familias para obtener datos acerca de costumbres y tradiciónes que aprendieron de sus abuelos, etc., investiguen si han cambiado algunas de ellas y en qué forma han cambiado, como por ejemplo, las costumbres que se seguían cuando un muchacho quería casarse con una muchacha, etc. Los niños y la maestra pueden sugerir otras. Explíqueles que en la próxima clase informarán acerca de lo que hayan averiguado.

EL DÍA DE LOS MUERTOS

EN ALGUNAS COMUNIDADES SE CELEBRA EL DÍA DE LOS MUERTOS EL 2 DE NOVIEMBRE. ESTA CELEBRACIÓN ES DE ORIGEN ESPAÑOL. EN LAS COMUNIDADES MEXICANAS LA FORMA TRADICIONAL DE CELEBRARLO TIENE INFLUENCIA ESPAÑOLA, E INFLUENCIA INDIA. DOS O TRES SEMANAS ANTES DE ESE DÍA, LAS DULCERÍAS HACEN GOLOSINAS O DULCES EN FORMA DE CALAVERAS O CABEZAS DE MUERTOS, ESQUELETOS, ETC. LAS TIENDAS DE JUGUETES TAMBIÉN PONEN A LA VENTA MUÑECOS REPRESENTANDO COSAS TÍPICAS DE ESE DÍA. EN ALGUNAS PANADERÍAS SE HACE UN PAN ESPECIAL LLAMADO PAN DE MUERTO.

EN VARIAS COMUNIDADES COMO LA MEXICANA, LA PUERTORRIQUEÑA Y LA CUBANA, LA GENTE ACOSTUMBRA ESE DÍA ENCENDER VELAS EN RECUERDO DE LOS MUERTOS DE LA FAMILIA Y A LLEVAR FLORES AL CEMENTERIO O CAMPOSANTO PARA PONERLAS EN LAS TUMBAS DE LOS SERES QUERIDOS MUERTOS.

ENFOQUE Identificar aquellas cosas que ayudan a una comunidad a crecer y a progresar

OBJETIVO El niño podrá identificar aquellas cosas que ayudan a una comunidad a crecer y a progresar al participar en la discusión de un cuento.

MATERIALES Ninguno

NACE UNA COMUNIDAD

Reúna a los niños a su alrededor y dígales que va a leerles el cuento "La ciudad que creció".

Una vez que haya terminado la lectura, pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento?, ¿Qué hicieron los viajeros?, ¿Por qué creen ustedes que actuaron así? Algunas respuestas pueden ser: Querían tener un pueblo de ellos; querían tener fuentes de ingreso, es decir, entrada de dinero; les interesaba formar una comunidad donde todos pudieran trabajar y conservar sus costumbres, etc.

Pregunte: ¿Qué razones creen ustedes que tenían para hacer lo que hicieron?, ¿Qué les indica esas razones acerca de lo que era importante para ellos? Tal vez digan que donde vivían antes no había tranquilidad o suficiente tierra, etc.; a ellos les importaba trabajar, tener un lugar para vivir, etc. ¿Qué hubieran hecho ustedes si se hubieran encontrado en esa situación?, ¿Por qué? Respuestas probables: Habríamos hecho lo mismo porque el lugar parecía bueno, etc. ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para ustedes?, ¿Qué diferencia encuentran entre lo que la gente de la nueva ciudad y ustedes consideran importante?

Cuando hayan terminado esta parte de la discusión, pregunte: ¿Qué fue lo que hizo que la ciudad creciera y progresara tanto? Respuestas probables: El trabajo de todo el grupo, la utilización de los

FOCUS Identifying those things that help a community grow and progress

OBJECTIVE The child will be able to identify those things that help a community grow and progress as he discusses a story.

MATERIALS None

A COMMUNITY IS BORN

The pupils discuss a story and identify those things that help a community grow. They are led through the inquiry strategy of analysis of values.

NACE UNA COMUNIDAD (Continuación)

recursos naturales del lugar; la cooperación de todos, etc. Permita que los niños discutan el tema ampliamente para que identifiquen las causas que ayudaron a que la ciudad creciera. Ayúdelos a formar una generalización. Por ejemplo: La cooperación y esfuerzo de la mayoría de los miembros de una comunidad contribuye al progreso de esa comunidad, etc.

LA CIUDAD QUE CRECIÓ

HACE MUCHOS, MUCHOS AÑOS, VIAJABA UN GRUPO DE FAMILIAS POR UNOS TERRENOS SALVAJES DONDE NO VIVÍA NADIE. IBAN EN CARRETONES. HABÍAN ESTADO VIAJANDO MUCHAS SEMANAS BUSCANDO UN LUGAR DONDE PUDIERAN EMPEZAR UNA NUEVA VIDA. POR FIN LLEGARON A UN LUGAR DONDE HABÍA UN RÍO. A LO LARGO DEL RÍO SE EXTENDÍA UNA TIERRA QUE PARECÍA BUENA PARA CULTIVAR. A LO LEJOS DE ESAS TIERRAS SE VEÍAN UNAS MONTAÑAS CON LOS PICOS CUBIERTOS DE NIEVE. SIN EMBARGO, EL TERRENO DONDE SE ENCONTRABAN ERA MUY SECO Y APENAS HABÍA ÁRBOLES. HACÍA MUCHO CALOR. DE TODOS MODOS, DECIDIERON QUEDARSE ALLÍ.

TODOS TRABAJABAN MUY DURO. PRIMERO HICIERON UNA PRESA. ERA COMO UNA PARED A TRAVÉS DEL RÍO, DE ORILLA A ORILLA, PARA QUE EL NIVEL DEL AGUA DEL RÍO SUBIERA E INUNDARA LAS TIERRAS DE LOS ALREDEDORES. QUERÍAN QUE EL AGUA ABLANDARA LA TIERRA PARA PODERLA ARAR Y SEMBRAR EN ELLA. CONSTRUYERON CASAS Y CALLES, ABRIERON CANALES PARA REGAR LAS TIERRAS. A FUERZA DEL TRABAJO Y LA COOPERACIÓN DE TODOS, AQUELLA COMUNIDAD CRECIÓ Y PROGRESÓ. ENCONTRARON QUE AQUELLA TIERRA TENÍA MINERALES TALES COMO HIERRO Y CARBÓN. ABRIERON MINAS PARA SACAR LOS MINERALES. CON ESAS INDUSTRIAS, HUBO NUEVAS OPORTUNIDADES DE TRABAJO PARA MÁS GENTE. AL PRINCIPIO TRANSPORTABAN LAS MERCANCÍAS POR EL RÍO. LUEGO FUERON ABRIENDO CAMINOS Y CON EL TIEMPO TAMBIÉN TUVIERON TRENES. LA CIUDAD FUE CRECIENDO. CADA VEZ LLEGABAN MÁS PERSONAS PARA VIVIR ALLÍ. A MEDIDA QUE PASABA EL TIEMPO, SE ABRÍAN MÁS COMERCIOS Y MÁS INDUSTRIAS. LO QUE HABÍA EMPEZADO SIENDO UNAS CUANTAS CASAS DE MADERA EN UNA TIERRA SECA, ERA AHORA UNA CIUDAD GRANDE Y RICA EN RECURSOS.

ENFOQUE Identificar aquellas cosas que unen a las comunidades y hacen a la nación una gran comunidad

OBJETIVO El niño podrá identificar aquellas cosas que unen a las comunidades y hacen a la nación una gran comunidad al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Papel de envolver 3' x 6', pluma de fieltro, colores, cinta de pegar

---

UNIDOS FORMAMOS UNA NACIÓN

Ponga el papel de envolver en la pizarra. Ayude a los niños a recordar todo lo que han discutido en las actividades anteriores. Pregúnteles: ¿Cuáles son algunas de las cosas que unen a todas las personas que viven en una comunidad pequeña o barrio? Permítales expresarse libremente y después pregúnteles: ¿Cuáles son algunas de las cosas que unen a todas las comunidades en una comunidad grande, o sea, en lo que llamamos una nación?

Escriba en una columna en el papel lo que los niños enumeren. Algunos ejemplos pueden ser: Ciertas tradiciones, como las campañas electorales, la forma de elegir al presidente, la de tener desfiles el Día de los Veteranos, el servicio militar, etc.; instituciones como la oficina federal de investigaciones (F.B.I.); la dependencia mutua de las distintas comunidades en la nación para satisfacer sus necesidades; ciertos símbolos como la bandera, el himno nacional, el idioma, etc.

Cuando los niños hayan terminado de enumerar, pregunte: ¿Cuáles de estas cosas podemos poner juntas por tener algo en común?, ¿Por qué? Marque las cosas que los niños pongan en cada grupo con un color determinado para diferenciar los grupos. Los niños pueden poner en un grupo, por ejemplo: El emblema o escudo y la bandera por ser símbolos

FOCUS Identifying those things that bind communities and make the nation a large community

OBJECTIVE The child will be able to identify those things that build communities and make the nation a large community as he participates in a guided discussion.

MATERIALS Mural paper 3' x 6', felt-tipped pen, crayons, tape

---

TOGETHER WE MAKE A NATION

The pupils identify some of the things that make a nation a large community through the inquiry strategy of concept development.

de la nación; la tradición del Día de Gracias y la de conmemorar el Día de Independencia por ser eventos de origen histórico; la institución del Congreso y la de la casa de la Moneda pueden agruparse por ser instituciones que sirven a toda la nación.

Continúe: ¿Qué título podemos darle a cada uno de los grupos que hemos formado?, ¿Por qué? Escriba en la pizarra los títulos que sugieran los niños. Por ejemplo: Un grupo formado por bandera, escudo e himno puede tener el nombre de Símbolos; el grupo formado por Día de Gracias, Día de independencia, puede tener el nombre de Eventos históricos, etc.

Pregunte: ¿Podremos poner algunas de éstas en más de un grupo?, ¿Por qué? Los niños pueden poner por ejemplo: Himno con Eventos históricos porque el himno fue inspirado durante la batalla del Fuerte McHenry en la guerra contra los ingleses, etc.

ENFOQUE Predecir qué tradiciones en la nación tienen más posibilidades de cambiar y cuáles permanecerán probablemente igual

OBJETIVO El niño podrá predecir qué tradiciones en la nación son más probables que cambien y las que posiblemente permanecerán igual, al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Cartel de la actividad anterior

¿QUÉ CAMBIARÁ EN LA NACIÓN?

Ponga a la vista de los niños el cartel de la actividad anterior. Lea con los niños las cosas que identifiquen como las que unen a todas las comunidades para formar la nación.

Pregunte: ¿Cuáles de estas cosas creen ustedes que es más fácil que cambien de ahora a cuando ustedes sean grandes?, ¿Por qué? Los niños pueden decir por ejemplo: El servicio militar obligatorio puede cambiar porque si no hay guerras es posible que no haga falta; puede ser que haya más mujeres en el ejército, etc. Procure que los niños expliquen sus respuestas en detalle y den ejemplos.

Pregunte: ¿Cuáles de estas cosas creen ustedes que permanecerán iguales?, ¿Por qué? Respuestas posibles: El congreso como parte del gobierno, por ser el representante de los ciudadanos; los desfiles, por ser una manera de recordar a los que pelearon en las guerras, etc.

Pregunte: ¿Qué les hace pensar que eso puede suceder?, ¿Cuáles creen ustedes que pueden ser las causas de que esas cosas cambien?, ¿Cuáles creen que pueden ser los efectos de dichos cambios? Respuestas probables: Algunos ciudadanos pueden considerar ciertos cambios necesarios y ejercer influencia para que se lleven a cabo; algunas mujeres

FOCUS Predicting those traditions in the nation that will probably change and those that will probably remain the same

OBJECTIVE The child will be able to predict those traditions in the nation that are more likely to change and those that will probably remain the same as they participate in a guided discussion.

MATERIALS Chart from the previous activity

WHAT WILL CHANGE IN THE NATION?

The pupils establish cause/effect relationships among changes that may occur on traditions that make the nation a community.

51

pueden pensar que están capacitadas para hacer las mismas cosas que puede hacer un hombre en cierta posición en el ejército y pueden reclamar su derecho a ocupar esas posiciones, etc. Pregunte: ¿Qué les hace pensar eso? Respuestas probables: Por lo que oigo en la televisión; porque mi hermana me ha dicho, etc.

Cuando los niños hayan discutido ampliamente sobre este tema, ayúdelos a formar una generalización. Por ejemplo: Los ciudadanos de una nación pueden influir para que ciertas tradiciones o instituciones cambien; los ciudadanos pueden cambiar cosas que harán bien a la comunidad, etc.

Véase la actividad de evaluación en la página 56.

KIT 34

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos del área del conocimiento	Seleccionar y agrupar tradiciones, instituciones, eventos históricos y símbolos nacionales. (Vea pág. 56)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science

Basic Categories	Concepts and Skills
Concepts from the cognitive domain	Selecting and grouping traditions, institutions, historic events and national symbols. (See p. 56)

CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales página
Agrupar tradiciones, instituciones eventos históricos y símbolos de la nación	56	52

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science page
Grouping traditions, institutions, historic symbols of the nation	56	52

ENFOQUE Agrupar tradiciones, instituciones, hechos históricos y símbolos de la nación

OBJETIVO El niño podrá identificar y agrupar tradiciones, instituciones, hechos históricos y símbolos de la nación, seleccionando 2 de 3 para cada grupo, al prestarle ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 6.

HACIENDO GRUPOS

Seleccionar y agrupar tradiciones, instituciones, eventos históricos y símbolos nacionales. Entregue las hojas de trabajo e indique a los niños que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pídales que lean las instrucciones que aparecen en la parte superior del papel. Explique que el proceso consiste en buscar dos tradiciones en la columna de la derecha y escribir los numerales que corresponden a las mismas en los bloques que están junto a la palabra tradiciones. Dé un ejemplo si es necesario. Guíelos sin ofrecerles las respuestas y siga el mismo procedimiento con el resto de la actividad. Trate de que recuerden el concepto de que todo lo anterior une a las comunidades para formar una comunidad mayor: La nación.

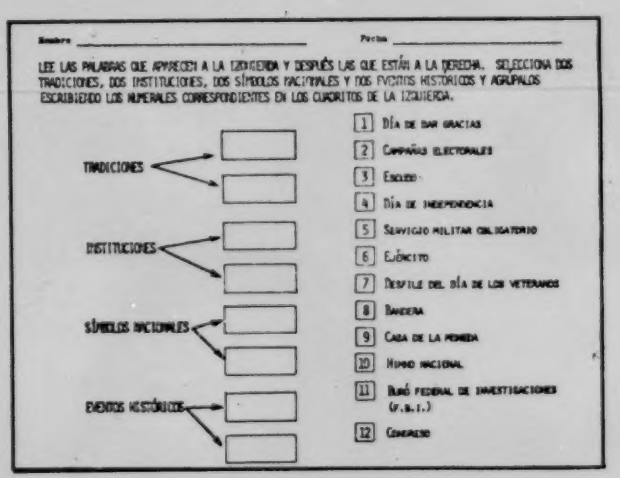
Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos √ (mínimo) y X (no mínimo) para calificar esta actividad. Ponga las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 52 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Grouping traditions, institutions, historic events and symbols of the nation

OBJECTIVE The child will be able to identify and group traditions, institutions, historic events and symbols of the nation, selecting, 2 out of 3 for each group, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 6.

MAKING GROUPS



The pupils select and group those things that bind communities making the nation a large community.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 34					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Seleccionar y agrupar tradiciones, instituciones, eventos históricos y símbolos nacionales					

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 34					
	A	B	C	D	E	F
✓ - If the child meets minimum performance level. X - If the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Seleccionar y agrupar tradiciones, instituciones, eventos históricos y símbolos nacionales					

KIT 35

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Ilustrar cómo la urbanización cambia una comunidad e identificar causas y efectos de la urbanización

OBJETIVO El niño podrá ilustrar cómo la urbanización cambia una comunidad e identificar causas y efectos de la urbanización, al discutir un cuento y hacer dibujos.

MATERIALES Papel de dibujar, colores

EL PUEBLO SE CONVIERTE EN CIUDAD

Invite a los niños a que se reunan a su alrededor para escuchar un cuento.

Cuando haya terminado de leerles el cuento, pregúnteles: ¿Qué sucedió?, ¿Cómo era la vida en aquel pueblo antes de convertirse en ciudad? Respuestas probables: La vida era muy tranquila; todos los vecinos se conocían; cada familia sembraba sus hortalizas, etc.

Pregunte: ¿Qué similaridades creen ustedes que existen entre la comunidad de antes y la de ahora? Respuestas probables: Algunas familias esperaban que les terminaran de construir sus casas para mudarse a ellas; algunas casas todavía tenían jardines; en algunos barrios los vecinos se conocían y eran amigos, etc.

Anímelos a participar y pregúnteles si alguno de ellos han vivido en un lugar pequeño que haya crecido rápidamente. Permítales expresarse y contar sus experiencias personales. Pregunte: ¿Qué diferencias creen que hay? Respuestas probables: Hay muchas personas viviendo en Vistaverde; hay muchas casas, hoteles, fábricas, negocios, etc.; tienen muchos periódicos, estaciones de radio y televisión.

Pregunte: ¿Por qué sucede esto?, ¿A qué creen

FOCUS Portraying how urbanization changes a community and identifying causes and effects of urbanization

OBJECTIVE The child will be able to portray how urbanization changes a community and to identify causes and effects of urbanization as he discusses a story and draws pictures.

MATERIALS Drawing paper, crayons

THE VILLAGE BECAME A CITY

The pupils identify cause/effect relationships in relation to urbanization as they are led through the inquiry strategy of interpretation of data.

EL PUEBLO SE CONVIERTE EN CIUDAD (Continuación)

que se deben estas diferencias? Respuestas probables: Al aumentar tanto la población en Vistaverde hubo necesidad de más casas, edificios y hoteles para que los nuevos vecinos tuvieran donde vivir; también hicieron falta más tiendas donde pudieran satisfacer sus necesidades; todo esto hizo que se abrieran nuevas fuentes de trabajo por necesitarse personas que trabajaran en las construcciones, hoteles, fábricas, etc.

Pregunte: ¿Cuáles creen que son los efectos que estas similaridades y diferencias causan?, ¿Qué les hace pensar eso? Respuestas probables: Al haber necesidad de más casas, edificios, etc., aumentó la necesidad de tierras; esto aumentó el valor de las tierras y muchos vecinos que tenían tierras las vendieron a buen precio para ganar dinero; al convertirse Vistaverde en gran ciudad, el gobierno tuvo que dar ciertos servicios como policía, vías de comunicación, carreteras, calles, aeropuertos, etc. Había gente interesada en cosas que pasaban en otros lugares y los periódicos publicaban noticias de todas partes de la nación y del mundo, etc.

Reparta papel de dibujar y colores. Divida la clase en dos grupos. Uno hará dibujos representando Vistaverde cuando era un caserío y el otro la gran ciudad de Vistaverde. Permita que comparen y discutan los dibujos.

EL PUEBLO QUE CRECIÓ

VISTAVERDE ERA UN LUGAR MUY TRANQUILO. ALLÍ VIVÍAN UNAS CUANTAS FAMILIAS, CADA UNA EN SU CASA. HABÍA UN LAGO DE AGUA CLARA RODEADO DE CAMPOS, ÁRBOLES Y FLORES.

EN CADA UNA DE LAS CASAS HABÍA UN POZO O NORIA QUE DABA AGUA PARA LA FAMILIA QUE VIVÍA EN ELLA. CADA CASA TENÍA TAMBIÉN UN HUERTO, ALGUNOS ANIMALES, AVES DE CORRAL Y UNOS CUANTOS ÁRBOLES FRUTALES. POR ENTRE LOS CAMPOS IBA UN CAMINO QUE PASABA FRENTE A LAS CASAS Y SE PERDÍA A LO LEJOS.

TODOS LOS VECINOS DE LA COMUNIDAD DE VISTAVERDE SE CONOCÍAN Y ERAN AMIGOS. SE ENTENDÍAN MUY BIEN LOS UNOS A LOS OTROS. HABÍA UNA TIENDA QUE VENDÍA DE TODO Y LO QUE NO TENÍA SE ORDENABA POR CATÁLOGOS. EL MISMO DUEÑO DE LA TIENDA SE ENCARGABA TAMBIÉN DEL CORREO DEL LUGAR. ADEMÁS, PUBLICABA TODAS LAS SEMANAS UN PERIODIQUITO CON LAS NOTICIAS QUE INTERESABAN A ESA COMUNIDAD. EL PERIODIQUITO ACOSTUMBRABA A TENER TÍTULOS COMO:

"BOLETÍN DEL TIEMPO"
"ES LA ÉPOCA DE SEMBRAR TOMATES"
"OTRO NACIMIENTO"
"LAS ELECCIONES DE LA ASOCIACIÓN DE AGRICULTURA"
"SE CAE JUAN RAMOS DEL CABALLO"
"EMPIEZA LA PESCA DE LA TRUCHA".

UNA VEZ AL AÑO TODOS LOS VECINOS SE JUNTABAN PARA ELEGIR AL PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN DE AGRICULTORES. TAMBIÉN SE REUNÍAN PARA DISCUTIR LOS PROBLEMAS QUE SE PRESENTABAN EN LA COMUNIDAD Y HACER DECISIONES PARA RESOLVERLOS. AL TERMINAR

EL PUEBLO SE CONVIERTE EN CIUDAD (Continuación)

LA PRIMAVERA DE 1954, DOS O TRES FAMILIAS NUEVAS ESTABAN ESPERANDO QUE ACABARAN DE CONSTRUIRLES LAS CASAS PARA MUDARSE A VISTAVERDE. ERAN DE LA CIUDAD VECINA. LES GUSTÓ LA TRANQUILIDAD DE VISTAVERDE Y LOS CAMPOS QUE TENÍA A SU ALREDEDOR. EN AQUEL TIEMPO UNA DE ESAS FAMILIAS PLANEABA ABRIR ALLÍ UN HOTELITO PARA GENTE QUE QUISIERA PASAR ALLÍ LAS VACACIONES.

LA GENTE FUE LLEGANDO ALLÍ POCO A POCO. UNOS BUSCANDO ESPACIO, LOS OTROS PARA ALEJARSE DEL RUIDO DE LA CIUDAD, OTROS PARA EMPEZAR UN PEQUEÑO NEGOCIO. DESPUÉS VINIERON OTROS EN BUSCA DE TRABAJO.

HAN PASADO MUCHOS AÑOS. LA COMUNIDAD DE VISTAVERDE HA CRECIDO TANTO, TANTO, QUE ESTÁ LLENA DE GENTE, CASAS, EDIFICIOS, NEGOCIOS, HOTELES, FÁBRICAS, TIENDAS, MERCADOS Y RUIDO.

LOS CAMPOS HAN DESAPARECIDO Y EN VEZ DEL CAMINO, AHORA HAY MUCHAS CALLES, AUTOPISTAS Y CARRETERAS QUE CRUZAN A VISTAVERDE EN TODAS DIRECCIONES.

LA COMUNIDAD HA CRECIDO TANTO, QUE LO QUE ERA UN PUEBLO DE UNAS CUANTAS CASAS, ES AHORA UNA GRAN CIUDAD. EN TODAS PARTES SE VEN NUEVAS CONSTRUCCIONES; ALGUNAS FAMILIAS ESTÁN CONSTRUYENDO CASAS NUEVAS. OTRAS BUSCAN APARTAMENTOS.

HOY DÍA SE PUBLICAN VARIOS PERIÓDICOS Y ALGUNAS REVISTAS. HAY TRES ESTACIONES DE TELEVISIÓN Y MUCHAS ESTACIONES DE RADIO. EL PERIÓDICO MÁS IMPORTANTE TIENE TÍTULOS COMO LOS SIGUIENTES:

"LA COMISIÓN NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE ESTUDIA LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE".

"FALTARÁ LA GASOLINA EN TODO EL PAÍS".

"AUMENTAN LOS ROBOS EN LA CIUDAD".

"AUMENTAN LOS ACCIDENTES DE TRÁFICO EN LA NACIÓN".

"VISITARÁ EL GOBERNADOR LA CIUDAD DE VISTAVERDE".

"VIAJE DEL PRESIDENTE DE LA NACIÓN A PAÍSES DE AMÉRICA CENTRAL".

"APRUEBAN LOS COMISIONADOS DE LA CIUDAD LA CONSTRUCCIÓN DE APARTAMENTOS BARATOS EN EL CENTRO".

"AMPLIARÁN LA AVENIDA COMERCIAL PARA ALIVIAR LA CONGESTIÓN DEL TRÁFICO".

"TOMA MEDIDAS EL GOBIERNO PARA QUE NO SUBAN LOS PRECIOS DE LOS ALIMENTOS".

"APRUEBA EL CONGRESO UNA LEY DE AYUDA EDUCACIONAL PARA GRUPOS MINORITARIOS".

ENFOQUE Identificar asuntos en la nación en que existen conflictos y las causas y efectos de los mismos

OBJETIVO El niño podrá identificar asuntos en la nación en que existen conflictos así como también las causas y efectos de los mismos, al participar en una discusión basada en algunos encabezados de periódicos.

MATERIALES Periódicos, papel de envolver 3' x 4', tijeras, cinta engomada

CONFLICTOS NACIONALES

Tenga preparados unos cuantos periódicos de distintas fechas. Asegúrese de que tienen noticias locales y nacionales.

Ayude a los niños a recordar la actividad anterior y los títulos de periódicos que se mencionaron el final del cuento. Recuérdeles también que algunos de esos títulos estaban relacionados con asuntos locales, es decir, del área y otros con asuntos nacionales, es decir, de toda la nación.

Invite a los niños a que se organicen en grupos de seis u ocho. Reparta los periódicos y las tijeras entre los distintos grupos. Pida a cada grupo que recorten del periódico dos o tres artículos con los encabezados que se refieran a asuntos nacionales. Ayude si es necesarió.

Pegue en la pizarra el papel de envolver con la cinta engomada. Pida a un grupo que lea los encabezados recortados. Los miembros del grupo deberán explicar a qué asunto se refiere el encabezado y por qué creen ellos que es un asunto nacional. Pregunte también si ellos creen que el título en cuestión representa un conflicto o problema y por

FOCUS Identifying situations in the nation in which conflict exists and the cause/effect of such conflict

OBJECTIVE The child will be able to identify situations in the nation in which conflict exists and the cause and effect of such conflict, as they participate in a discussion based on newspaper headlines.

MATERIALS Newspaper, mural paper 3' x 4', scissors, masking tape

NATIONAL CONFLICTS

The pupils cut out newspaper headlines as a basis for identifying national conflicts.

qué. A medida que los grupos van presentando sus encabezamientos de artículos, indíqueles que peguen en el papel de envolver los que describan un conflicto nacional.

Cuando todos los títulos estén pegados en el papel, señale el primero y pregunte: ¿Qué clase de conflicto describe este título?, ¿Por qué creen ustedes que éste es un conflicto nacional? Respuestas probables: Porque la contaminación del aire afecta a todos los ciudadanos del país; porque ayudar a conservar el aire limpio es el deber de todos los ciudadanos.

¿Cuáles son las causas que hacen que este conflicto exista? Respuestas probables: El humo de las chimeneas ensucia el aire que respiramos; el humo de los carros y camiones ensucia el aire que respiramos.

¿Cuáles son los efectos? Respuestas probables: Las personas se pueden enfermar al respirar aire sucio; las ciudades estarán siempre sucias. ¿Por qué creen eso?, ¿Qué les hace pensar así? Respuestas probables: Porque el aire sucio puede enfermar los pulmones; ensuciar los edificios y las casas, etc.

Proceda en la misma forma con todos los títulos pegados en el papel o con los que usted considere que mejor se presten para este tipo de discusión.

Guarde el cartel para usarlo en la próxima actividad.

ENFOQUE Explorar y explicar algunas razones por las cuales las diferencias de grupos e individuos son responsabilidad nacional

OBJETIVO El niño podrá explorar y explicar algunas razones por las cuales las diferencias de grupos e individuos son responsabilidad nacional al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Cartel de la clase anterior

UNA RESPONSABILIDAD NACIONAL

Ponga a la vista de los niños el cartel de la actividad anterior. Invítelos a que reconozcan en el cartel los conflictos que afectan a toda la nación. Pídales que identifiquen aquellos que se relacionen con un grupo étnico minoritario, grupo de ancianos retirados, etc.

Si entre los títulos que aparecen en el cartel no hay ninguno de ese tipo, trate de tener usted uno que haya buscado antes de la clase o utilice uno de los que se mencionan al final del cuento El pueblo que creció que aparece en la primera actividad.

Guíe a los niños a que interpreten lo que describe el título. Permita que discutan el asunto con que se relaciona, lo que el gobierno hace al respecto, etc. Dé a los niños la información del artículo que acompaña al título. Si el artículo que se discute es uno de los del cuento mencionado anteriormente, motive a los niños a que entre todos sugieran algunos de los datos que podrían aparecer en el artículo relacionado con dicho título si de verdad hubiera aparecido en el periódico. El título "AUMENTAN LOS ACCIDENTES DE TRÁFICO", servirá como ejemplo para el desarrollo de esta actividad.

FOCUS Exploring and explaining reasons why differences of groups and individuals are a national responsibility

OBJECTIVE The child will be able to explore and explain reasons why the differences of groups and individuals are a national responsibility as they participate in a guided discussion.

MATERIALS Chart from the previous class

A NATIONAL RESPONSIBILITY

The pupils are helped to recognize through the inquiry strategy of analysis of values that the differences of groups and individuals are a national responsibility.

UNA RESPONSABILIDAD NACIONAL (Continuación)

Pregunte: ¿Qué creen ustedes que piensa hacer el gobierno para resolver este problema? Respuestas probables: El gobierno puede reducir el límite de velocidad; poner más multas; tener más policías encargados de hacer cumplir las reglas del tráfico, etc.

Pregunte: ¿Qué razones creen ustedes que puede tener el gobierno para hacer eso? Respuestas probables: Aumentar la seguridad de los que manejan; disminuir el número de muertos y heridos causados por accidentes de tráfico.

Pregunte: ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para el gobierno? Respuestas probables: Proteger a los ciudadanos; que no haya accidentes; hacer cumplir las reglas del tránsito, etc.

Pregunte: Si ustedes fueran los funcionarios del gobierno encargados de resolver esta situación, ¿Qué harían?, ¿Por qué harían eso? Respuestas probables: Quitar la licencia a los que tengan más de tres multas porque el chofer que tiene muchas multas puede causar un accidente; construir carreteras más seguras, porque muchos accidentes son causados por carreteras estrechas y peligrosas. ¿Qué les indica esto acerca de lo que ustedes consideran importante?, ¿Por qué? Respuestas probables: Para mí es importante que las personas manejen con cuidado para que no causen accidentes; para mí es importante que las carreteras estén seguras para evitar los choques. ¿Qué diferencias encuentran entre lo que el gobierno y ustedes consideran importante? Permita que los niños expresen sus opiniones libremente y acepte lo que digan. Pídales que expliquen las razones en que basan sus opiniones.

Pregunte: ¿Por qué creen ustedes que es importante para la nación que el gobierno resuelva problemas como éste que hemos discutido? Respuestas probables: Porque una de las responsabilidades del gobierno es proteger a los ciudadanos; porque los accidentes cuestan mucho dinero debido a que hay que pagar a médicos, hospitales, los daños que hayan recibido otros, etc. y entonces sube mucho el costo de los seguros; si sube el costo de los seguros debido a la gran cantidad de accidentes, las personas que tienen poco dinero no podrán comprarlos y entonces no podrán manejar y se verán privados de ese derecho.

Pregunte: ¿Por qué creen ustedes que el gobierno debe proveer por las diferencias de grupos y de individuos? Respuestas probables: Porque la responsabilidad del gobierno incluye ayudar a todos los ciudadanos sin favorecer a un grupo más que a otro; debe evitar que un grupo de ciudadanos abuse de otro grupo, etc.

Pregunte: ¿Por qué creen ustedes que el proveer de esas diferencias debe ser una responsabilidad de la nación? Respuestas probables: Porque el gobierno es el que tiene la autoridad y los recursos necesarios para proteger a los ciudadanos; el gobierno es electo por los ciudadanos para que proteja los intereses de todos los ciudadanos por igual sin permitir que algunos puedan abusar de otros, etc.

Guíe a los niños a que discutan este tema lo necesario para que puedan formar una generalización en relación con el enfoque de la actividad.

Un ejemplo de generalización puede ser: El gobierno es electo por los ciudadanos para que cuide los intereses de todos por igual; parte de la responsabilidad del gobierno es evitar que grupos determinados abusen o exploten a otros grupos, etc.

ENFOQUE Identificar las cosas que hacen del país una comunidad nacional

OBJETIVO El niño podrá identificar las cosas que hacen del país una comunidad nacional al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Ninguno

LA COMUNIDAD NACIONAL

Diga a los niños que mencionen las cosas que en la opinión de ellos contribuyen a que el país sea como una comunidad nacional. Anote lo que los niños digan en una columna en la pizarra. Respuestas probables: Las leyes que gobiernan a la nación y que protegen a los ciudadanos de todo el país; las carreteras, las vías de ferrocarril y las líneas aéreas que facilitan el transporte de personas y productos; las estaciones de televisión que trasmiten programas a toda la nación; los impuestos federales que pagan todos los ciudadanos, etc.

Cuando los niños hayan terminado de enumerar, pregunte: ¿Cuáles de estas cosas que han mencionado creen ustedes que podemos poner juntas por tener algo en común?, ¿Por qué creen que pueden ir juntas? Marque con tizas de colores lo que los niños agrupen cuidando de designar un color a cada grupo. Respuestas probables: Las leyes que protegen a los ciudadanos y el cobro de impuestos pueden ir en un grupo porque las dos cosas son responsabilidad y trabajo del gobierno; los ferrocarriles, líneas aéreas y carreteras pueden ir en un grupo como vías de transportación, las estaciones de televisión en otro como vías de comunicación.

Pregunte: ¿Qué título podemos darle a cada uno de estos grupos?, ¿Por qué? Respuestas probables: El primer grupo puede llamarse TRABAJOS DEL GOBIERNO porque esas son las tareas de los gobernantes; el

FOCUS Identifying things that make the country a national community

OBJECTIVE The child will be able to identify things that make the country a national community as they participate in a guided discussion.

MATERIALS None

THE NATIONAL COMMUNITY

The pupils enumerate those things in the nation that make it a national community and establish relationships and categories as they are led through the inquiry strategy of concept formation.

segundo grupo VÍAS DE TRANSPORTACIÓN, porque son medios que tiene la nación para que los ciudadanos se trasladen de un lugar a otro; el tercer grupo VÍAS DE COMUNICACIÓN, porque son medios para las personas comunicarse. Procure que todos los niños tomen parte en la discusión y acepte todo lo que digan.

Pregunte: ¿Cuáles de estas cosas creen ustedes que podrían pertenecer a más de un grupo?, ¿Por qué? Respuestas probables: Carreteras, vías de ferrocarril y líneas aéreas pueden ir también con las personas viajan libremente de un estado a otro porque esas son las vías de comunicación que utilizan para viajar.

Pregunte: ¿Creen ustedes que podríamos formar un grupo distinto con algunas de estas cosas?, ¿Por qué? Permita que los niños se expresen libremente y acepte sus ideas.

ENFOQUE Explorar y explicar varios modos en que nuestra nación ha ejercido influencia en otras naciones

OBJETIVO El niño podrá explorar y explicar varios modos en que nuestra nación ha ejercido influencia en otras naciones al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Ninguno

AYUDANDO A OTROS PAÍSES

Invite a los niños a escuchar la explicación que se ofrece al final de esta actividad sobre el Cuerpo de Paz (Peace Corps).

Escriba en la pizarra y explique a los niños los significados de las palabras que usted considere difíciles para los niños. Cuando haya terminado la lectura, pregunte: ¿Qué hizo John F. Kennedy después de ser electo presidente?, ¿Qué razones creen ustedes que tuvo el gobierno americano para organizar el Cuerpo de Paz? Respuestas probables: Tenía interés en ayudar a otras naciones; de que los ciudadanos de otras naciones conocieran la cultura americana; de obtener amigos para los Estados Unidos; de poder influir en esos países, etc.

Pregunte: ¿Qué les indica esto acerca de lo que el gobierno considera importante? Respuestas probables: El gobierno considera importante ayudar a otras naciones; que los Estados Unidos tengan amigos en otros países; quieren tener influencia en esos países, etc.

Pregunte: ¿Qué hacen los gobiernos de algunos países? Respuestas probables: Pedir la ayuda de los Estados Unidos a través del Cuerpo de Paz; aceptar la ayuda americana, etc.

FOCUS Exploring and explaining several ways our nation has exerted influence over other nations

OBJECTIVE The child will be able to explore and explain several ways our nation has exerted influence over other nations as he participates in a guided discussion.

MATERIAIS None

HELPING OTHER COUNTRIES

The pupils learn about the Peace Corps and identify other ways the United States exerts influence on other nations.

AYUDANDO A OTROS PAÍSES (Continuación)

Pregunte: ¿Por qué creen ustedes que piden la ayuda del Cuerpo de Paz? Respuestas probables: Los voluntarios del Cuerpo de Paz los ayudan a mejorar las condiciones de vida del país; les enseñan a usar maquinarias modernas para hacer distintos trabajos; enseñan en escuelas y universidades métodos modernos, cosas técnicas, etc.

¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para ellos? Respuestas probables: Les interesa mejorar las condiciones de vida en sus países; aprender nuevas técnicas y métodos modernos de hacer las cosas; hacerse amigos de los Estados Unidos, etc.

Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte las opiniones que le den. Continúe: ¿Qué harían ustedes con otros países si fueran miembros del gobierno americano? Respuestas probables: Trataríamos que fueran nuestros amigos; dejaríamos que resolvieran sus problemas por sí solos; trataríamos de gobernarlos; respetaríamos sus derechos y los ayudaríamos para que progresaran, etc.

Pregunte: ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para ustedes?, ¿Qué diferencias ven entre lo que toda esta gente y ustedes opinan es importante? Permita que los niños se expresen libremente y acepte las respuestas que le den. Procure que todos participen en la discusión.

Cuando hayan terminado esta parte de la discusión guié a los niños a que exploren cómo nuestra nación ejerce influencia sobre otras a través del Cuerpo de Paz. Motívelos para que investiguen y discutan de qué otras maneras los Estados Unidos influyen en otros países. Un modo de influir puede ser, por ejemplo: A través de películas, de programas de televisión, de programas de ayuda económica como el Plan Marshall, la Doctrina Truman, de programas educativos, etc.

EL CUERPO DE PAZ

EL CUERPO DE PAZ ES UNA ORGANIZACIÓN AMERICANA DE HOMBRES Y MUJERES QUE SE OFRECEN COMO VOLUNTARIOS PARA IR A AYUDAR A MEJORAR LAS CONDICIONES DE VIDA EN DISTINTAS PARTES DEL MUNDO.

HACÍA MÁS DE CINCUENTA AÑOS QUE UN FILÓSOFO AMERICANO LLAMADO WILLIAM JAMES HABÍA SUGERIDO ORGANIZAR UN EJÉRCITO DE RAZ PARA AYUDAR A REALIZAR ALGUNOS TRABAJOS IMPORTANTES. FUE EN 1960 CUANDO EL SENADOR HUBERT HUMPHREY, DEL ESTADO DE MINNESOTA, PIDIÓ AL CONGRESO QUE SE CREARA UN EJÉRCITO O CUERPO DE PAZ. EL 1RO. DE MARZO DE 1961, JOHN F. KENNEDY, QUE ACABABA DE SER ELECTO PRESIDENTE, DISPUSO LA ORGANIZACIÓN DEL CUERPO DE PAZ.

ESTE CUERPO ES UNA AGENCIA DEL GOBIERNO AMERICANO. EL TRABAJO DE LOS VOLUNTARIOS QUE PERTENECEN A ESTE CUERPO CONSISTE EN AYUDAR A CAMPESINOS DE DISTINTOS PAÍSES A MEJORAR SUS MÉTODOS DE CULTIVO, ENSEÑAR EN ESCUELAS, TRABAJAR DE ENFERMEROS, DESARROLLAR Y ENSEÑARLES A USAR RECURSOS NATURALES, Y EN GENERAL, TODO LO QUE CONTRIBUYA AL MEJORAMIENTO DEL PAÍS A DONDE VAN. EL CUERPO LLEVA A CABO ESTOS PROYECTOS EN LOS PAÍSES DONDE LOS GOBIERNOS PIDEN ESTE TIPO DE AYUDA.

AYUDANDO A OTROS PAÍSES (Continuación)

LAS PERSONAS QUE QUIEREN SERVIR EN EL CUERPO DE PAZ, TIENEN QUE CONTESTAR UN CUESTIONARIO DONDE LES PREGUNTAN QUÉ ESTUDIOS HAN COMPLETADO, QUÉ EXPERIENCIAS DE TRABAJO TIENEN, HABILIDADES, INTERESES, ETC. CUANDO SON ACEPTADOS, TIENEN QUE PASAR POR UN ENTRENAMIENTO QUE DURA DE 8 A 12 SEMANAS. DURANTE ESTE ENTRENAMIENTO TIENEN QUE APRENDER EL IDIOMA DEL PAÍS A DONDE VAN A IR, LAS COSTUMBRES, LA CULTURA Y LA HISTORIA. TAMBIÉN ESTUDIAN LA HISTORIA Y LAS TRADICIONES DE LA DEMOCRACIA AMERICANA Y RECIBEN EL ENTRENAMIENTO TÉCNICO QUE NECESITAN PARA LLEVAR A CABO EL PROYECTO EN QUE VAN A TRABAJAR.

LOS VOLUNTARIOS TIENEN QUE VIVIR EN LOS MISMOS LUGARES Y EN LAS MISMAS CONDICIONES EN QUE VIVEN LA GENTE DEL PAÍS A DONDE VAN A DESARROLLAR EL PROYECTO. ESTO LES DA UNA OPORTUNIDAD PARA VIAJAR Y CONOCER OTRAS CULTURAS. A TRAVÉS DE LOS VOLUNTARIOS DEL CUERPO DE PAZ Y DE LAS PERSONAS QUE TRABAJAN CON ELLOS EN LOS PAÍSES A DONDE VAN, SE MEJORA LA AMISTAD ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS Y DICHOS PAÍSES.

ENFOQUE Explorar cómo la colonización de nuestro país dio lugar a conflictos

OBJETIVO El niño podrá explorar cómo la colonización de nuestro país dio lugar a conflictos al discutir un cuento y participar en una discusión

MATERIALES Ninguno

CONFLICTOS ENTRE INDIOS Y COLONIZADORES

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor para escuchar la historia El hijo de Massasoit que aparece al final de esta actividad. Escriba en la pizarra y explique a los niños los significados de las palabras que usted considere difíciles para los niños.

Una vez haya terminado de leerles la historia pregunte: ¿Qué sucedió?, ¿Qué hicieron los colonizadores?, ¿Qué razones creen ustedes que tenían para actuar así? Respuestas probables: Los colonizadores venían a los Estados Unidos dispuestos a hacerse dueños de tierras; necesitaban tierras para cultivar los alimentos que necesitaban y construir sus casas, etc.

Pregunte: ¿Qué les indica esto acerca de lo que era importante para ellos? Respuestas probables: Para ellos era muy importante tener tierras para vivir y para ganar dinero con sus cultivos; criar animales; consideraban importante ser dueños de fincas o ranchos, etc.

Pregunte: ¿Qué hizo Felipe?, ¿Qué razones creen ustedes que tenía Felipe para hacer lo que hizo? Respuestas probables: Quería que los indios conservaran sus tierras; sabía que los indios unidos podían defender mejor sus derechos; quería impedir

FOCUS Exploring how the settlement of our country brought about conflict

OBJECTIVE The child will be able to explore how the settlement of our country brought about conflict as they discuss a story and participate in a discussion

MATERIALS None

CONFLICT BETWEEN INDIANS AND SETTLERS

The pupils explore conflict between Indians and pioneers as they are led through the inquiry strategy of analysis of values.

CONFLICTOS ENTRE INDIOS Y COLONIZADORES
(Continuación)

que los colonizadores les quitaran más tierras a los indios; quería detener a los colonizadores, etc. Pregunte: ¿Qué les indica esto acerca de lo que era importante para él y los suyos? Respuestas probables; para ellos era importante conservar las tierras para poder cazar y tener sus cultivos; ellos se consideraban dueños de todas aquellas tierras; para ellos era importante que los españoles no abusaran de ellos, etc.

Pregunte: ¿Qué creen que hubieran hecho ustedes si hubieran estado en el lugar de los colonizadores?, ¿En el lugar de los indios?, ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para ustedes? Permita que los niños expresen sus opiniones libremente y acepte lo que le digan.

Pregunte: ¿Qué diferencia encuentran entre lo que era importante para los indios?, ¿Para los colonizadores? Respuesta probable: Las tierras eran importantes para los indios y para los colonizadores. ¿Qué diferencias ven entre lo que ellos y ustedes consideran importante? Dé oportunidad a los niños para que discutan el tema ampliamente y procure que todos tomen parte en la discusión.

Invite a los alumnos a que se organizen en dos grupos para tomar parte en un debate. Un grupo defenderá a los indios y otro grupo a los colonizadores.

MASSASOIT

LOS ESTADOS UNIDOS ERA COMO UNA TIERRA MÁGICA PARA TODOS LOS QUE OÍAN HABLAR DE ELLA. MUCHOS LLEGARON A ELLA EN BUSCA DE TIERRAS Y DE LIBERTAD. OTROS VENÍAN BUSCANDO AVENTURAS. VENÍAN DE MUCHOS PAÍSES DIFERENTES.

ENTRE MÁS GENTE VENÍA DE OTRAS PARTES, MÁS TIERRA IBA NECESITANDO ESTA GENTE. LOS COLONIZADORES SE FUERON EXTENDIENDO HACIA EL OESTE. A LOS INDIOS NO LES GUSTABA ESTO. ELLOS HABÍAN CONSIDERADO SIEMPRE QUE AQUELLAS TIERRAS ERAN DE ELLOS Y DÍA A DÍA VEÍAN COMO LES IBAN QUITANDO TERRENO DONDE CAZAR BÚFALOS, DONDE SEMBRAR Y DONDE VIVIR.

LOS INDIOS PERTENECÍAN A MUCHAS TRIBUS DISTINTAS Y ESTAS TRIBUS SE PELEABAN LAS UNAS CON LAS OTRAS. LA FALTA DE UNIÓN ENTRE LOS INDIOS Y LAS ARMAS DE FUEGO QUE USABAN LOS COLONIZADORES, MÁS EFECTIVAS QUE LAS FLECHAS Y LAS HACHAS DE LOS INDIOS, FACILITÓ QUE LOS COLONIZADORES FUERAN OBTENIENDO MÁS Y MÁS TIERRAS.

LAS COSAS CAMBIARON CUANDO MASSASOIT, EL HIJO DE UN JEFE INDIO, DECIDIÓ DETENER EL AVANCE DE LOS COLONIZADORES. LOS INGLESES LLAMARON AL HIJO DEL JEFE INDIO "REY FELIPE". FELIPE LOGRÓ QUE TODOS LOS INDIOS SE UNIERAN. CON MUCHA PACIENCIA Y ASTUCIA, SE DEDICÓ DURANTE CUATRO AÑOS A PREPARAR A TODOS LOS INDIOS Y A HACER PLANES PARA HACER LA GUERRA A LOS COLONIZADORES INGLESES.

UN DÍA, TRES HOMBRES DE FELIPE FUERON CONDENADOS A MUERTE POR LOS JUECES INGLESES. FELIPE NO ESPERÓ MÁS Y EMPEZÓ LA GUERRA. PUEBLO TRAS PUEBLO DE LOS COLONIZADORES FUE INCENDIADO POR LOS

INDIOS. ASÍ LOS INDIOS, BAJO LAS ÓRDENES DE FELIPE, CONTINUARON LA PELEA.

LOS INDIOS PELEARON POR CERCA DE UN AÑO. POR FIN, UN DÍA, FELIPE FUE ACORRALADO EN UN PANTANO DE RHODE ISLAND. EL JOVEN INDIO HIZO QUE SUS HOMBRES SE PUSIERAN A SALVO. SE QUEDÓ SOLO. LOS INGLESES LO HICIERON PRISIONERO Y LO FUSILARON.

LA LUCHA QUE COMENZÓ FELIPE EN CONTRA DE LOS COLONIZADORES PARA DEFENDER LAS TIERRAS QUE ANTES HABÍAN SIDO SOLAMENTE DE LOS INDIOS, DURÓ ALREDEDOR DE DOSCIENTOS AÑOS.

ENFOQUE Investigar cómo las diferencias y el poder han causado conflictos en nuestra nación

OBJETIVO El niño podrá investigar cómo las diferencias y el poder en nuestra nación han causado conflictos al preparar en grupo un informe basado en un conflicto previamente identificado.

MATERIALES Libros y otros medios para tareas de investigación

---

SI SUCEDIERA HOY

Pida a los niños que hagan un breve resumen oral de la historia El hijo de Massasoit. Si no se acuerdan ayúdelos a recordarla. Dígales: Vamos a suponer que surge un conflicto entre los indios y el gobierno debido a la posesión de tierras, ¿qué creen que pasaría? Respuestas probables: Representantes del gobierno y representantes de los indios organizarían demostraciones; llevarían el conflicto a la corte para que ésta lo resolviera; el gobierno se impondría a los indios; la policía los atacaría, etc.

Pregunte: ¿Qué les hace pensar que podría pasar eso? Respuestas probables: A veces grupos determinados han hecho demostraciones para que el gobierno les dé lo que ellos piden; la policía ha peleado contra grupos que han hecho demostraciones; a veces para resolver conflictos de este tipo han habido conferencias entre los dos grupos para llegar a un acuerdo, etc.

Pregunte: ¿Qué se necesitaría para que pasara eso que dicen ustedes?, ¿Qué condiciones tendrían que existir? Respuestas probables: Para llegar a un acuerdo los dos grupos tienen que estar dispuestos a hablar el uno con el otro; los dos tienen que estar dispuestos a ceder un poco; para hacer las demostraciones tienen que pedir permiso a la ciu-

FOCUS Researching how differences and power have caused conflicts in our country

OBJECTIVE The child will be able to do research on how differences and power in our country have caused conflicts as he prepares a group report on a previously identified conflict.

MATERIALS Books and other media for research

IF IT HAPPENED TODAY

The pupils are led through the inquiry strategy of application of generalization to help them analyze a historical conflict under today's perspective.

dad, etc.

Pregunte: ¿Cómo sería la situación?, ¿Alguno de ustedes tiene una idea diferente acerca de lo que podría pasar? Anime a los niños a que ofrezcan distintas alternativas acerca de lo que podría suceder. Procure que todos participen en la discusión y acepte lo que le digan.

Continúe: Si sucediera lo que ustedes dicen, ¿qué creen que pasaría a consecuencia de eso? Respuestas probables: Si llegan a un acuerdo se evitarían peleas y se respetarían más los grupos; si hacen demostraciones sin permiso, la policía los arrestará por desobedecer la ley; si se pelean con la policía puede haber heridos y hasta muertos de los dos grupos, etc.

Invite a los niños a que se organicen en grupos pequeños para investigar cómo las diferencias y el poder han provocado conflictos en la nación. Facilíteles libros, periódicos, revistas, películas o vistas fijas para que reúnan la información necesaria. Si es posible dígales que le pidan ayuda a la bibliotecaria o bibliotecario. Dígales que presentarán sus informes en la próxima clase. La maestra ayudará a los niños a identificar los conflictos que deberán investigar. Algunos ejemplos pueden ser: Conflictos surgidos por la anexión de algunos estados; por darle el voto a las mujeres; por los derechos civiles; por la lucha de las uniones o sindicatos para mejorar las condiciones de trabajo, etc.

Para esta actividad y para la siguiente, si tiene dificultad para obtener las fuentes de información en español, le sugerimos le permita a los niños leer los textos en inglés y dar sus informes en español.

ENFOQUE Identificar maneras en que las comunidades en general intentan resolver conflictos

OBJETIVO El niño podrá identificar maneras en que las comunidades en general intentan resolver conflictos al presentar informes basados en datos acumulados a través de tareas de investigación.

MATERIALES Papel de envolver 3' x 8', pluma de fieltro, cinta de pegar

---

¿QUE HAY EN COMUN?

Diga a los niños que se organicen en los mismos grupos que formaron en la clase anterior para hacer las tareas de investigación y adviértales que se preparen para dar sus informes.

Ponga en la pizarra el papel de envolver con la cinta de pegar. Divida el papel en tantas columnas como grupos tenga.

Invite a cada grupo a que presente su informe. Escriba en cada columna el conflicto o problema sobre el cual informa el grupo, el lugar donde se originó los que fueron afectados, el resultado y el proceso que se siguió para llegar a dicho resultado así como alguna consecuencia o efecto.

Cuando hayan terminado de presentar los informes, pregunte: ¿Qué similaridades encuentran entre estos conflictos? Respuestas probables: Que en muchos casos hubo demostraciones de protesta; que en muchos de estos conflictos el gobierno tuvo que intervenir, etc. ¿Qué diferencias? Respuestas probables: Que en unos casos los grupos se declararon en huelga y no se llegó a la violencia; que en el conflicto de los derechos civiles, hubo muchos muertos y heridos, etc. ¿Por qué creen ustedes que sucedió esto?, ¿Cuáles fueron las causas que dieron lu-

FOCUS Identifying ways communities in general attempt to solve conflicts

OBJECTIVE The child will be able to identify ways communities in general solve conflicts as they present reports based on data gathered through research work.

MATERIALS Mural paper 3' x 8', felt-tipped pen, masking tape

WHAT IS THERE IN COMMON?

The pupils present group reports on conflicts they have investigated and discuss them through the inquiry strategy of interpretation of data.

gar a estos conflictos? Respuestas probables: El no dejar que las mujeres votaran como si no fueran ciudadanas al igual que los hombres; la separación de blancos y negros en las escuelas, etc. ¿Cuáles son los efectos? Respuestas probables: Que las mujeres ya pueden votar en las elecciones; que las escuelas educan a todos los niños sin separarlos por color, etc. ¿Qué les hace pensar eso?, ¿En qué se basan para pensar así? Estimule a los niños a que discutan ampliamente las causas y efectos de los conflictos que se discuten y acepte todas las opiniones.

ENFOQUE Demostrar cómo las leyes protegen también a los niños

OBJETIVO El niño podrá demostrar cómo las leyes protegen también a los niños al enumerar las que ellos quisieran que existieran para beneficio de ellos y dramatizar un caso en la corte.

MATERIALES Libros y otros medios para hacer tareas de investigación

LOS NIÑOS Y LA LEY

Recuerde a los niños las discusiones en las actividades anteriores en relación con leyes que protegen a los ciudadanos.

Pregunte: ¿Conocen ustedes algunas leyes o reglas que protegen a los niños como ustedes? Algunos ejemplos pueden ser: La ley que en la mayoría de los estados obliga a los niños a ir a la escuela hasta que tienen cierta edad; la ley que regula el trabajo de menores de dieciocho años; la ley que castiga a los que abusan de niños, etc.

Anote en la pizarra las leyes que se mencionen. Guíe a los niños a que discutan las causas y efectos de dichas leyes. Diga a los niños: Vamos a pensar qué leyes o reglas quisieran ustedes que se aprobaran para beneficio de ustedes. Escriba en una columna en la pizarra lo que digan los niños, etc.

Invite a los niños a que seleccionen cuál creen ellos que es la más importante de las que han mencionado. Marque la ley que seleccionen. Pregunte: Vamos a suponer que ustedes ejercen influencia y esto que ustedes han seleccionado se convierte en ley. ¿Qué creen ustedes que pasaría entonces?, ¿Qué les hace pensar que pasaría eso?, ¿Qué haría falta para que eso pudiera pasar?, ¿Qué condiciones tendrían que existir?

FOCUS Demonstrating how the laws also protect children

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate how laws also protect children as they enumerate those laws they would like to have for their benefit and dramatize a court case.

MATERIALS Books and other media for research

CHILDREN AND THE LAWS

The pupils enumerate what laws they would like to have passed for their own benefit and predict the consequence.

LOS NIÑOS Y LA LEY (Continuación)

Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte todas las opiniones. Continúe: ¿Alguien tiene una idea diferente acerca de lo que podría pasar? Después de que los niños ofrezcan opiniones diversas acerca de lo que podría pasar seleccione una de las alternativas ofrecidas por ellos y pregunte: Si sucede esto que uno de ustedes ha sugerido, ¿qué creen ustedes que pasaría a consecuencia de eso?

Cuando los niños hayan terminado la discusión, explíqueles que van a preparar una dramatización. Dígales que van a simular que un niño tiene un conflicto y que llevan dicho conflicto a la corte para que ésta decida qué se debe hacer. Pregunte si han visto algún programa de televisión en que se desarrolla un caso en la corte y discútalo con ellos para que tengan una idea de lo que van a hacer. Permítales expresarse libremente y déles oportunidad a todos de participar.

Invite a los niños a que hagan una lista de las personas que estarán envueltas en el caso. Por ejemplo: El niño, los padres, un maestro y otra persona con la cual tenga el niño el conflicto, los abogados respectivos, el juez, testigos, etc.

Indique a los niños que investiguen un caso con la ayuda de la bibliotecaria para que lo tomen como ejemplo para la dramatización. Ayúdelos en todo lo que necesiten.

Permita que dediquen los ratos que tengan libre durante la semana para preparar la dramatización, la cual presentarán cuando usted estime conveniente.

ENFOQUE Establecer cómo el poder de un grupo puede lograr realidades a nivel nacional a través del proceso democrático

OBJETIVO El niño podrá establecer cómo el poder del grupo puede lograr realidades a nivel nacional a través del proceso democrático al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Ninguno

AHORA PODEMOS VOTAR

Lea a los niños la historia que se ofrece al final de esta actividad. Cuando termine, pregunte: ¿Qué querían los jóvenes de la nación que eran menores de veintiún años?, ¿Por qué creen ustedes que querían eso? Respuestas probables: Para poder tener ante la ley los mismos derechos que los mayores de veintiún años; como los jóvenes de diez y ocho años opinaban que se tenían que ir al ejército y a veces a la guerra; también deberían tener el derecho al voto para tener la oportunidad de influir en el gobierno; los jóvenes de menos de veintiún años que se casaban o que ya trabajaban querían tener el derecho de poder comprar una casa, un automóvil, etc. Pregunte: ¿Qué les indica esto acerca de lo que era importante para ellos? Respuestas probables: Para ellos era importante tener los mismos derechos que los jóvenes de veintiún años; defender su derecho de comprar lo que quisieran; de votar, etc.

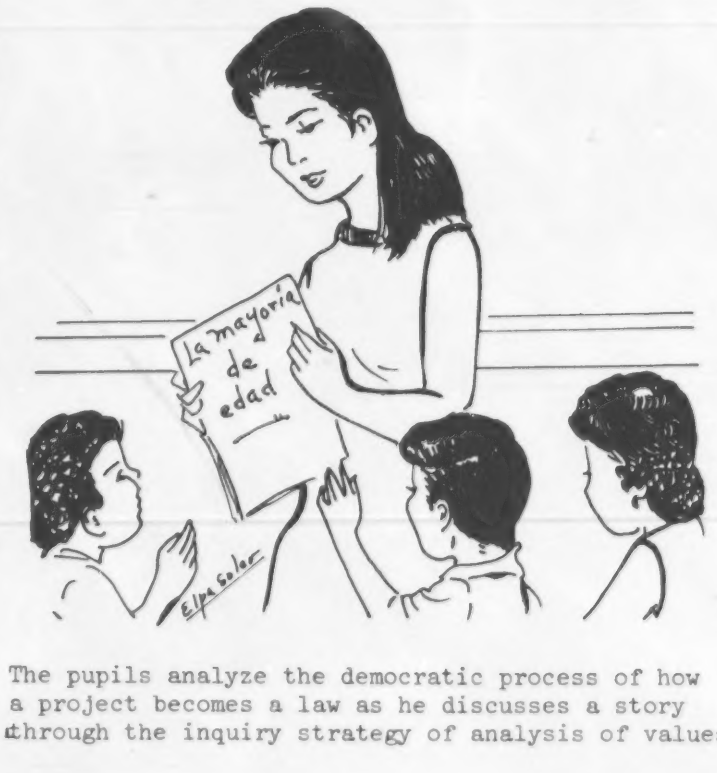
Pregunte: ¿Qué hubieran hecho ustedes si hubieran estado en el lugar de los jóvenes?, ¿Por qué?, ¿Qué les indica esto acerca de lo que ustedes estiman importante?, ¿Qué diferencia ven entre lo que ustedes los jóvenes y todos los demás que mencionamos en la historia, consideran importante? Procure que todos los niños participen libremente en la discusión y acepte todas las opiniones que le

FOCUS Tracing how power of the group can be realized through democratic procedures at the national level

OBJECTIVE The child will be able to trace how the power of the group can be realized through democratic procedures at the national level as he participates in a guided discussion.

MATERIALS None

NOW WE CAN VOTE



The pupils analyze the democratic process of how a project becomes a law as he discusses a story through the inquiry strategy of analysis of values.

den. ¿Qué hicieron los jóvenes para lograr que se aprobara la ley? Respuestas probables: Hablaron con congresistas; fueron a los periódicos, a las estaciones de radio y de televisión para influir en el público y que éste votara a favor de la ley, etc.

Véase la actividad de evaluación en la página 86.

La mayoría de edad

La ley de la nación decía que los ciudadanos tenían que tener veintiún años para disfrutar de ciertos privilegios. Esto quiere decir que un individuo llegaba a lo que se llama la mayoría de edad al cumplir veintiún años.

Uno de los privilegios era el de poder votar para elegir a los gobernantes de la nación y decidir cosas que afectan a todo el país. Otros privilegios incluían el poder comprar automóviles, casas, muebles, casarse, firmar contratos, etc., sin necesidad de tener permiso de los padres u otros mayores.

A los jóvenes que tenían menos de veintiún años les molestaba esta ley. Había otra ley que decía que los jóvenes tenían que inscribirse en el ejército al cumplir los diez y ocho años. Los jóvenes decían que si a los diez y ocho años los encontraban suficientemente responsables para ir al

ejército y muchas veces a la guerra, también lo eran para votar, elegir gobernantes, comprar propiedades, etc.

El congreso discutió mucho este problema. Muchos jóvenes fueron a hablar con los congresistas para convencerlos de que cambiaran la ley. También fueron a los periódicos, a las estaciones de radio y de televisión para explicar por qué se debía cambiar la ley e influir al público para que votaran a favor del cambio. Muchas personas mayores estaban de acuerdo con ellos y otras no.

Los congresistas por fin aprobaron un proyecto de ley para que los jóvenes de diez y ocho años tuvieran los privilegios que antes no podían tener hasta los veintiuno. Pero este proyecto de ley no se podía poner en práctica hasta que fuera aprobado por los estados. Era necesario que los estados aprobaran el proyecto para que fuera ley.

Los estados tuvieron elecciones para que los ciudadanos decidieran si querían que bajaran la mayoría de edad de veintiún años a diez y ocho.

Por fin, el número necesario de estados aprobó que la mayoría de edad fuera a los diez y ocho años y el proyecto se convirtió en ley para toda la nación.

KIT 35

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos del área del conocimiento	Seleccionar las palabras que completan un párrafo sobre la mayoría de edad. (Vea la pág. 86)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Basic Categories	Concepts and Skills
Concepts from the cognitive domain	Selecting words that complete a paragraph related to the legal age. (See p. 86)

CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Completar un párrafo sobre la mayoría de edad	86	82

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Completing a paragraph about the legal age	86	82

ENFOQUE Completar un párrafo sobre la mayoría de edad

OBJETIVO El niño podrá demostrar que ha comprendido el contenido de una nueva ley sobre la mayoría de edad, seleccionando, por lo menos, 5 de 7 palabras que completan un párrafo al prestarle ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto. Hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 8.

¡A BUSCAR PALABRAS!

Seleccionar las palabras que completan un párrafo sobre la mayoría de edad. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Pídales que lean las instrucciones, y si lo cree necesario, guíelos a interpretarlas. Después explíqueles que para que el párrafo de la izquierda tenga sentido ellos deben leer cuidadosamente la lista de palabras que aparece a la derecha, seleccionar aquellas que mejor completan el párrafo y escribirlas en el espacio adecuado.

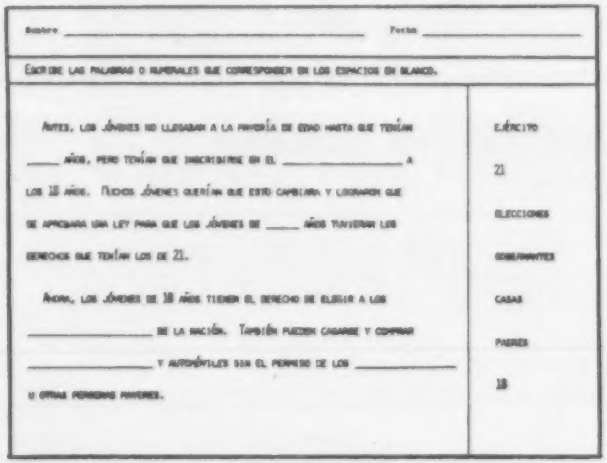
Recoja los papeles para evaluarlos. Se recomienda usar los símbolos ✓ (mínimo) y X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 87 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Completing a paragraph about the legal age

OBJECTIVE The child will be able to demonstrate comprehension of the content of a new law related to the legal age, selecting at least 5 out of 7 words that complete a paragraph when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets. Assessment sheet. See Ditto Packet, p. 8

LET'S LOOK FOR WORDS!



Nombre _____ Fecha _____

ESCRIBE LAS PALABRAS O NUMERALES QUE CORRESPONDEN EN LOS ESPACIOS EN BLANCO.

ANTES, LOS JÓVENES NO LLEGABAN A LA MAYORÍA DE EDAD HASTA QUE TENÍAN _____ AÑOS, PERO TENÍAN QUE INSCRIBIRSE EN EL _____ A LOS 18 AÑOS. TODOS JÓVENES QUERÍAN QUE ESTO CAMBIARA Y LOGRARON QUE SE APROBARA UNA LEY PARA QUE LOS JÓVENES DE _____ AÑOS TUVIERAN LOS DERECHOS QUE TENÍAN LOS DE 21.

AHORA, LOS JÓVENES DE 18 AÑOS TIENEN EL DERECHO DE ELEGIR A LOS _____ DE LA NACIÓN. TAMBIÉN PUEDEN CASARSE Y COMPRAR _____ Y AUTOMÓVILES SIN EL PERMISO DE LOS _____ U OTRAS PERSONAS MAYORES.

EJÉRCITO
21
ELECCIONES
GOBERNANTES
CASAS
PADRES
18

The pupils select the appropriate words to complete a paragraph related to the legal age.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 35					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Seleccionar las palabras que completan un párrafo sobre la mayoría de edad.					

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 35					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 Needs improvement: 3, 2, 1 NAME	Seleccionar las palabras que completan un párrafo sobre la mayoría de edad.					

KIT 36

INSTRUCTIONAL ACTIVITIES

ENFOQUE Reconocer cómo el medio ambiente físico ha cambiado como resultado del crecimiento de la población

OBJETIVO El niño podrá reconocer cómo el medio ambiente físico ha cambiado debido al crecimiento de la población al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Dibujos de una cabaña, una ciudad. Véase el Suplemento, págs. 10-11.

TODO HA CAMBIADO

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor para escuchar las dos descripciones que se ofrecen al final de esta actividad. Explíqueles que tiendas de campaña significa carpas. Muestre los dibujos del suplemento a medida que usted lea cada descripción. Cuando haya terminado de leerlas, pregunte: ¿Qué vio Samuel desde la loma? Anote brevemente en una columna en la pizarra, lo que digan los niños. Después pregunte: ¿Qué vio Adrián desde la ventana del edificio alto? Escriba en otra columna lo que digan los niños acerca de lo que vio Adrián.

Pregunte: ¿Qué similaridades hay entre lo que veía Samuel y lo que veía Adrián? Respuestas probables: Los árboles del bosque y los árboles del parque; el humo de la chimenea de la casa de Samuel y el de las fábricas; el sol poniéndose, etc. ¿Qué diferencias?, ¿Por qué creen ustedes que existen estas similaridades y diferencias? Guíe a los niños a que den sus propias razones.

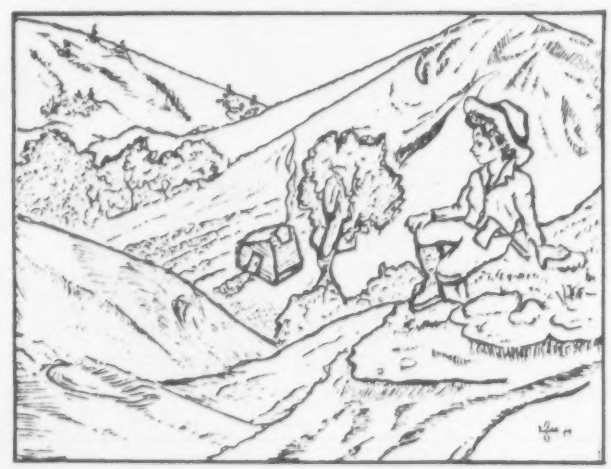
¿Cuáles son las causas de que el paisaje o vista de aquella área haya cambiado tanto? Respuestas probables: La población creció; llegaron más industrias al lugar, etc. Siga: ¿Cuáles creen ustedes que son los efectos de esos cambios? Res-

FOCUS Recognizing how our physical environment has changed as the result of population growth

OBJECTIVE The child will be able to recognize how the physical environment has changed due to population growth, as he participates in a guided discussion.

MATERIALS Pictures of a cabin, a city. See Supplement, pp. 10-11.

EVERYTHING HAS CHANGED



The pupils analyze changes in the physical environment through the inquiry strategy of concept development.

puestas probables: Se oyen ruidos de motores en vez de los sonidos de los animales; ahora hay tanta gente que hay muchas casas y edificios; no hay campos ni bosques, etc. ¿Por qué creen eso?, ¿En qué se basan para opinar así? Procure que todos los niños participen de la discusión y acepte toda las opiniones que le den. Ayude a los niños a formar generalizaciones, una de las cuales podría ser: El lugar donde uno vive cambia como resultado del crecimiento de la población.

El mundo de Samuel

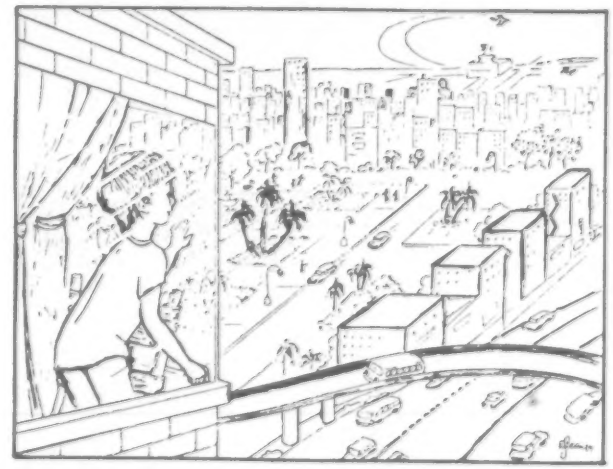
Samuel disfrutaba mirando el paisaje. Desde la loma en que se encontraba podía ver hasta muy lejos. El sol se ponía en el oeste y los últimos rayos alumbraban suavemente los grandes bosques que llegaban más allá de donde alcanzaba la vista. Sólo se oía el ruido del agua en el río cercano y los sonidos de los animales que vivían en los bosques. Y en el medio de toda esa gran cantidad de árboles, estaba la cabaña donde vivía Samuel. Una columna de humo salía de la chimenea, indicando que la mamá estaba preparando la comida.

Muy, muy a lo lejos, en los días claros, podía verse un pedacito de la chimenea de la casa que estaba más cerca a la de Samuel.

¡Qué bonito se veía todo aquello con los colores del otoño!

Samuel tenía nueve años. Había llegado a aquella tierra cuando él era muy pequeño en un barco de velas con sus padres y su hermana Sara. Navegaron durante tres meses. Con ellos viajaron muchas otras familias parecidas a la de él. Al principio Samuel y su familia dormían en tiendas de campaña. Poco a poco, con mucho trabajo, fueron cortando árboles para tener más espacio para construir la cabaña y tener más tierra para sembrar.

Desde la casa llegó el sonido de una campana y la voz de la madre llamando a comer. Samuel tomó la canasta llena de nueces que había recogido en el bosque y caminó hacia la casa.



El mundo de Adrián

Adrián tenía la nariz pegada al cristal. Desde la ventana de aquel edificio tan, tan alto podía ver todo lo que había alrededor hasta muy lejos. Aquel edificio estaba en el mismo lugar donde muchos años antes había estado Samuel mirando el paisaje.

Adrián veía casas y más casas; cientos, miles de casas. Entre las casas, como queriendo llegar al cielo, había edificios. También veía fábricas con sus chimeneas altas y estrechas, echando un humo negro y espeso. Las casas y los edificios eran tantos, que casi parecía que estaban unos encima de los otros.

Las calles parecían cintas cruzándose unas con otras como un rompecabezas. ¡Cuántos automóviles se movían por esas calles! También había mucha gente caminando de un lado a otro. Desde allá arriba, parecían hormiguitas. Un tren corría por la vía hacia la estación atravesando la ciudad. De repente pasó un avión grande. Adrián miró hacia donde iba el avión y vio a lo lejos, el aeropuerto.

Apenas se veían árboles. Solamente hacia un lado de todo aquello, se veía un parque. Tampoco se veían desde allí campos cultivados. Adrián se acordó de haber visto algunos campos cuando él y su familia iban en el avión que los llevó a ese lugar.

Adrián oyó la voz de la mamá que lo llamaba para ir de compras. La mamá quería comprarle a Adrián zapatos y ropa para ir a la escuela. También tenía que ir al mercado a comprar lo necesario para hacer la comida. Tomaron el elevador y cuando salieron, ¡cuántos ruidos distintos oyó Adrián!

ENFOQUE Describir cómo los primeros colonizadores modificaron el aspecto de las tierras

OBJETIVO El niño podrá describir cómo los primeros colonizadores cambiaron el aspecto de las tierras al participar en una discusión y al pintar un mural.

MATERIALES Dos pedazos de papel de envolver de 3' x 6' cada uno, pintura de agua, pinceles, agua, cinta engomada

---

TIERRAS SIN EXPLORAR

Ayude a los niños a recordar el cuento de la actividad anterior. Pregunte: ¿Qué encontraron los primeros pioneros cuando llegaron a estas tierras? Los niños pueden responder, por ejemplo: Indios; muchos bosques; muchos animales salvajes, etc. Explíqueles que los indios ayudaron mucho a los pioneros, por ejemplo: Les enseñaron cómo sembrar, qué frutos se podían comer, qué animales debían cazar para comerlos y para hacer ropa de sus pieles, cómo poner trampas para facilitar la caza, etc. Pregunte: ¿Cómo creen ustedes que se sintieron?, ¿Por qué creen ustedes que se sintieron así? Respuestas probables: Contentos de haber encontrado un lugar para vivir; cansados del viaje; con miedo por no conocer el lugar, etc. ¿Quién tiene una idea diferente acerca de cómo se podían sentir?, ¿Cómo creen ustedes que se sentían los niños que vinieron con ellos? Anime a los niños a que participen en la discusión y acepte todas las opiniones que le den.

Diga a los niños que se imaginen que se encuentran en una situación parecida. Pregunte: ¿Cóno creen ustedes que se sentirían?, ¿Por qué creen ustedes que se sentirían así?

Cuando hayan terminado esta parte de la discusión,

FOCUS Describing how the early settlers modified the lands

OBJECTIVE The child will be able to describe how the early settlers changed the lands as he participates in a discussion and paints a mural.

MATERIALS Two pieces of mural paper 3' x 6' each, tempera, brushes, water, masking tape

---

UNEXPLORED LANDS

The pupils identify changes in the landscape brought about by the early settlers and paint murals as they are led through the inquiry strategy of exploration of feelings.

TIERRAS SIN EXPLORAR (Continuación)

pregunte: ¿Cómo creen ustedes que eran estas tierras en que vivimos nosotros antes de que llegaran los pioneros?, ¿Eran diferentes a las tierras de donde ellos vinieron?, ¿En qué forma fueron cambiando los pioneros estas tierras? Algunas respuestas pueden ser: Cortaron muchos árboles para limpiar terrenos y poder sembrar y construir sus cabañas; fueron abriendo caminos, etc. ¿Qué razones creen que tuvieron para hacer eso?, ¿Qué les indica esto acerca de lo que era importante para ellos? Respuestas probables: Tener caminos para ir de un lugar a otro; tener comida para no pasar hambre; tener casas para vivir con más comodidades, etc.

Explique a los niños que se van a dividir en dos grupos para hacer dos murales, uno ilustrando las tierras antes de que llegaran los primeros pioneros y otro ilustrando el paisaje que vio Samuel.

El mural representando esas tierras antes de que llegaran los pioneros contendrá bosques, animales y si los niños quieren, algunos indios. En el otro mural se verán algunas cabañas, algunas tierras cultivadas, un pionero enpujando un arado, etc. Puede sugerir a los niños que busquen dibujos en la biblioteca que les sirvan de modelo.

Ponga papel de envolver en un lugar que le sea conveniente, con ayuda de la cinta engomada. Invite a los niños de cada grupo a que planeen las cosas que van a poner en su mural. Ayúdelos a que se organicen en forma tal, que todos los miembros de cada grupo puedan contribuir al trabajo.

Exhiba los murales y guíelos a que comparen lo que ven en uno con lo que ven en el otro.

Emplee más tiempo para enseñar esta lección, si lo considera necesario.

ENFOQUE Identificar los cambios que han tenido lugar como resultado de la expansión de la tecnología en nuestra nación

OBJETIVO El niño podrá identificar lo extendida que está la tecnología en nuestra nación y considerar cambios que han resultado de la misma, al participar en una discusión dirigida y reunir datos por medio de tareas de investigación.

MATERIALES Pizarra, tizas de colores, libros y otros materiales informativos para las tareas de investigación

---

¡CUÁNTAS COSAS USAMOS!

Repase con los niños el cuento El mundo de Adrián que aparece en la primera actividad de esta guía. Ayude a los niños a identificar las cosas que vio Adrián. Pregunte: ¿Qué cosas eléctricas o mecánicas se mencionan en esa narración? Algunas respuestas pueden ser: Tren, automóviles, elevador, camiones, avión, etc. Anote en la pizarra en una columna lo que digan los niños. Continúe: ¿Qué otras cosas eléctricas o mecánicas conocen ustedes? Los niños probablemente dirán: Teléfono; máquina de escribir; plancha; refrigerador; computadoras; aire acondicionado, etc.

Cuando tenga una lista bastante variada, pregunte: ¿Cuáles de estas cosas podemos poner juntas por parecerse en algo? Acepte las respuestas de los niños. Pregunte: ¿Por qué creen ustedes que estas cosas pueden pertenecer a un mismo grupo? Respuestas probables: Elevador, avión, automóvil, pueden agruparse porque nos llevan de un lugar a otro; máquina de escribir y computadora porque se usan en oficinas, etc. Marque con tiza de un color determinado lo que los niños pongan en cada grupo para diferenciarlos una vez que hayan explicado las razones que tienen para agruparlas.

FOCUS Identifying the changes that have resulted due to the widespread use of technology in our nation

OBJECTIVE The child will be able to identify how widespread technology is in our nation and to consider changes that have resulted as he participates in a guided discussion and gathers data through research.

MATERIALS Blackboard, colored chalk, books and other media to do research

---

HOW MANY THINGS WE USE!

The pupils identify things that are a product of modern technology through the inquiry strategy of concept development and establish how life has been influenced by them.

¡CUÁNTAS COSAS USAMOS! (Continuación)

Señale a uno de los grupos y pregunte: ¿Qué razones tuvieron para poner estas cosas juntas? Cuando los niños hayan recordado las razones por las cuales agruparon esas cosas, diga: Pensando en esas razones, ¿cómo podemos llamar este grupo?, ¿Por qué creen ustedes que es un buen nombre para este grupo? Proceda igual con cada uno de los grupos hechos. Luego pregunte: ¿Creen ustedes que podríamos poner algunas de estas cosas en más de un grupo?, ¿Por qué?, ¿Creen ustedes que podríamos formar un grupo nuevo con algunas de estas cosas?

Dé oportunidad para que todos los niños tomen parte en la discusión y acepte todo lo que le digan.

Pregunte: ¿Creen ustedes que todas estas cosas que han mencionado se usan solamente en esta comunidad o que se usan en toda la nación?, ¿Qué les hace pensar que se usan en toda la nación? Respuestas posibles: En algunos programas de televisión como los noticiarios, documentales, etc., veo muchas de esas cosas en otras comunidades; cuando fui a visitar a mi abuelita, fuimos en avión y allí vi muchas de esas cosas, etc. ¿Por qué creen ustedes que sucede eso? Respuestas probables: Porque el gobierno y algunas compañías privadas proporcionan esos servicios y cosas a las distintas comunidades; todas las comunidades de la nación tratan de tener todos los adelantos modernos, etc. Permita que los niños se expresen con sus propias palabras y acepte todo lo que le digan.

Pregunte: ¿Cuáles son los efectos de que se usen todas estas cosas?, ¿En qué forma ha cambiado todo esto la vida de la gente? Respuestas probables: La gente tiene más tiempo libre; tiene más diversiones; las mujeres pueden trabajar; los trabajos se hacen más rápido, etc.

Guíe a los niños a que hagan comparaciones entre el sistema de vida en los tiempos de la colonia y el de ahora, entre las cosas que se usaban cuando no había facilidades técnicas y las que se usan en la actualidad, etc. Invítelos a que investiguen cómo eran los medios de transporte y de comunicación en aquel tiempo y cómo son ahora. Explíqueles que pueden reunirse en grupos y preparar informes para la próxima clase. Haga arreglos para que puedan reunir los datos necesarios y preparar los informes dando tiempo suficiente para ir a la biblioteca para hacer las tareas de investigación.

ENFOQUE Identificar cómo los medios de comunicación hacen que la nación parezca más pequeña y cómo los mismos contribuyen a cambios en nuestras vidas

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo los medios de comunicación hacen que nuestra nación parezca más pequeña y contribuyen a cambios en nuestras vidas al discutir informes presentados por grupos en la clase.

MATERIALES Papel de envolver 3' x 6', pluma de fieltro, cinta engomada

---

TAN GRANDE, SIN EMBARGO TAN PEQUEÑO

Invite a los niños a que formen los mismos grupos de la clase anterior y pídales que se preparen para dar los informes. Mientras los niños se preparan, ponga el papel de envolver en la pizarra y trace una línea vertical en el medio para dividirlo en dos partes iguales. En una columna escriba como título Sistema antiguo y en la otra Sistema moderno.

Llame a los grupos, por turno, al frente de la clase para que den sus informes. Anote en el papel, en la columna correspondiente, lo que vayan diciendo los niños.

Cuando hayan terminado de presentar los informes, pregunte: ¿Qué similaridades encuentran ustedes entre las cosas que aparecen en las dos columnas? Algunas respuestas pueden ser: La gente caminaba antes y muchas veces camina ahora para ir de un lugar a otro; algunas personas usan animales como medio de transporte igual que antiguamente; siempre se ha usado algún tipo de embarcación, etc. ¿Qué diferencias encuentran?, ¿Por qué ocurre esto?, ¿A qué creen ustedes que se deba que los medios de comunicación hayan cambiado y sean tan rápidos

FOCUS Identifying how ways of communication cause our nation to look smaller and contribute to changes in our lives

OBJECTIVE The child will be able to identify how ways of communication cause our nation to look smaller and contribute to changes in our lives as he discusses group reports.

MATERIALS Mural paper 3' x 6', felt-tipped pen, masking tape

SO BIG YET SO LITTLE

The pupils compare old and modern ways of communication as they are led through the inquiry strategy of interpretation of data.

ahora? Los niños pueden decir por ejemplo: El hombre ha inventado motores y maquinarias que pueden mover los vehículos con más rapidez. ¿Cuáles son los efectos de los medios de comunicación y de transporte moderno? Una respuesta puede ser que la gente viaja ahora mucho más rápido, las distancias se hacen más cortas, etc.

Pregunte: ¿En qué forma ha afectado nuestra vida el transporte moderno?, ¿Qué les hace pensar eso? Respuestas probables: Nos movemos con más rapidez en la ciudad; los familiares se visitan con más frecuencia; el correo llega más rápido y a más lugares, etc.

Procure que todos los niños participen en la discusión y acepte todas las opiniones. Dé oportunidad para que los niños elaboren en cómo los cambios discutidos han contribuído a cambios en nuestro sistema de vida y ayúdelos a formar una generalización.

ENFOQUE Explorar las razones por las cuales personas de otros países han venido a vivir a los Estados Unidos

OBJETIVO El niño podrá explorar por qué personas de otros países han venido a vivir a los Estados Unidos al participar en una discusión dirigida.

MATERIALES Ninguno

¿POR QUÉ VINIERON?

Invite a los niños a que se sienten a su alrededor y léales la narración que se ofrece al final de esta actividad. Explíqueles que colonizadores son las personas que van a vivir a un lugar que no está poblado. Después, pregúnteles: ¿Qué oyeron en la narración?, ¿Qué razones tuvieron para venir a América los que oyeron a los primeros exploradores y conquistadores contar lo que habían visto aquí? La respuesta sería que para ellos era importante tener mucho dinero; se imaginaban que el nuevo continente era una mina de oro, etc. Pregunte: ¿Qué razones tuvieron los pioneros o colonizadores ingleses para venir a este país?, ¿Qué les indican estas razones acerca de lo que esas personas consideraban importante? Respuestas probables: Para ellos era importante ser libres; era importante poder practicar su religión; querían tener nuevas oportunidades de hacerse rico, etc. Procure que todos participen y acepte las opiniones que le den.

Continúe: Si se encontraran ustedes en una situación parecida a esas personas, ¿qué harían?, ¿Por qué?, ¿Qué les indica esto acerca de lo que es importante para ustedes?, ¿Qué diferencia ven entre lo que esa gente y ustedes consideran importante?

Pida a los niños que enumeren distintas razones por las cuales personas de otros países vienen a

FOCUS Exploring reasons why some people from other countries have come to live in the United States

OBJECTIVE The child will be able to explore reasons why people from other countries have come to live in the United States as he participates in a guided discussion.

MATERIALS None

WHY DID THEY COME?

The pupils explore through the inquiry strategy of analysis of values some of the reasons why people from different countries have come to live in the United States.

vivir a este país. Algunos ejemplos pueden ser: Para trabajar en la cosecha y ganar dinero; para aprender inglés; para tener oportunidad de estudiar; para tener un trabajo mejor y ganar así más dinero; para ser libres; para estar con la familia, etc.

¿Por qué vinieron?

Los conquistadores españoles y los exploradores ingleses y de otras naciones de Europa que vinieron a Norte América, volvían a sus países contando las maravillas que habían visto en el Nuevo Mundo. Hablaban de tierras ricas y extensas, donde había mucha plata, oro y otros minerales, de la gran variedad de animales y de frutas, de las oportunidades que había para hacerse rico. Los que contaban sus aventuras casi siempre exageraban acerca de las riquezas y tesoros que podían encontrarse aquí. Mucha gente oía estas historias y también se imaginaban más de lo que oían contar. Así fue como mucha gente pensó que América era un lugar donde cualquiera podía hacerse rico con mucha facilidad.

Años después de los primeros colonizadores, vinieron los pioneros o colonizadores ingleses. La salida de Inglaterra, su país, se debió a que el rey les prohibió practicar su religión y ellos querían conservarla. Primero fueron a Holanda. Pero allí el idioma y las costumbres eran distintas y difíciles de comprender. Entonces decidieron venir a América y establecer aquí una colonia donde tuvieran libertad para practicar su religión. A estos primeros colonizadores que vinieron en busca de libertad, siguieron muchos otros grupos de personas. Un gran número de esas personas vinieron por razones políticas, religiosas o económicas. Por eso hay en los Estados Unidos grupos de personas que a través de los años, han venido de distintas partes del mundo a vivir aquí.

ENFOQUE Identificar cómo a veces las necesidades de las personas causan cambios en su modo de vivir

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo a veces las necesidades de las personas causan cambios en su modo de vivir al discutir un cuento.

MATERIALES Ninguno

DE MÉXICO A CALIFORNIA

Invite a los niños a que se reunan a su alrededor y dígales que va a leerles el cuento Juan que aparece al final de esta actividad. Explíqueles que compatriotas son las personas del mismo país; que camión significa guagua; que tortillería es un lugar donde hacen tortillas, un plato típico mexicano y que los tacos son como unas tortas rellenas con carne, también típicos de México.

Una vez que haya terminado de leer el cuento, pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento?, ¿Por qué fue Juan a trabajar al campo?, ¿Para qué quería Juan el dinero de la cosecha?, ¿Cómo creen ustedes que se sentía Juan?, ¿Por qué creen ustedes que se sentía así? Posibles respuestas: Juan necesitaba ganar más dinero; Juan se sentía triste porque iba a dejar a su esposa e hijo por un tiempo, etc. Guíe a los niños a que discutan los posibles sentimientos de Juan cuando iba en el camión primero, cuando trabajaba en los campos y por último cuando ya vivía en la ciudad con su familia. Procure que todos participen en la discusión y acepte todas las opiniones que den.

Continúe: ¿Alguien tiene una idea diferente acerca de cómo se podía sentir?, ¿Cómo creen ustedes que se sentían la mujer de Juan y sus hijos cuando Juan se fue?, ¿Cómo se sentían cuando ya estaban con él en la ciudad?, ¿Por qué creen que se sentían así? Respuestas probables: Al principio se sen-

FOCUS Identifying how people's needs sometimes cause changes in their life styles

OBJECTIVE The child will be able to identify how people's needs sometimes cause changes to come about as he discusses a story.

MATERIALS None

FROM MEXICO TO CALIFORNIA

The pupils explore the feelings of characters in a story about a family that leaves their homeland seeking better ways of life.

tían tristes; después contentos de estar todos juntos, etc.

Una vez que los niños hayan explorado los sentimientos de Juan y su familia, pregúnteles: ¿Le ha pasado a alguno de ustedes algo parecido alguna vez? Los niños pueden hablar aquí de sus experiencias personales. Por ejemplo: Al irse un miembro de la familia lejos de ellos; al despedirse de seres queridos por un viaje que ellos mismos hayan dado, por haberse ido ellos a otra ciudad o país, etc.

Pregúnteles: ¿Cómo se sintieron ustedes en esa situación?, ¿Por qué creen ustedes que se sintieron así?, ¿Qué diferencias creen ustedes que existen entre la vida en las grandes ciudades y la vida en los pueblos?

JUAN

JUAN MELÉNDEZ SUBIÓ AL CAMIÓN DONDE YA CASI NO CABÍA NADIE DE LO LLENO QUE ESTABA. TODAVÍA TUVO QUE DEJAR LUGAR PARA DOS HOMBRES MÁS. POR FIN BAJARON LA LONA QUE CERRABA COMO UNA PUERTA LA PARTE DE ATRÁS DEL CAMIÓN. EL CAMIÓN SE PUSO EN MARCHA. FALTABAN APENAS DOS HORAS PARA QUE SALIERA EL SOL. EMPEZABAN UN VIAJE QUE DURARÍA ALREDEDOR DE SEIS HORAS O MÁS. JUAN IBA PEGADO A LA MISMA ESQUINA DONDE SE UNÍA LA PARED DEL CAMIÓN CON LA LONA. SENTÍA POR UN LADO, EL POQUITO FRESCO DE LA MADRUGADA QUE ENTRABA POR LA RENDIJA. POR EL OTRO, SENTÍA EL SUDOR Y LA RESPIRACIÓN DE LOS HOMBRES QUE IBAN PEGADOS A ÉL.

AHORA TODO IBA A SER NUEVO PARA ÉL. SABÍA QUE IBA A TRABAJAR EN EL CAMPO EN LA COSECHA Y QUE IBA A GANAR UN POCO MÁS DE DINERO DEL QUE GANABA ANTES.

EL CAMIÓN SEGUÍA CORRIENDO POR LA CARRETERA QUE ATRAVESABA EL DESIERTO, LEVANTANDO UNA NUBE DE POLVO SECO. EL ZUMBIDO DEL MOTOR DEL CAMIÓN CASI ADORMECÍA A JUAN. ESTA SENSACIÓN DE SUEÑO LE HIZO PENSAR EN LA CANCIÓN DE CUNA QUE SU MUJER CANTABA AL NIÑO CUANDO ERA PEQUEÑO PARA DORMIRLO. ¡CÓMO LOS IBA A ECHAR DE MENOS!

YA SE NOTABA LA CLARIDAD DEL DÍA. JUAN NO SABÍA EL TIEMPO QUE LLEVABA EN LA CARRETERA. EL CALOR DEL DÍA CALENTABA EL CAMIÓN. LOS HOMBRES SUDABAN. ALGUNOS SE SENTÍAN MAREADOS Y CASI ESTABAN A PUNTO DE DESMAYARSE. UNO DE LOS HOMBRES EMPEZÓ A CANTAR CANCIONES QUE HABLAN DE COSAS QUE LES PASA A GENTE IGUAL A ELLOS. LA CANCIÓN LE HIZO OLVIDAR POR UN MOMENTO QUE NO IBA A GUSTO.

POR FIN EL CAMIÓN PARÓ. UNA VOZ DE NIÑO GRITÓ: ¡LLEGÓ OTRO CAMIÓN! LEVANTARON LA LONA Y LOS HOMBRES BAJARON. ALREDEDOR HABÍA OTROS CAMIONES CON OTROS HOMBRES QUE TAMBIÉN HABÍAN IDO A TRABAJAR A ESE LUGAR. EL CAPATAZ O MAYORDOMO, LES DIO INSTRUCCIONES.

JUAN TRABAJÓ EN LOS CAMPOS HASTA QUE TERMINÓ

EL TIEMPO DE LA COSECHA. ENTONCES SE FUE A UNA CIUDAD, DONDE CONSIGUIÓ UN TRABAJO DONDE GANABA MAS DINERO. AL POCO TIEMPO, SU MUJER Y SU HIJO SE REUNIERON CON ÉL. EN LA CIUDAD DONDE ELLOS VIVÍAN HABÍA CASI UN MILLON DE COMPATRIOTAS. EN MUCHOS ASPECTOS, VIVIR ALLÍ ERA CASI COMO VIVIR EN MÉXICO. SE VEÍAN LETREROS QUE DECÍAN: "TORTILLERÍA", "EL TACO TÍPICO" RESTAURANTE, "PANADERÍA MÉXICO", "MENUDO", ETC.

ENFOQUE Identificar cómo la cultura de las personas afecta el ambiente social

OBJETIVO El niño podrá identificar cómo la cultura de las personas afecta el ambiente social al discutir un cuento.

MATERIALES Ninguno

DE PUERTO RICO A NUEVA YORK

Reúna a los niños a su alrededor y léales el cuento Aníbal. Explíqueles que la expresión se perdió significa que se alejó hasta no poderse ver y que matricular significa registrar. Dígales que hace muchos años, a los poetas que cantaban sus canciones se les llamaba trovadores. ¿Qué pasó en el cuento? Anote brevemente en la pizarra lo que digan los niños y pídales que aclaren más sus ideas cuando lo crea necesario.

Continúe: ¿Qué similaridades encuentran entre lo que hacía Aníbal en Puerto Rico y lo que hacía en la ciudad del norte? Los niños pueden decir, por ejemplo: Aníbal tocaba el cuatro y cantaba en Puerto Rico y en la ciudad del norte. ¿Qué diferencias encuentran? Respuestas probables: En Puerto Rico, Aníbal trabajaba en el campo; en Nueva York, trabajaba en una fábrica; en Puerto Rico hablaba español; en Nueva York aprendió a hablar inglés, etc. ¿Por qué creen ustedes que existen estas similaridades y diferencias?

Seleccione una de las similaridades que hayan identificado los niños y pregunte: ¿Cuál creen ustedes que sea la causa de que Aníbal hiciera esto igual en Puerto Rico que en la ciudad del norte? Una respuesta puede ser por ejemplo: Debido al gran número de puertorriqueños que vivían donde Aníbal estaba viviendo, había muchas tiendas, fiestas puertorriqueñas, etc. ¿Cuáles son los efectos de

FOCUS Identifying how people's culture affects the social environment

OBJECTIVE As he discusses a story, the child will be able to identify how people's culture affects the social environment

MATERIALS None

FROM PUERTO RICO TO NEW YORK

The pupils become aware that the social environment is affected by the people's cultural background as they are led through the inquiry strategy of interpretation of data.

esto? Los niños pueden decir que en Nueva York, Aníbal conservaba algunas de las tradiciones de Puerto Rico, como por ejemplo, el concurso de trovadores. Anote la causa dada por los niños a la izquierda de la similaridad que se analiza y los efectos a la derecha. Procure que todos los niños participen de la discusión y acepte todo lo que le digan. Pídales que expliquen las razones en las que basan sus opiniones.

Proceda en la misma forma para guiar a los niños a que analicen las causas y efectos de las similaridades. Una vez hayan elaborado en este tema, pregunte: ¿A qué conclusiones podemos llegar? Una vez los niños hayan expresado varias conclusiones, invítelos a que formen una generalización.

ANÍBAL

ANÍBAL LEÓN ESTABA PARADO EN EL AEROPUERTO, CERCA DE LA PUERTA POR DONDE TENÍA QUE IR A TOMAR EL AVIÓN. FALTABAN SOLAMENTE UNOS MINUTOS. ALREDEDOR DE ÉL ESTABAN SU MUJER, SUS DOS HIJITOS Y SUS PADRES; LOS VIEJOS, COMO CARIÑOSAMENTE LOS LLAMABA. HABLABAN POCO. LA IDEA DE QUE ANÍBAL SE IBA A LA GRAN CIUDAD DEL NORTE, LOS LLENABA DE TRISTEZA Y TAMBIÉN DE TEMOR.

LLEGÓ EL MOMENTO DE DESPEDIRSE. ANÍBAL ABRAZÓ A SUS SERES QUERIDOS Y DIJO A SU ESPOSA:

-YA SABES. TAN PRONTO ESTÉ TRABAJANDO Y CONSIGA UN LUGAR DONDE VIVIR, TE AVISO PARA QUE VENGAS CON LOS NIÑOS.

SE ALEJÓ DEL GRUPO HACIA LA PUERTA. ALLÍ LE REVISARON EL BOLETO. SE VOLVIÓ UNA VEZ MÁS PARA DECIR ADIÓS Y SE PERDIÓ EN EL LARGO PASILLO QUE CONDUCÍA HASTA EL AVIÓN.

ANÍBAL SUBIÓ AL AVIÓN Y SE ACOMODÓ EN EL ASIENTO. OBEDECIÓ LA ORDEN DE PONERSE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD. MIRÓ POR LA VENTANITA Y TRATÓ DE ADIVINAR CUÁL DE AQUELLAS CARAS QUE SE CONFUNDÍAN APRETADAS CONTRA EL CRISTAL DEL GRAN VENTANAL DEL EDIFICIO DEL AEROPUERTO, ERA LA DE SU MUJER. VOLVIÓ A DECIR ADIÓS, CREYENDO QUE A LO MEJOR TODAVÍA ELLA LO PODÍA VER.

EL CUÑADO DE ANÍBAL VIVÍA EN NUEVA YORK DESDE HACIE AÑOS. CADA VEZ QUE IBA A PUERTO RICO A VISITAR A LA FAMILIA, HABLABA CON ANÍBAL Y TRATABA DE CONVENCERLO DE QUE FUERA CON ÉL A LA GRAN CIUDAD AMERICANA. LA MUJER LE DECÍA QUE FUERA Y PROBARA A VER SI ALLÍ LE IBA BIEN. ANÍBAL SE DECIDIÓ POR FIN.

TODO ESTO LO RECORDABA ANÍBAL MIENTRAS VOLABA ENTRE EL CIELO Y EL MAR. ANÍBAL MIRABA A LO LEJOS. MUCHOS PENSAMIENTOS DIFERENTES LE VENÍAN A LA MENTE. SE ACORDÓ DE UNA DE LAS CANCIONES QUE CANTABA ALLÁ EN SU BARRIO ACOMPAÑADO POR EL CUATRO, INSTRUMENTO PARECIDO A LA GUITARRA, QUE TANTO LE GUSTABA TOCAR.

¡OH! MI TIERRA BORINCANA
LA TIERRA DONDE NACÍ,
CUANDO ESTOY LEJOS DE TI
SIENTO LLORAR LA SÁBANA...

ANÍBAL HABÍA CANTADO ESA CANCIÓN MUCHAS VECES. PERO ERA AHORA, AL IRSE LEJOS DE PUERTO RICO, CUANDO DE VERDAD SENTÍA ESAS PALABRAS EN EL CORAZÓN. ¿QUÉ LE ESPERABA EN AQUEL LUGAR?, ¿PODRÍA ENCONTRAR TRABAJO?, ¿Y SI NO LO EMPLEABAN POR NO SABER INGLÉS?, ¿CUÁNDO PODRÍA TRAER A SU MUJER Y SUS HIJOS?, ¿Y LOS VIEJOS? NO PODÍAN QUEDARSE SOLOS ALLÁ. TAMBIÉN TENDRÍA QUE TRAERLOS.

POR FIN ATERRIZÓ EL AVIÓN. ALLÍ ESTABA EL CUÑADO ESPERANDO A ANÍBAL. UNA VEZ EN LA CASA LE DIJO QUE YA HABÍA HABLADO CON SU JEFE PARA QUE LE DIERA TRABAJO.

AL DÍA SIGUIENTE, ANÍBAL FUE CON EL CUÑADO A LA FÁBRICA. EMPEZÓ A TRABAJAR ESE MISMO DÍA. ¡QUÉ CONTENTO ESTABA! MUCHOS DE LOS COMPAÑEROS DE TRABAJO ERAN PUERTORRIQUEÑOS Y PODÍA ENTENDERSE EN ESPAÑOL.

DESPUÉS DE CORTO TIEMPO, ANÍBAL PUDO ALQUILAR O RENTAR UN APARTAMENTO Y TRAER A SU FAMILIA. MÁS ADELANTE, ENTRE EL CUÑADO Y ÉL, TRAJERON TAMBIÉN A LOS VIEJOS. EL BARRIO EN DONDE VIVÍAN EN NEW YORK ESTABA LLENO DE PUERTORRIQUEÑOS COMO ELLOS. A VECES LE PARECÍA A ANÍBAL QUE ESTABA EN EL MISMO BORINQUEN. SE VEÍAN LETREROS QUE DECÍAN: "BODEGA BORINQUEN", "TEATRO DELICIAS", "GARCÍA HARDWARE", "RESTAURANT SAN JUAN", "QUINCALLA MAYAGÜEZ", "CONDADO DRUG-STORE", "BARRANQUITAS HOTEL"...

ANÍBAL MATRICULÓ A LOS HIJOS EN LA MISMA ESCUELA DONDE IBAN LOS HIJOS DE SU CUÑADO. ALLÍ LES ENSEÑABAN INGLÉS Y TAMBIÉN TENÍAN CLASES EN ESPAÑOL EN LAS QUE APRENDÍAN COSAS DE LA CULTURA PUERTORRIQUEÑA. LA MUJER DE ANÍBAL TRABAJABA EN UNA DE LAS TIENDAS DEL BARRIO. POCO A POCO, TANTO ELLA COMO ANÍBAL IBAN MEJORANDO SU INGLÉS. LOS DOS IBAN A LA ESCUELA DE LA COMUNIDAD DONDE APRENDÍAN DISTINTAS COSAS.

CUANDO SE CELEBRABA ALGUNA FIESTA PUERTORRIQUEÑA EN LA COMUNIDAD, ANÍBAL SIEMPRE IBA CON SU CUATRO A COMPETIR EN LOS CONCURSOS DE TROVADORES.

ENFOQUE Identificar motivos que causan cambios en las vidas de las personas

OBJETIVO El niño podrá identificar motivos que causan cambios culturales y modificaciones en la vida de las personas al discutir un cuento.

MATERIALES Ninguno

DE CUBA A MIAMI

Reúna a los niños a su alrededor y léales el cuento Alfonso. Si usted desea, muéstreles en un mapa dónde se encuentran Cuba y Miami. Explíqueles que fusil significa rifle, tenue significa débil y que una tumbadora es un instrumento musical parecido a un tambor. Dígales que la expresión a toda marcha significa muy rápido, a toda velocidad y que matorral significa un lugar lleno de matas o arbustos. Una vez que haya terminado la lectura, pregunte: ¿Qué sucedió en el cuento?, ¿Qué hicieron Alfonso y sus amigos?, ¿Por qué creen ustedes que se fueron de Cuba?, ¿Qué razones tenían para hacer eso? Algunas razones pueden ser, por ejemplo: Alfonso y sus amigos no querían que sus hijos jóvenes fueran al ejército; no querían que les quitaran sus cosechas; no querían ser mandados por el gobierno, etc. ¿Qué les indican esas razones acerca de lo que era importante para ellos? Respuestas probables: Tener libertad; ser dueños de lo que les pertenecía, etc.

Procure que todos los niños participen de la discusión y acepte todas las explicaciones que le den. Continúe: ¿Qué harían ustedes si se encontraran en una situación parecida?, ¿Por qué harían eso? Ésta es una buena oportunidad para que los niños discutan y hagan comparaciones en relación con los derechos individuales, invasión de la privacidad del individuo, qué se entiende por democracia, etc.

FOCUS Identifying the reasons that cause changes in the lives of people

OBJECTIVE The child will be able to identify the reasons that cause cultural changes and modifications in the lives of people as they discuss a story

MATERIALS None

FROM CUBA TO MIAMI

The pupils identify the reasons that cause cultural changes or modifications as they are led through the inquiry strategy of analysis of values.

Procure que todos los niños participen de la discusión y acepte todas las opiniones que le den. Prosiga: ¿Qué les indica todo esto que han dicho acerca de lo que ustedes consideran importante?, ¿Qué diferencias ven entre lo que era importante para Alfonso y lo que era importante para ustedes? Haga una síntesis de todo lo discutido y guíe a los niños a que formen algunas conclusiones.

ALFONSO

DOS HOMBRES VESTIDOS CON UNIFORMES DEL EJÉRCITO Y FUSIL AL HOMBRO, PASARON EN SU RECORRIDO POR LA PLAYA, VIGILANDO EL MAR A UN LADO, LA TIERRA AL OTRO. CERCA DE ALLÍ, ESCONDIDO ENTRE UNAS PLANTAS, ALFONSO GONZÁLEZ CASI DEJÓ DE RESPIRAR POR MIEDO A QUE LO OYERAN. ACURRUCADO ENTRE LAS GRANDES HOJAS VERDES Y REDONDAS DE LOS ARBUSTOS, SU PIEL MULATA, MEZCLA DE NEGRO Y BLANCO, SE CONFUNDÍA CON LA OSCURIDAD DE LA NOCHE. LOS LATIDOS DEL CORAZÓN LE SONABAN COMO EL RETUMBAR DE LA TUMBADORA, EL TAMBOR LARGO Y ESTRECHO QUE TANTO LE GUSTABA TOCAR.

CUANDO PENSÓ QUE LOS DOS HOMBRES ESTABAN YA A CIERTA DISTANCIA, ALFONSO LANZÓ UN SONIDO IMITANDO AL TOTÍ, EL PAJARITO QUE TANTO ABUNDABA EN LOS CAMPOS TAN QUERIDOS DONDE HABÍA NACIDO Y TRABAJADO. A LA SEÑAL DADA POR ALFONSO, SE MOVIERON POR ALLÍ UNAS SOMBRAS, COMO FANTASMAS.

TODOS SE DIRIGIERON EN DIRECCIÓN CONTRARIA A LA QUE HABÍAN SEGUIDO LOS DOS SOLDADOS. ALFONSO SE

METIÓ POR DEBAJO DE LAS RAMAS DE UNAS PLANTAS QUE SE ENCONTRABAN CERCA DEL MAR. AL POCO RATO, SALIÓ EMPUJANDO UN BOTE QUE ESTABA ALLÍ ESCONDIDO. PARTE DEL GRUPO SUBIÓ AL BOTE. LOS OTROS LO EMPUJARON AL MAR. CUANDO EL AGUA LES DABA YA POR ARRIBA DE LAS RODILLAS, SALTARON ADENTRO, SE SENTARON Y EMPEZARON A REMAR. NADIE HABLABA. TODOS MIRABAN A LA TIERRA QUE SE IBA ALEJANDO. DE LEJOS, MUY TENUE, LLEGABAN LAS NOTAS DE UNA DÉCIMA GUAJIRA, CANCIÓN DEL CAMPO, QUE PARECÍA DESPEDIRLOS. APRETARON LOS LABIOS. LOS OJOS SE LES LLENARON DE LÁGRIMAS. EL AIRE Y EL MAR SE ENCARGARON DE BORRAR LAS HUELLAS DE LOS PIES DESCALZOS QUE HABIAN DEJADO EN LA ARENA.

LLEVABAN REMANDO ALGUNAS HORAS. A LAS PRIMERAS LUCES DE LA MADRUGADA EMPEZARON A DISTINGUIRSE MEJOR LOS QUE IBAN EN EL BOTE. HABÍA CUATRO MUJERES, CINCO HOMBRES, DOS MUCHACHOS DE DOCE Y QUINCE AÑOS Y UNA NIÑA DE OCHO. UNA DE LAS MUJERES LLEVABA EN LOS BRAZOS UN BEBÉ DE MESES. ALREDEDOR DE TODOS ELLOS SÓLO SE VEÍA AHORA MAR Y CIELO.

HACÍA MÁS DE DOS MESES QUE ALFONSO ESTABA HACIENDO PLANES PARA IRSE DE SU TIERRA. LOS HOMBRES QUE GOBERNABAN AHORA EL PAÍS QUERÍAN QUE LES DIERA TODO LO QUE ÉL CULTIVABA EN SU PEQUEÑA FINCA. TAMBIÉN OBLIGABAN A IR AL EJÉRCITO A TODOS LOS MUCHACHOS DE CATORCE AÑOS EN ADELANTE. OBLIGABAN A

LA GENTE A ACEPTAR COSAS CON LAS CUALES NO ESTABAN DE ACUERDO. EN UNA PALABRA, NO TENÍAN LIBERTAD. ALFONSO HABLÓ CON UN AMIGO QUE TENÍA UN BOTE. ACORDARON QUE ALFONSO SE IRÍA CON SU MUJER Y SUS DOS HIJOS. EL AMIGO DIJO QUE SUS TRES HERMANOS CON SUS MUJERES E HIJAS TAMBIÉN SE IRÍAN CON ELLOS. DESPUÉS DE ESPERAR CON MUCHA PACIENCIA, LLEGÓ POR FIN EL DÍA TAN ESPERADO. EN EL FONDO DEL BOTE HABÍA DOS SACOS, UNO TENÍA LATAS DE LECHE Y GALLETAS; EL OTRO, UNAS CUANTAS BOTELLAS DE AGUA. TODAVÍA ESTABAN EN PELIGRO DE QUE UN BARCO DEL GOBIERNO LOS DESCUBRIERA. SI LOS DESCUBRÍAN, LES PODÍA COSTAR LA VIDA. ¿LLEGARÍAN A LOS ESTADOS UNIDOS SANOS Y SALVOS?

LLEVABAN REMANDO TRES DÍAS Y TODAVÍA NO VEÍAN SEÑALES DE TIERRA. ESTABAN QUEMADOS DEL SOL, CON LA GARGANTE SECA. SE LES HABÍA ACABADO EL AGUA Y LAS GALLETAS. SÓLO LES QUEDABA UNA LATA DE LECHE QUE GUARDABAN PARA LOS NIÑOS.

CUANDO MÁS DESESPERADOS ESTABAN, VIERON A LO LEJOS ALGO QUE SE MOVÍA HACIA ELLOS. SE DIERON CUENTA DE QUE ERA UN BARCO. MIRARON ASUSTADOS, PERO ALFONSO DIO UN GRITO DE ALEGRÍA.

-¡TIENE LA BANDERA AMERICANA!- GRITÓ. -¡ES AMERICANO!

EFECTIVAMENTE, A TODA MARCHA SE ACERCABA A ELLOS UN BARCO GUARDACOSTAS AMERICANO. ¡ESTABAN A SALVO!

ALFONSO Y LOS QUE IBAN CON ÉL SUBIERON AL BARCO. ALLÍ LES DIERON LOS PRIMEROS CUIDADOS. NO TARDARON MUCHO EN LLEGAR A LA FLORIDA. CUANDO PISARON TIERRA AMERICANA LLORARON DE ALEGRÍA.

ALFONSO, A LOS POCOS DÍAS DE HABER LLEGADO, EMPEZÓ A TRABAJAR EN LAS TOMATERAS RECOGIENDO TOMATES. AL PRINCIPIO, ALFONSO, SU MUJER Y LOS NIÑOS, NO SE SENTÍAN FELICES. EXTRAÑABAN A SUS AMIGOS Y FAMILIARES QUE SE HABÍAN QUEDADO EN CUBA. TAMBIÉN PENSABAN TRISTEMENTE EN SU PAÍS AL QUE TANTO QUERÍAN Y AL QUE PROBABLEMENTE NO PODRÍAN VOLVER JAMÁS. COMO ALFONSO NO GANABA MUCHO DINERO EN LA TOMATERA DECIDIÓ APRENDER INGLÉS PARA ASÍ PODER CONSEGUIR UN TRABAJO MEJOR. CON EL TIEMPO, ALFONSO APRENDIÓ ALGO DE INGLÉS Y CONSIGUIÓ TRABAJO EN UNA FÁBRICA DONDE GANABA MEJOR SUELDO. AHORA LA FAMILIA VIVE EN UN BARRIO DEL SUROESTE DE LA CIUDAD DONDE HAY MUCHOS CUBANOS COMO ELLOS. POR ALLÍ SE VEN LETREROS QUE DICEN POR EJEMPLO: "ALMACENES CUBA", "CLÍNICA LATINA", "ARTÍCULOS RELIGIOSOS", "SUPERMARKET CUBANO", ETC.

ENFOQUE Identificar todas aquellas cosas que están implicadas en el término cultura

OBJETIVO El niño podrá identificar todas aquellas cosas implicadas en el término cultura al enumerar y clasificar distintas cosas con las cuales él establece contacto en su vida diaria.

MATERIALES Cartulina rayada, pluma de fieltro, cinta engomada

---

¿QUÉ ES CULTURA?

Pregunte a los niños qué idiomas o lenguas hablan ellos u oyen hablar en la escuela, en la calle, en sus casas, etc. Los niños contestarán probablemente, que oyen hablar inglés y español. Pregúnteles si ellos pueden hablar inglés y español. Explíqueles que se dice que una persona es bilingüe cuando habla dos idiomas y que la palabra bilingüe quiere decir dos lenguas. Dígales que una persona familiarizada o identificada con dos culturas por igual es bicultural y que una persona puede ser bilingüe y bicultural a la vez.

Pídales ahora que enumeren todas aquellas cosas que ellos ven, oyen, comen, hacen, costumbres, reglas, canciones, letreros, el idioma que hablan, etc. Anote en la pizarra lo que los niños le digan. Permítales expresarse libremente.

Los niños pueden mencionar por ejemplo, los letreros que ven por las calles, en las tiendas y en oficinas, las cosas que comen en la escuela, las que comen en sus casas, los periódicos que conocen, películas, programas de televisión y de radio, tipos de casas y edificios, celebraciones y fiestas, canciones y tipo de música, costumbres, nombres de calles, de tiendas, los diferentes restaurantes y los tipos de comidas que sirven en ellos, costumbres que se siguen en la casa en relación con los

FOCUS Identifying all the things implied in the term culture

OBJECTIVE The child will be able to identify all the things implied in the term culture as he enumerates and classifies what he comes in contact with in his daily life.

MATERIALS Lined tagboard, felt-tipped pen, masking tape

WHAT IS CULTURE?

The pupils identify the meaning of the word culture through the inquiry strategy of concept development.

abuelos, en el trabajo, con las muchachas jóvenes de la familia, etc. Ayúdelos a que sean específicos en sus respuestas.

Cuando hayan mencionado una buena variedad de cosas, pregunte: ¿Cuáles de estas cosas podemos poner juntas por parecerse en algo?, ¿Qué razones tienen para poner estas cosas juntas? Marque con un símbolo determinando las cosas que los niños pongan juntas para distinguir los grupos después que hayan explicado las razones en las que se basan para agruparlas. Procure que todos los niños participen y acepte todo lo que digan.

Señale uno de los grupos y ayude a los niños a recordar las razones por las cuales pusieron esas cosas juntas. Diga que piensen en esas razones y pregunte: ¿Qué nombre pueden dar a ese grupo?, ¿Por qué creen que es un buen nombre para este grupo? Los niños pueden sugerir nombres como por ejemplo: Costumbres familiares, tradiciones, las fiestas típicas, reglas, comidas, ambiente físico, bellas artes, arquitectura, etc. Proceda en la misma forma con cada uno de los otros grupos. Una vez que hayan terminado de darle nombre o título a todos los grupos, pregunte: ¿Cuáles de estas cosas creen ustedes que podrían estar también en alguno de los otros grupos?, ¿Por qué?, ¿Creen ustedes que pudiéramos hacer un grupo nuevo con algunas de estas cosas?, ¿Por qué?

Una vez que hayan terminado de categorizar las cosas que han mencionado, escriba en la cartulina rayada en forma de columna los nombres que los niños hayan dado a los grupos, dejando espacio en la parte superior para escribir luego un título. Diga a los niños que existe una palabra cuyo significado abarca todo lo que ellos han mencionado: Comidas, idioma, costumbres, tradiciones, fiestas, etc. Guíelos a que comprendan que la palabra cultura contiene todas esas cosas. Escriba la palabra cultura como título principal en el espacio que dejó en la parte superior de la cartulina. Guarde el cartel para la primera actividad del próximo kit.

Véase la actividad de evaluación en la página 116.

KIT 36

ASSESSMENT ACTIVITIES

CRITERIOS PARA LAS ACTIVIDADES DE EVALUACIÓN

Ciencias Sociales

Categorías básicas	Conceptos y destrezas
Conceptos del área del conocimiento	Identificar elementos que están contenidos en el concepto de cultura

(Vea pág. 116)

CRITERIA FOR ASSESSMENT ACTIVITIES

Social Science

Basic Categories	Concepts and Skills
Concepts from the cognitive domain	Identifying elements that fit within the concept of culture

(See p. 116)

CONTENIDO

Actividad de Evaluación	Página	Úsese después de Ciencias Sociales, página
Seleccionar elementos que pueden integrar una cultura	116	111

CONTENTS

Assessment Activity	Page	Use after Social Science, page
Selecting elements that can integrate a culture	116	111

ENFOQUE Seleccionar elementos que pueden integrar una cultura

OBJETIVO El niño podrá identificar elementos que contribuyen a integrar una cultura, seleccionando de una lista dada, por lo menos, 5 de 6 aspectos culturales, al prestarle ayuda oral y visual.

MATERIALES Hojas de papel ditto, hoja de evaluación. Véase el Conjunto de dittos, pág. 10.

¿QUÉ ES CULTURA?

Identificar elementos que están contenidos en el concepto de cultura. Entregue las hojas de papel ditto e indique a los alumnos que escriban sus nombres completos y la fecha en los espacios correspondientes.

Dígales que lean las instrucciones y observen los dibujos. Guíelos a recordar que esas ilustraciones representan algunos de los aspectos culturales que aparecen en la lista del centro de la hoja. Pida que lean la lista y que escriban la marca √ dentro de los cuadraditos que están junto a las frases que ellos consideran que contribuyen a integrar la cultura de una nación.

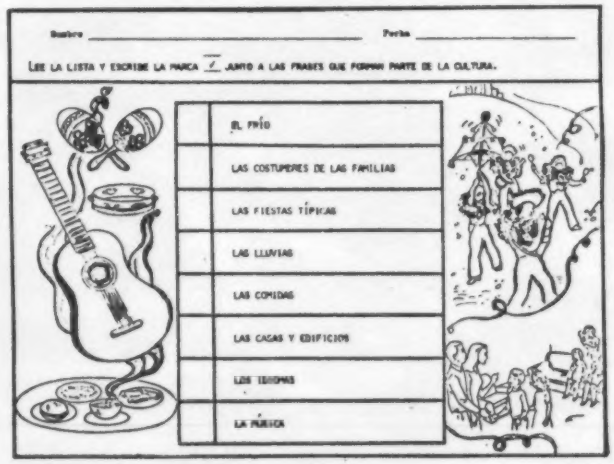
Recoja los papeles para evaluarlos. Se reconienda usar los símbolos √ (mínimo) y X (no mínimo) para calificar esta actividad. Escriba las marcas correspondientes en la columna con la letra A de la hoja de evaluación en la página 117 de esta guía, siguiendo las instrucciones de las páginas xv y xvi.

FOCUS Selecting elements that can integrate a culture

OBJECTIVE The child will be able to identify elements that contribute to integrate a culture, selecting at least 5 out of 6 cultural aspects, from a given list, when presented with oral and visual cues.

MATERIALS Ditto sheets, assessment sheet. See Ditto Packet, p. 10.

WHAT IS CULTURE?



The pupils recognize and select elements implied in the concepts of culture.

ASSESSMENT SHEET - SOCIAL SCIENCE - SPANISH CURRICULA DEVELOPMENT CENTER

School _____ City _____ State _____

Grade/Level _____ Teacher _____ Date _____

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 36					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar elementos que están contenidos en el concepto de cultura					

271

Rating System	CONCEPTS/SKILLS - KIT 36					
	A	B	C	D	E	F
✓ - if the child meets minimum performance level. X - if the child does not meet minimum performance level. Satisfactory: 5, 4 — Needs Improvement: 3, 2, 1 NAME	Identificar elementos que están contenidos en el concepto de cultura					